

PRO-CRAFT

CZ ČESKÝ.....	8
SK SLOVENSKÝ.....	12
PL POLSKI.....	16
BG БЪЛГАРСКИ.....	21
RO ROMÂNĂ.....	25
HU MAGYAR.....	29
RU РУССКИЙ.....	33
DE DEUTSCH.....	38
CE.....	43

EN Translation of the original operating manual
 CZ Překlad původního návodu k použití

SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati útmutató fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
DE Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité aby ste si pred montážou údržbou obsluhou produktu prečítali pokyny tohto návodu.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно да прочетете инструкциите на настоящото производство преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuare a întreinerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

DE | ACHTUNG!

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.

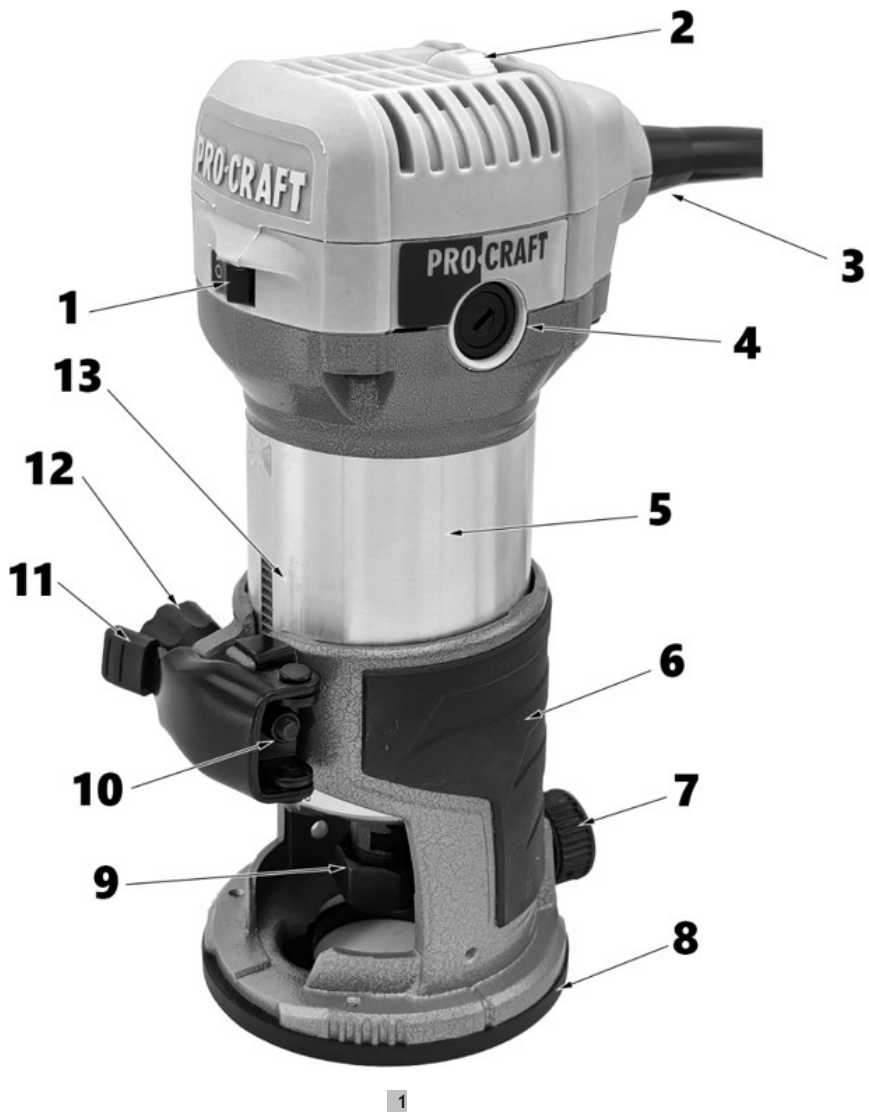
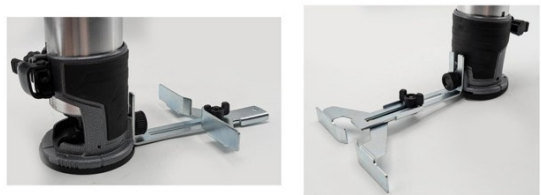


Рис. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуванє / Desen / Кép / Рис. / Мал.



a

b



c



d



e

2



3

Рис.2-3/ Vŷkres/ Kreslenie/ Obrazek/ Рисуванє/ Desen/ Kєp/ Рис./ Мал.

EN | ENGLISH
ROUTER
POB980
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	POB980
Rated voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220/240 50
Rated power (W)	710
No-load speed (min ⁻¹)	16000- 35000
Speed control	1-6
Chuck capacity (mm)	6, 8
Noise emission values determined according to EN 62841-2-17:	
Sound pressure level (dB(A)) Sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-17:	
Vibration level (m/s ²) Uncertainty K (m/s ²)	a _w =6.307 K=1.5
Protection level	IPX0
Protection class	II
Weight (EPTA) (Route base) (kg) (Tilt base) (Plunge base)	1.83 1.89 2.975
Bare tool weight (kg)	1.485
Weight (incl. accessories) (kg)	5.1
Power cord length (m)	2

⚠ WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC 1)

1. On / off switch	8. Base plate
2. Speed dial	9. Collet chuck with locking button
3. Power cord	10. Adjusting nut
4. Carbor brushes cap	11. Lock lever
5. Route body	12. Depth knob
6. Route base	13. Depth scale
7. Accessory attachment knob	

PACKAGING CONTENTS*

- Manual
- Router
- Route base
- Tilt base
- Plunge base
- Template guide 2 pc
- Route guide (guide wheel)
- Collet 6 mm
- Collet 8 mm
- Parallel guide with holder

- Dust cover
- Carbor brushes
- Bag

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft POB980 router is a versatile and powerful tool designed for both professionals and DIY users. One of its standout features is the comprehensive set, which includes three different bases: a standard routing base, a tilt base, and a plunge base. This variety allows you to handle a wide range of tasks, from precise edge grinding to intricate plunge cuts, offering maximum flexibility in your projects.

The router is equipped with two collet sizes (6mm and 8mm), ensuring compatibility with a variety of bits for different applications. The adjustable speed control allows you to fine-tune the RPM to match the material and task, providing greater control and precision.

To top it off, the Procraft POB980 comes with a durable carry bag, making it easy to transport and store the tool along with all its accessories. This thoughtful addition ensures that your workspace stays organized and that the tool is always ready for use.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SAFETY AND SYMBOL



Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR ROUTE!

- Always wear safety goggles or glasses that meet safety standards to protect your eyes from flying debris. Also, wear hearing protection to shield your ears from prolonged exposure to high noise levels. Failure to use proper protective gear can result in serious injuries, including eye damage or hearing loss, which may be irreversible.
- Before starting work with the router, always ensure that the workpiece is securely fastened or stabilized in another way. An unsecured workpiece can unexpectedly shift, leading to a loss of control over the tool, potentially causing serious injury or damage to the workpiece. Uncontrolled operation can result in cuts, lacerations, or even turn the router into a dangerous projectile.
- If the bit comes into contact with hidden wiring or the tool's own power cord, the exposed metal parts of the tool can become live, shocking the operator. Therefore, always hold the tool by its insulated grip surfaces to avoid electric shock.

- ◇ Before each use, inspect the router bit for damage or wear, such as cracks or chips. Using a damaged bit can cause it to break

during operation, creating a risk of debris hitting the operator and potentially causing serious injuries. Additionally, an unbalanced bit can cause excessive vibration, leading to a loss of control over the tool and increasing the risk of injury.

- ◇ Always use accessories specifically recommended by the manufacturer for your router model. Using incorrect or incompatible accessories can reduce tool performance, damage the tool, and increase the risk of injury. Non-recommended accessories may be insecurely attached, leading to potential hazards such as flying debris or accessory detachment during use.
- ◇ Keep your hands, fingers, and other body parts away from the cutting area and the rotating bit. Even a brief loss of attention can result in serious injuries, including deep cuts or amputation. Always use the tool's handles and hold it firmly to maintain control and prevent accidental contact with the cutting part.
- ◇ Do not use the router in poorly ventilated areas or where flammable dust, gases, or vapors may be present. The router's motor can generate sparks that may ignite flammable materials, leading to explosions or fires. Always ensure good ventilation in the workspace to avoid the buildup of dust and fumes.
- ◇ Always disconnect the router from the power supply when it is not in use, during maintenance, or when changing accessories such as bits. This prevents accidental tool startup, which could lead to serious injuries. An unexpected start could result in a loss of control and serious injuries if the bit catches or comes into contact with any part of the body.
- ◇ Keep the workspace clean and free of debris, including sawdust and scraps. Cluttered areas can cause tripping or interfere with tool operation, increasing the risk of accidents. Sawdust and debris can also obstruct your view of the cutting area, leading to mistakes and potential injuries.
- ◇ Kickback occurs when the router suddenly stops and is pushed back toward the operator. To minimize the risk of kickback, always feed the bit into the workpiece against the direction of rotation. In the event of kickback, it can lead to serious injury due to the tool or workpiece being forcefully pushed back. A firm grip and proper feed direction are key measures to prevent this hazard.
- ◇ After use, store the router in a safe, dry place out of reach of children and unauthorized persons. Improper storage can lead to unauthorized use, which may cause injuries or damage to the tool. Additionally, humidity or exposure to aggressive environments can cause corrosion or damage to the tool's electrical components, jeopardizing its safety and performance.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- ◇ Before each use, carefully inspect the tool for damage or wear. Ensure that all screws are tightened and that the power cord is in good condition. Using a damaged tool can lead to malfunctions, increasing the risk of accidents. Ignoring these checks can result in serious injuries due to unexpected tool failure or loss of control.
- ◇ Do not overload the tool by attempting tasks it is not designed for. Overloading can cause the tool to overheat, potentially leading to fire or motor failure. It can also make the tool harder to control, increasing the likelihood of accidents and injuries.
- ◇ Regularly clean and maintain the tool according to the manufacturer's recommendations. This includes removing dust and debris from ventilation slots and ensuring that all moving parts are properly lubricated. Poor maintenance can reduce the tool's performance, cause overheating, or lead to unexpected breakdowns, creating a potential safety hazard during operation.
- ◇ Always be aware of your surroundings and the presence of other people when using the tool. Ensure that the work area is clear of obstacles and that bystanders are at a safe distance. Failure to do so can result in accidental injuries to yourself or others, especially if the tool is dropped or unexpectedly recoils.
- ◇ Never attempt to modify the tool in any way. Altering the tool's design can compromise its safety features, increasing the risk of injury or damage. Modifications may also void the manufacturer's warranty and lead to tool malfunction, making its use unsafe. Always use the tool as intended by the manufacturer.
- ◇ Before connecting the tool to the power supply, ensure that it is switched off. Accidental activation during connection can cause serious injury, especially if the tool is near your body or other people. Unintentional startup can also damage the workpiece or the surrounding area.
- ◇ When using the tool, avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, or appliances. This reduces the risk of electric shock in the event of accidental short circuits.
- ◇ Never use the tool in damp conditions to avoid the risk of electric shock or short circuit. The tool should be used in a dry

environment, and if it must be used outdoors, take additional precautions.

- ◇ Before each use, perform a functional check to ensure that all controls and safety features are working correctly. This includes checking the power switch, speed control, and other functions. Faulty controls can lead to accidents, so any issues should be resolved before using the tool.
- ◇ Always maintain a stable stance and balance while using the tool. Loss of balance or control can lead to accidents or tool kickback.
- ◇ Regularly check the condition of the power cord. Immediately replace damaged cords to avoid the risk of electric shock, fire, or short circuit.
- ◇ Ensure that the tool's ventilation slots are not blocked during operation. Blocked ventilation can cause the tool to overheat, leading to motor damage or fire. Regular cleaning of the ventilation slots is crucial for maintaining effective cooling and safety.
- ◇ If the tool needs to be used in a high-humidity environment or outdoors, ensure it is connected through a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less for added protection against electric shock.

POWE SUPPLY

The instrument must be connected to the voltage corresponding to the voltage indicated on the marking label. Using a low voltage current can overload the tool. Type of current - AC, single phase. In accordance with European standards, the tool has a dual degree of protection against electric shock and, therefore, can be connected to an ungrounded outlet.

USINC THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and unplugged from the outlet to avoid accidental activation.

Installing or removing a rimmed bit

1. Press the collet lock button (9) and simultaneously rotate the collet chuck until it locks (the lock button should fully engage). If a bit is already installed, be especially careful and only rotate the collet chuck using the provided wrench.
2. Once the collet is locked, loosen the collet nut so that the bit can be easily inserted into the collet. If a bit is already installed, carefully remove it, avoiding cuts from sharp edges, and ensure it does not fall.
3. Insert the new bit into the collet, then tighten the collet nut and ensure that the bit is securely fastened.

This process ensures safe and correct installation of the router bit, minimizing the risk of damage or injury.

Changing the Collet

Your router comes with two collets—for 6 mm and 8 mm bits. To change the collet, follow these steps:

1. Press the collet lock button and simultaneously rotate the collet chuck until it is fully locked (the lock button should fully engage). If a bit is installed, be especially careful and only rotate the collet chuck using the provided wrench.
2. Fully unscrew the collet nut to access the collet. If a bit is installed in the collet, carefully remove it, avoiding cuts, and proceed with replacing the collet.
3. Install the required collet (6 mm or 8 mm).
4. Screw the collet nut with the installed collet back in place. Avoid overtightening the collet nut without a bit installed, as this can damage the collet.

Using the Parallel Guide (Optional Accessory) (Figure 2 b, c)

1. Install the parallel guide onto the holder by tightening the wing nut.
2. Insert the guide holder into the holes in the router or plunge base, then tighten (7).
3. Loosen the wing nut on the guide to adjust the distance between the bit and the guide.
4. Once the desired distance is achieved, tighten the wing nut to secure the guide.
5. Move the tool along the workpiece with the guide flush against the side. If the distance between the side of the workpiece and the cutting position is too wide, or if the side is not straight, the guide cannot be used. In such cases, clamp a straight board to the workpiece and use it as a guide. Move the router according to the correct routing direction.

Using the Parallel Guide for Circular Work (Figure 2a)

To cut circles:

- ◇ Follow the assembly instruction for circular work. The guide allows cutting circles with a radius ranging from 70 mm to 221 mm.
- ◇ For circles with a diameter between 121 mm and 221 mm, set the guide as shown in Figure 2a.
- ◇ For circles with a diameter between 70 mm and 121 mm, install the guide on the holder with the hole positioned closer to the router.
- ◇ Adjust the desired diameter within the appropriate range by setting the distance from the bit to the hole, and then tighten the wing nut.

⚠ Note: It is not possible to cut circles with a radius between 172 mm and 186 mm using this guide.

- ◇ Drive a nail with a diameter of less than 6 mm into the center hole to secure the guide at the center of the circle to be cut.
- ◇ Rotate the tool around the nail in a clockwise direction to cut the circle.

This method ensures precise circular cuts within the specified radius range, providing versatility in cutting tasks.

Using the Template Guide (Optional Accessory) (Figure 2 d, e)

The template guide allows for performing repetitive cuts using pre-made templates.

For the Route and Tilt Base:

6. Remove the Base Plate: Loosen the screws on the base plate, then remove the base plate from the router base.
7. Install the Template Guide: Place the template guide on the base plate, then reattach the base plate by tightening the screws.

For the Plunge Base:

8. Loosen the Screws: Loosen the screws near the opening on the base and remove them.
9. Install the Template Guide: Place the template guide on the base and tighten the screws back in place.

Using the Tool with a Template: Place the tool on the template and move it so that the template guide smoothly follows the edge of the template, ensuring precise cuts.

⚠ Note: The actual size of the cut on the workpiece may slightly differ from the template dimensions. This difference corresponds to the distance

(X) between the bit and the outer edge of the template guide. You can calculate this distance (X) using the following formula: Distance (X) = (outside diameter of the template guide - diameter of the bit) / 2

Installing or Removing the Router Base

1. Open the Lock Lever (1) on the Router Base.
2. Insert the Tool into the Router Base, aligning the groove on the tool with the protrusion on the router base.
3. Close the Lock Lever.
4. Attach the Dust Nozzle to the Removable Router Base.
5. To Remove the Base, follow the installation procedure in reverse.

Installing the Dust Extractor

1. Loosen the Mounting Screws: Using an appropriate tool, carefully unscrew the mounting screws holding the dust extractor in place. Be careful not to lose the screws, as you will need them for reinstallation.
2. Insert the Dust Extractor: Take the dust extractor and insert it into the corresponding slot on the router base. Ensure that the dust extractor is properly positioned and fits snugly without any gaps.
3. Secure the Dust Extractor: Using the screws you removed earlier, securely fasten the dust extractor to the base plate. Be careful not to overtighten the screws to avoid damaging the parts.

Using the Router Guide (Optional Accessory) (Figure 3)

The router guide allows for precise trimming of curved edges, such as furniture veneer, by guiding the roller along the side of the workpiece.

1. Install the Router Guide: Loosen the clamp screw, place the router guide onto the router base, and then tighten the clamp screw to secure it.
2. Adjust the Guide: Loosen the clamp screw again and adjust the distance between the bit and the router guide by turning the adjusting screw. Once the desired distance is set, tighten the clamp screw to lock the router guide in place.
3. Routing Operation: Move the tool along the workpiece allowing the guide roller to follow the side of the workpiece for smooth and even trimming.

Installing or Removing the Tilt Base

1. Open the lock lever of the tilt base

2. Then insert the tool into the tilt base aligning the groove on the tool with the protrusion on the tilt base.
3. Close the lock lever.
4. To remove the base, follow the installation procedure in reverse.

tool function, motor overheating, and potentially cause damage to the router. Always keep the dial within the specified steps for safe and efficient use

Using the Tool with the Tilt Base

1. Adjust the Tilt Angle: Loosen the wing screws, set the tool to the desired tilt angle, and then tighten the wing screws to securely fix the tool in place.
2. Set Up the Guide: Firmly attach a straight board to the workpiece to use as a guide for the tilt base.
3. Operate the Tool: Move the tool in the correct direction, allowing the tilt base to smoothly follow the guide, ensuring precise chamfering.

Using Base Plates

To switch base plates between the tilt base and the router base, you can easily remove the base plate from the tilt base and attach it to the router base. This flexibility allows you to use the same base plate for both the tilt base and the standard base, depending on your project needs. Similarly, you can take a round base plate from the standard router base and attach it to the tilt base for various applications. This interchangeability enhances the versatility of your tool, allowing you to utilize different configurations for a variety of cutting and routing tasks.

Installing or removing the plunge base

1. Open the lock lever of the plunge base
2. Insert the tool into the plunge base all the way aligning the groove on the tool with the protrusion on the plunge base
3. Close the lock lever.
4. To remove the base, follow the installation procedure in reverse.

Using the Tool with a Plunge Base

Always hold the handles firmly with both hands during operation to maintain control. Use the tool in the same way as with a standard router base.

Switch Operation

The tool is equipped with a 2-position switch (1) for control.

Turron/off

- ◊ To start the tool, move the switch (1) to the "I" position.
- ◊ To stop the tool, move the switch (1) to the "O" position.

Routing Direction

When using a router, it's important to move the tool in the correct direction relative to the rotation of the bit.

1. Right-Hand Bit Rotation (Standard): The bit rotates clockwise (when viewed from above). In this case, the tool should be moved counterclockwise along the edge of the workpiece if you're working on the outer edge. This is known as conventional routing and provides a safer and more controlled operation, as the bit cuts into the material rather than pulling away from it.
2. For Internal Cuts (e.g., routing an internal contour): The tool should be moved clockwise to ensure conventional routing inside the workpiece.
3. When Using a Tilt Base or Template: Always move the tool in the direction opposite to the bit's rotation to maintain stable control and precise operation.

If you move the router in the wrong direction, it can lead to uncontrolled tool movement, reduced work quality, and an increased risk of injury.

⚠ Important: Conventional routing (moving the tool in the direction opposite to the bit's rotation) is always preferable for most operations.

Speed dial

The speed dial (2) on your tool allows you to adjust the motor speed in six distinct steps, ranging from 16,000 to 35,000 revolutions per minute (RPM). This stepped adjustment gives you precise control over the speed, making it easier to match the router's performance to different materials and cutting tasks.

To adjust the speed, turn the dial to the desired setting. Lower settings, between 1 and 3, are ideal for tougher materials or when more control is needed during coarse operations. Higher settings, from 4 to 6, are suitable for detailed work and cutting softer materials.

Important: Do not attempt to set the speed beyond the marked range of 1 to 6. Trying to force the dial outside these settings can lead to improper

Cutting depth**Trimming base**

You can adjust cutting depth according to you needs.

1. Open the Lock Lever (11): Begin by releasing the lock lever.
2. Adjust the Cutting Depth: Move the tool base up or down by turning the adjusting screw (12) located beneath the lever until you reach the desired depth.
3. Secure the Lock Lever: Once the depth is set, firmly close the lock lever. If additional tightening is required, adjust the hex nut (10) on the lever. Turn the nut clockwise to increase the tightness or counterclockwise to loosen it.

Important: Avoid overtightening, as this could damage the tool. However, ensure the lever is properly tightened to prevent it from coming loose, which could result in a loss of control during operation.

Plunge base

To adjust cutting depth with the plunge base:

1. Position the Tool: Place the router on a flat, stable surface.
2. Select the Stopper Screw: Rotate the stopper base to choose the desired stopper screw.
3. Loosen the Stopper Pole Fixing Nut: Loosen the nut that secures the stopper pole. While pressing the feed button, pull the stopper pole upward.
4. Lower the Tool: Push down the tool until the tip of the trimmer bit touches the flat surface, then secure the tool by turning the fixing lever.
5. Align the Stopper Pole: Press the stopper pole down while pressing the feed button until it contacts the stopper screw.
6. Set the Depth Pointer: Slide the depth pointer so that it aligns with "0" on the scale.
7. Adjust Cutting Depth: To set the cutting depth, pull up the stopper pole while pressing the feed button.
8. Fine-Tune the Cutting Depth: For precise adjustments, turn the dial on the stopper pole to "0".
9. Adjust the Depth: Turn the head of the stopper pole to achieve the desired depth. Turn counterclockwise to increase the depth and clockwise to decrease it.
10. Tighten the Stopper Pole Fixing Nut: Once the depth is set, securely tighten the fixing nut.
11. Release the Fixing Lever: Finally, release the fixing lever to complete the adjustment.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure the tool is switched off and battery is removed.

After each use, wipe down the tool with a clean, dry cloth to remove dust, debris, and any residue. Pay special attention to the ventilation slots to prevent blockages that could cause overheating.

Routinely check for any signs of wear or damage, especially on moving parts like the collet, base plates, and power cord. Replace any worn or damaged parts immediately to maintain safe and efficient operation.

Ensure that the collet and router bit are clean and securely tightened before each use. A loose bit can cause vibration and potentially damage the tool or workpiece.

When not in use, store the tool in a dry, dust-free environment. Use the provided bag or a dedicated storage space to protect it from physical damage.

Carbon brushes**⚠ ATTENTION!**

This machine is equipped with carbon brushes that play a crucial role in its operation. These brushes require periodic inspection and replacement to ensure the tool functions efficiently and safely. It is recommended to have this maintenance performed at a specialized service center, as they have

the necessary expertise and equipment to handle the replacement properly. Regular maintenance of the carbon brushes will help prolong the life of your machine and maintain its optimal performance.

To check or replace the carbon brushes, simply unscrew the carbon brush caps (4) on both sides with a flat screwdriver, and screw them back after checking or replacing the carbon brushes.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instruments should be in service centers using only original spare parts and consumables.

CZ | ČESKÝ**FRÉZA
POB980
MANUÁL****TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

Model	POB980
Jmenovitá napětí (V AC)	220/240
Frekvence (Hz)	50
Jmenovitý výkon (W)	710
Volnoběžná otáčky (min ⁻¹)	16000-35000
Ovládací rychlosti	1,6
Kompatibilita kleštiny (mm)	6,8
Hodnoty hladiny hluků jsou stanoveny souladu s EN62841-2:7:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	L _{pA} =91.43
Hladina akustického výkonu (dB(A))	L _{WA} =99.43
Nejistota K (dB(A))	K=3
Celkové hodnoty vibrací nejistota K jsou určeny podle EN62841-2:7:	
Úroveň vibrací (m/s ²)	a _w =6.307
Chyba K (m/s ²)	K=1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	II
Hmotnost EPTA (kg) (frézovací základna)	1.83
(Nakloněná základna)	1.89
(ponorná základna)	2.975
Hmotnost bez základny (kg)	1.485
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	5.1
Délka kabelu (m)	2

⚠ VAROVÁNÍ: Deklarované hladiny vibrací a hluku odpovídají hlavním oblastem použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo ve špatném technickém stavu, může se hladina hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Hladina hluku a vibrací se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze porovnat s hodnotami jednoho nástroje druhého mak provedení před běžnou expozicí. Přesný odhad zatížení musí také zohlednit dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření a ochranu obsluhy, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, zahřívání rukou, používání sluchu a organizace pracovního postupu.

POPI! (*VÝKRE 1)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Přepínač | 8. Základní deska |
| 2. Regulační rychlosti | 9. Kleštinová klíčidlo se zámkem |
| 3. Napájecí kabel | 10. Seřizovací matice |
| 4. Krytí hřítkového kartáče | 11. Zajišťovací páka |
| 5. Tělo frézy | 12. Regulační hloubky |
| 6. Základní frézy | 13. Stupnicí hloubky |
| 7. Šroub pro upevnění příslušenství | |

OBSAĚ DODÁVKY*

1. Instrukce
2. Frezerva
3. Základní frézy
4. Šikmá základna
5. Ponorná základna
6. Kopirovač roučky 2 ks.
7. Zarážka frézování (s vodícím válečkem)

- 8. Kleština 6 mm
- 9. Kleština 8 mm

10. Trhacíplots držákem
11. Odsávání prachu
12. Uhlíková kartáče
13. Taška

* *Vezměte prosím na vědomí, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.*

Router Procraft POB 980 je všestranný a výkonný nástroj určený jak pro profesionály tak pro fanoušky. Jednou z jeho klíčových výhod je bohatá sada příslušenství, která zahrnuje tři vyměnitelné základny: standardní frézovací, šikmou a ponornou. Tato rozmanitost vám umožňuje provádět širokou škálu úkolů, od přesného opracování hranaž po složitější zapichovací, což poskytuje maximální flexibilitu vaší práce.

Fréza je vybavena dvěma kleštinami (6 mm a 8 mm), což zajišťuje kompatibilitu s různými frézami pro různé úkoly. Regulace proměnlivé rychlosti vám umožňuje jemně doladit rychlost tak, aby vyhovovala materiálu a úkolu, což uživateli poskytuje větší kontrolu a přesnost.

Sada obsahuje také odolný vak pro uložení a přepravu nářadí spolu s veškerým příslušenstvím. Toto promyšlené příslušenství pomáhá udržovat pořádek ve vašem pracovním prostoru a zajišťuje, že váš nástroj bude vždy připraven k použití.

nechráněné kovové části nástroje mohou být pod napětím a

BEZPEČNOSTI PRAVIDLA

⚠ POZOR! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Ušchovejte všechna varovaná pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ nebo „elektrický stroj“ v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí s napájecím kabelem nebo akumulátorové elektrické nářadí.

SYMBOL A ZNAČKY



Vždy používejte ochranné brýle - Chrání vaše oči před nečistotami.



Noste protiprachovou masku - Zabraňuje vdechování škodlivých částic.



Používejte chrániče sluchu - Chraňte svůj sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si návod k použití.



Všeobecné bezpečnostní upozornění a nebezpečí.



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Euroznačka kashody.



Ukrajinská značka kashody.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTI PRAVIDLA PRO FRÉZKY

- ◊ Vždy používejte ochranné brýle nebo ochranné brýle, které splňují bezpečnostní normy, aby byly vaše oči chráněny před odlétajícími úlomky. Používejte také ochranu sluchu, která ochrání vaše uši před dlouhodobým vystavením vysokým hladinám hluku. Nesprávné používání ochranných prostředků může mít za následek vážné zranění, včetně trvalého poškození zraku nebo ztráty sluchu.
- ◊ Před použitím frézky se vždy ujistěte, že je obrobek bezpečně upnutý nebo jinak stabilizovaný. Nezajištěný obrobek se může neočekávaně posunout, což může mít za následek ztrátu kontroly nad nástrojem a možné vážné zranění nebo poškození obrobku. Nekomrolovaný provoz může způsobit řezné rány, tržné rány nebo dokonce proměnit frézku v nebezpečný projektil.
- ◊ Pokud se řezačka dotkne skrytého vedení nebo vlastního kabelu,

zasáhnout obsluhu. Proto vždy držte nářadí za izolované rukojeti, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

- ◊ Před každým použitím zkontrolujte frézu, zda není poškozená nebo opotřebovaná jako jsou praskliny nebo třísky. Použití poškozeného řezače může způsobit jeho zlomení během provozu, čímž vzniká riziko vymrštění úlomků na obsluhu a možného vážného zranění. Kromě toho může nevyvážená fréza způsobovat nadměrné vibrace, což vede ke ztrátě kontroly nad nástrojem a zvyšuje riziko zranění.
- ◊ Vždy používejte příslušenství speciálně doporučené výrobcem pro váš model routeru. Použití nesprávného nebo nekompatibilního příslušenství může snížit výkon, poškodit nástroj a zvýšit riziko zranění. Nedoporučené příslušenství nemusí být bezpečně připevněno, což může mít za následek potenciální nebezpečí, jako jsou odletující úlomky nebo odpojení příslušenství během používání.
- ◊ Udržujte ruce, prsty a další části těla mimo oblast řezání a rotující řezačku. I krátké výpadky pozornosti mohou způsobit vážné zranění, včetně hlubokých řezných ran nebo amputací. Vždy používejte rukojeti nástrojů a udržujte pevný úchop, abyste si udrželi kontrolu a zabránili náhodnému kontaktu s ostřím.
- ◊ Nepoužívejte router ve špatně větraných prostorách nebo tam, kde se může vyskytovat hořlavý prach, plyny nebo páry. Motor frézy může generovat jiskry, které mohou zapálit hořlavé materiály, což může mít za následek výbuchy nebo požáry. Vždy zajistěte dobré větrání pracovního prostoru, aby se zabránilo hromadění prachu a kouře.
- ◊ Vždy odpojte router, když jej nepoužíváte, během údržby nebo při výměně příslušenství, jako jsou frézy. Tím se zabrání náhodnému spuštění nářadí, které by mohlo způsobit vážné zranění. Neočekávané spuštění může mít za následek ztrátu kontroly a vážné zranění, pokud se řezačka zachytí nebo se dostane do kontaktu s jakoukoli částí těla.
- ◊ Udržujte svůj pracovní prostor čistý a bez nečistot, včetně pilin a odřezků. Nepořádek může způsobit zakopnutí nebo překážet při provozu nástroje, čímž se zvyšuje riziko nehod. Piliny a jiné nečistoty mohou také zakrývat výhled na oblast řezání, což vedek chybám a možnému zranění.
- ◊ Ke zpětnému rázu dochází, když se router náhle zastaví a je zatlačen zpět k operátorovi. Abyste minimalizovali riziko zpětného rázu, vždy posouvajte frézu do obrobku proti směru otáčení. V případě zpětného rázu může dojít k vážnému zranění v důsledku náhlého nárazu nástroje nebo obrobku. Pevný úchop a použití správného směru posuvu jsou klíčová opatření, jak tomuto nebezpečí předejít.
- ◊ Po použití uložte frézu na bezpečném, suchém místě, mimo dosah dětí a neškolených osob. Nesprávné skladování může mít za následek neoprávněné použití, které může způsobit zranění nebo poškození přístroje. Kromě toho může vlhkost nebo vystavení drsnému prostředí způsobit korozi nebo poškození elektrických součástí nástroje, což ohroží jeho bezpečnost a výkon.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- ◊ Před každým použitím nástroj pečlivě zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Ujistěte se, že jsou všechny šrouby utaženy a že je napájecí kabel v dobrém stavu. Používání poškozeného nástroje může způsobit poruchu a zvýšit riziko nehod. Nedodržení těchto kontrol může mít za následek vážné zranění v důsledku neočekávaného selhání nástroje nebo ztráty kontroly.
- ◊ Nepřetěžujte nástroj pokusy o provádění úkolů, pro které nebyl navržen. Přetížení může způsobit přehřátí nástroje, což může mít za následek požár nebo poruchu motoru. Může také ztížit ovládání nástroje, což zvyšuje pravděpodobnost nehoda zranění.
- ◊ Pravidelně čistěte a udržujte nářadí podle doporučení výrobce. To zahrnuje odstranění prachu a nečistot z ventilačních otvorů a zajištění správného promazání všech pohyblivých částí. Špatná údržba může snížit výkon nástroje, způsobit jeho přehřátí nebo neočekávané selhání, což představuje potenciální bezpečnostní riziko při práci.
- ◊ Při práci s nářadím vždy dávejte pozor na své okolí a přítomnost dalších osob. Zajistěte, aby v pracovní oblasti nebyly žádné překážky a aby se kolemjdoucí pohybovali v bezpečné vzdálenosti. Nedodržení těchto pokynů může vést k náhodnému zranění vás nebo jiných osob jména pokud nástroj nečekaně spadne nebo se odskočí.
- ◊ Nikdy se nepokoušejte nástroj jakýmkoliv způsobem upravovat. Úprava konstrukce nástroje může narušit jeho bezpečnostní prvky zvýšit riziko zranění nebo poškození. Úpravy mohou zneplatnit záruku výrobce a způsobit

nesprávnou funkci nástroje nebo se stát nebezpečným při používání. Vždy používejte nářadí k účelu, pro které je určeno výrobcem.

- ◊ Před připojením nářadí k elektrické síti se ujistěte, že je vypnuté. Náhodná aktivace při připojení k síti může mít za následek vážné zranění, zvláště pokud je nástroj blízko vašeho těla nebo jiných osob. Neumyšlné spuštění může také poškodit obrobekebookovní prostředí.

- ◊ Při práci s nářadím se vyhněte kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory nebo spotřebičem se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem v případě náhodného zkratu.
- ◊ Nikdy nepoužívejte nářadí ve vlhkém prostředí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Nářadí by mělo být používáno v suchém prostředí a pokud musí být používáno venku, proveďte zvláštní opatření.
- ◊ Před každým použitím proveďte funkční kontrolu, abyste se ujistili, že všechny ovládací prvky a bezpečnostní prvky fungují správně. To zahrnuje kontrolu vypínače, ovládní rychlosti a dalších funkcí. Vadné ovládací prvky mohou způsobit nehodu, proto je nutné před použitím nástroje opravit jakékoli problémy.
- ◊ Při používání nářadí vždy udržujte dobrou rovnováhu. Ztráta rovnováhy nebo kontroly může mít za následek nehodu nebo zpětný ráz nástroje.
- ◊ Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Poškozené kabely okamžitě vyměňte, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zkratu.
- ◊ Ujistěte se, že ventilační otvory nástroje nejsou během provozu zablokovány. Zablokované větrací otvory mohou způsobit přehřátí nástroje, což může mít za následek poškození motoru nebo požár. Pravidelné čištění ventilačních otvorů je důležité pro udržení účinnosti chlazení a bezpečnosti.
- ◊ Pokud musí být nástroj používán ve vysoké vlhkosti nebo venku, zajistěte, aby byl připojen přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým proudem maximálně 30 mA pro dodatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem.

NAPÁJENÍ

Nářadí musí být připojeno k síťovému napětí, které odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Použití nízkonapěťového proudu může přetížit nástroj. Druh proudu: střídavý, jednofázový. V souladu s evropskými normami má nářadí dvojitou úroveň ochrany proti úrazu elektrickým proudem a lze jej tedy zapojit do neuzemněných zásuvek.

POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

⚠ POZOR!

Při instalaci nebo odebrání příslušenství se ujistěte, že je nástroj VYPNUTÝ a kabel není zapojený.

Instalace nebo odstranění frézy

1. Stiskněte tlačítko zámku kleštiny (9) a současně otáčejte kleštinou, dokud se nezajistí (uzamykací tlačítko musí být zcela stisknuto). Pokud je fréza již nainstalována, buďte obzvláště opatrní, abyste kleštinové sklíčidlo otáčeli pouze pomocí dodaného klíče.
2. Když je sklíčidlo zajištěno, povolte upínací matici tak, aby fréza volně zapadla do kleštiny. Pokud sklíčidlo již obsahuje frézu, opatrně ji vyjměte, vyhněte se řezům na ostrých hranách a nedovolte, aby spadlo.
3. Vložte novou frézu do kleštiny a poté utáhněte upínací matici, abyste se ujistili, že je fréza bezpečně upevněna.

Tento proces zajistí bezpečnou a správnou instalaci řezačky a minimalizuje riziko poškození a zranění.

Výměna kleštiny

Váš router je dodáván se dvěma kleštinami - jednou pro frézy o průměru 6 mm a jednou pro frézy o průměru 8 mm. Chcete-li je nahradit, postupujte takto:

1. Stiskněte aretační tlačítko kleštiny a současně otáčejte kleštinou, dokud nebude zcela zajištěna (uzamykací tlačítko musí být zcela stisknuto). Pokud je nainstalována fréza, buďte obzvláště opatrní a kleštinové sklíčidlo otáčejte pouze pomocí dodaného klíče.
2. Úplně povolte upínací matici, abyste získali přístup ke kleštině. Pokud je v kleštině nainstalována fréza, opatrně ji vyjměte, vyhněte se řezům, a teprve poté pokračujte ve výměně kleštiny.
3. Nainstalujte požadovanou kleštinu (6 mm nebo 8 mm).
4. Našroubujte upínací matici s nainstalovanou kleštinou na místo. Vyvarujte se nadměrného utahování upínací matice bez nainstalované frézy, protože by mohlo dojít k poškození kleštiny.

Použití trháče pravítka (volitelné příslušenství) (obrázek 2 b, c)

1. Nainstalujte podélný pravítko na držák a zažením křídlové matice.
2. Vložte držák vodička do šterbin ve fréze nebo ponorné základně a poté utáhněte upevňovací šroub (7).
3. Povolte křídlovou matici na vodičku a upravte vzdálenost mezi frézou a vodičkem.
4. Po dosažení požadované vzdálenosti utáhněte křídlovou matici pro

5. Pohybuje nástrojem podél obrobku tak, aby doraz lícoval se stranou. Pokud je vzdálenost mezi stranou obrobku a místem, kde se řezání provádí, větší než je vzdálenost mezi stranou obrobku a místem, kde se řezání provádí, řezání není rovinné, vodítko nelze použít. V takových případech upněte rovnou desku k obrobku a použijte ji jako vodítko. Přesuňte router podle označení správného směru routeru

zajistěte.

2. Nastavení vodítka: Znovu uvolněte upínací šroub a upravte vzdálenost mezi frézou a vodítkem frézky otáčením seřizovacího šroubu. Jakmile je nastavena požadovaná vzdálenost, utáhněte upínací šroub, abyste zajistili vodítko zastíhovače na místě.

Použití hracího pravitka pro kruhovou frézku (obrázek 2a)

Chcete-li vytvořit kruhy:

- ◊ Postupujte podle montážního návodu pro kruhovou frézku. Vodítko umožňuje řezat kruhy o poloměru od 70 mm do 221 mm.
- ◊ U kruhů průměru 21 mm až 221 mm nastavte rotor podle obrázku 2a.
- ◊ U kruhů o průměru 70 mm až 121 mm nainstalujte doraz na držák otáčením v opačném směru (otvor bude blíže k frézce)
- ◊ Nastavte požadovaný průměr v příslušném rozsahu (změnou vzdálenosti od frézy k otvoru) a utáhněte křídlou maticí.

⚠ Poznámka: Toto vodítko nemůže řezat kruhy o poloměru 172 mm až 186 mm.

- ◊ Zatlucte hřebíky průměru menší než 6 mm do středového otvoru, abyste zajistili rovné vodítko ve středu řezaného kruhu.
- ◊ Otáčejte nástrojem ve směru hodinových ručiček kolem nehtu a vyřízněte kruh.

Tato metoda vytváří přesné kruhové řezy v určeném poloměru, což poskytuje všestrannost při řezání.

Použití kopírovacího kroužku (volitelné příslušenství) (obrázek 2 d, e)

Kopírovací kroužek umožňuje provádět opakované řezy pomocí předem připravených šablon.

Pro frézování šikmou základnu

1. Demontujte základní desku: Povolte šrouby na základní desce a poté základní desku sejměte ze základny zastíhovače.
2. Umístěte kopírovací kroužek na základní desku a poté základní desku znovu připevněte utažením šroubů.

Pro ponornou základnu

1. Povolte šrouby poblíž otvoru na základně vyjměte.
2. Umístěte vodítko šablony na základnu a utáhněte šrouby zpět.

Použití nástroje se šablonou: Umístěte nástroj na šablonu a posuňte jej tak, aby kopírovací kroužek hladce klouzal po okraji šablony a zajistil tak přesný řez.

⚠ Poznámka: Skutečná velikost výřezu na polotovaru se může mírně lišit od rozměrů šablony. Tento rozdíl odpovídá vzdálenosti (X) mezi řezačkou a vnějším okrajem kopírovacího kroužku. Tuto vzdálenost (X) můžete vypočítat pomocí následujícího vzorce:

Vzdálenost (X) = (vnější průměr kopírovacího kroužku - průměr frézy) / 2

Instalace bodové montážní frézovací základny

1. Otevřete zářezovací páčku (1) základny zastíhovače.
2. Vložte nástroj do základny frézky a zarovnejte drážku na nástroji s výstupkem na základně frézky.
3. Zavřete zářezovací páčku.
4. Připojte odsávání prachu odnímatelné základně frézky.
5. Při demontáži základny postupujte podle instalačního postupu v opačném pořadí.

Instalace odsávání prachu

1. Povolte montážní šrouby: Pomocí vhodného nástroje opatrně povolte šrouby držící vysavač. Dávejte pozor, abyste neztratili šrouby, protože je budete potřebovat při opětovné instalaci.
2. Instalace odsávání prachu: Vložte odsávání prachu do základny frézky. Ujistěte se, že je vysavač správně nainstalován a pevně sedí bez jakýchkoli mezer.
3. Zajistěte vysavač: Pomocí dříve odstraněných šroubů bezpečně připevněte vysavač k základní desce. Šrouby příliš neuhajte, aby nedošlo k poškození dílů.

Použití průvodce routerem (volitelné příslušenství) (obrázek 3)

Vodítko frézky vám umožňuje přesně ořezávat zakřivené strany, jako je nábytková tyha, vedením válečku podél bočního povrchu obrobku.

1. Nainstalujte vodítko frézky: Povolte upínací šroub, umístěte vodítko frézky na základnu frézky a utažením upínacího šroubu ji

- Operace frézování: Pohybuje nástrojem podél obrobku a nechte vodící válec sledovat stranu obrobku, abyste dosáhli hladkého a rovnoměrného frézování.

Pro nastavení rychlosti otočte kolečkem do požadované polohy. Nižší nastavení až 3, jsou ideální pro tvrdší materiály nebo kdy je vyžadována

Instalace bodemontážní sklopné základny

- Otevřete zájistiřovač kusklopné základny.
- Poté vložte nástroj do naklápečí základny a zarovnejte drážku nástroj s jazýčkem na naklápečí základně.
- Zavřete zájistiřovač kuku.
- Chcete-li základnu odstranit, proveďte instalační postup v opačném pořadí.

Pomoc nástroje šikmou základnou

- Upravte úhel náklonu. Uvolněte klidové šrouby nastavte nástroj požadovaný úhel náklonu a poté utažením klídlových šroubů nástroj bezpečně upevněte.
- Nainstalujte odřítko. Bezpečně připevněte rovnou desku obrobku, která bude sloužit jako vodítko pro šikmou základnu.
- Obsluha nástroje: Veďte nástroj správným směrem, aby šikmá základna plynu sledovala vodítko a zajistilo přesné srážení hran.

Použití přerývané desky

Chcete-li vyměnit opěrné desky mezi sklopnou základnou a základnou frézky, můžete opěrnou desku snadno sejmout z naklápečí základny a poté ji připevnit k základně základny frézky. Tato flexibilita vám umožňuje použít stejnou základní desku pro sklopnou základnu i standardní základnu závislostí na potřebách vašeho projektu. Stejně tak můžete vzít kulatou základní desku ze standardní základny zastříhače a připevnit ji k naklápečí základny pro různé účely. Tato zaměnitelnost zvyšuje všestrannost vašeho nástroje a umožňuje vám používat různé konfigurace řešení různých problémů s řezáním a frézováním.

Instalace bodemontážní ponorné základny

- Otevřete zájistiřovač kuzákladny pístu.
- Zasuňte nástroj do ponorné základny až na doraz a zarovnejte drážku na nástroj s výstupkem na ponorné základně.
- Zavřete zájistiřovač kuku.
- Chcete-li základnu odstranit, proveďte instalační postup v opačném pořadí.

Pomoc nástroje ponornou základnou

Při práci vždy pevně držte rukojeti oběma rukama, abyste si udrželi kontrolu. S nástrojem pracujte stejně jako se standardní základnou frézky.

Zapnutí provozu

Pro ovládání nářadí v bavení v polohových spínačích (1).

Zapnuto / Vypnuto:

- Chcete-li nářadí zapnout, přesuňte spínač (1) do polohy „I“.
- Chcete-li nářadí vypnout, posuňte spínač (1) do polohy „O“.

Směr frézování

Při práci s frézou je důležité pohybovat nástrojem správným směrem vzhledem k otáčení frézy.

- Pravotáčenní fréza (standardní):** Fréza se otáčí ve směru hodinových ručiček (při pohledu shora). V tomto případě by se měl nástroj pohybovat proti směru hodinových ručiček podél strany obrobku, pokud pracujete na vnější straně. Toto se nazývá protifrézování a poskytuje bezpečnější a kontrolovanější provoz, protože fréza materiál spíše zařezává, než aby jej vytahovala.
- Při vnitřním obrábění (např. při frézování vnitřní kontury nástroj):** Nástroj by měl být veden ve směru hodinových ručiček, aby bylo zajištěno protisměrné frézování uvnitř obrobku.
- Při práci se sklopnou základnou nebo šablonou: Vždy pohybuje nástrojem v opačném směru, než se otáčí fréza, abyste zajistili stabilní kontrolu a přesnost.

Pohyb frézy nesprávným směrem může mít za následek nekontrolovaný pohyb nástroje, snížení kvality práce, zvýšené riziko zranění.

Důležité: Pro většinu aplikací je vždy preferováno frézování (pohyb nástroje v opačném směru, než je rotace frézy).

Ovládání rychlosti

Ovladač rychlosti (2) na vašem nářadí vám umožňuje nastavit rychlost motoru v šesti různých krocích v rozsahu od 16 000 do 35 000 otáček za minutu (ot/min). Toto krokové nastavení vám poskytuje přesnou kontrolu nad rychlostí, což usnadňuje přizpůsobení výkonu routeru různým materiálům a rezným úkolům.

větší kontrola při hrubých operacích. Vyšší nastavení, 4 až 6, jsou vhodné pro detailní práci a řezání měkkých materiálů

pro správné provedení výměny. Pravidelná údržba uhlíkových kartáčů pomůže prodloužit životnost vašeho nářadí a udržet optimální výkon.

Důležité! Nepokoušejte se nastavit rychlost mimo vyznačený rozsah 1 až 6. Pokus o zatlačení kotouče mimo tato nastavení může způsobit nesprávnou činnost nástroje, přehřátí motoru a potenciální poškození frézy. Vždy udržujte regulátor v rámci specifikovaných kroků pro bezpečné a efektivní použití.

Hloubkářezování

Frézovací základna

Hloubku řezu si můžete upravit podle svých potřeb.

1. Otevřete zajišťovací páku (11).
2. Posuňte základnu nástroje nahoru nebo dolů otáčením seřizovacího šroubu (12) umístěného pod pákou, dokud nedosáhnete požadované hloubky.
3. Zajištěte zajišťovací páku: Jakmile je hloubka nastavena, pevně uzavřete zajišťovací páku. Pokud je nutné dodatečné utažení, seřďte šestihrannou matici (10) na páce. Otočte matici ve směru hodinových ručiček pro utažení nebo proti směru hodinových ručiček pro povolení.

Důležité: Vyhněte se nadměrnému utahování, mohlo by dojít k poškození nástroje. Ujistěte se však, že je páka řádně utažena, aby nedošlo k jejímu uvolnění, které by mohlo mít za následek ztrátu kontroly během provozu.

Ponorná základna

Nastavení hloubky frézování pomocí základny:

1. Umístěte rotna rovnou a stabilní povrch.
2. Otáčejte základnu vzhledem k požadované rychlosti řezání.
3. Povolte matici, která zajišťuje zajišťovací sloupek. Stiskněte tlačítko posuvu a vytáhněte zářezku nahoru.
4. Spusťte nástroj: Zatlačte na nástroj, dokud se špička bitu nedotkne rovinného povrchu, poté zajištěte nástroj otočením zajišťovací páčky.
5. Vyrovněte dorazový sloupek: Stiskněte dorazový sloupek dolů a současně stiskněte tlačítko posuvu, dokud se nedotkne dorazového šroubu.
6. Nastavení ukazatele hloubky: Pohybuje ukazatelem hloubky, dokud se nebude shodovat s číslem „0“ na stupnici.
7. Nastavení hloubky frézování: Chcete-li nastavit hloubku frézování, zatáhněte za dorazový sloupek a současně stiskněte tlačítko posuvu.
8. Jemné nastavení hloubky řezu: Pro jemné nastavení otočte kotouč na dorazovém sloupku do polohy „0“.
9. Upravte hloubku: Otáčejte hlavou zátky, abyste dosáhli požadované hloubky. Otáčejte proti směru hodinových ručiček pro zvýšení hloubky a ve směru hodinových ručiček pro snížení hloubky.
10. Utáhněte pojistnou matici vzpěry. Jakmile je hloubka nastavena, pevně utáhněte pojistnou matici.
11. Uvolnění zajišťovací páčky: Uvolněním zajišťovací páčky dokončíte nastavení.

PEČÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nástroj vypnutý a odpojený od sítě.

Po každém použití otřete nástroj čistým, suchým hadříkem, abyste odstranili prach, nečistoty a jakékoli zbytky. Zvláštní pozornost věnujte větracím otvorům, aby nedošlo k jejich ucpaní, které by mohlo vést k přehřátí.

Pravidelně kontrolujte, zda nářadí nevykazuje známky opotřebení nebo poškození, zejména pohyblivé části, jako je kleština, opěrné desky a napájecí kabel. Opotřebované nebo poškozené díly okamžitě vyměňte, aby byl zachován bezpečný a účinný provoz.

Před každým použitím se ujistěte, že kleština a fréza jsou čisté a bezpečně upevněné. Uvolněná svorka frézy může způsobit vibrace a potenciálně poškodit nástroj nebo obrobek.

Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej na suchém, bezpečném místě. K ochraně přístroje před fyzickým poškozením použijte příložený sáček nebo vyhrazený úložný prostor.

Uhlíkové kartáče

⚠ POZOR!

Toto elektrické nářadí je vybaveno uhlíkovými kartáči, které hrají zásadní roli v jeho provozu. Tyto kartáče vyžadují pravidelnou kontrolu a výměnu, aby byl zajištěn účinný a bezpečný provoz nástroje. Doporučuje se, aby tato údržba provedena ve specializovaném servisním středisku, protože má potřebné zkušenosti a vybavení

Chcete-li zkontrolovat nebo vyměnit uhlíkové kartáče, jednoduše odšroubujte kryty kartáčů (4) na obou stranách pomocí plochého šroubováku po kontrole nebo výměně kartáčů znovnašroubujte.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použít baterii, zejména lithiovou, správně likvidovat. Pro správnou likvidaci baterie při používání spotřebiče definitivně vybité, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace. Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetí strany (např. letadlem nebo spedič) je třeba dodržovat vlastní požadavky na balení a označování takových případně musí být do přípravy zásilkový přepravy zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK | SLOVENSKÝ

FRÉZA
POB980

POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Modelka	POB980
Menovitá napětí (V AC)	220/240
Frekvence (Hz)	50
Menovitý výkon (W)	710
Volnoběžná otáčky (min ⁻¹)	16000- 35000
Ovládání rychlosti	1-6
Kompatibilita klištiny (mm)	6, 8
Hodnoty hladiny hluku s úroveň stanovené s úlades EN62841-2:7:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=91.43
Hladina akustického výkonu (dB(A))	LWA=99.43
Neistota K (dB(A))	K=3
Celkové hodnoty vibrací a neistota K s určené podľa EN62841-2:7:	
Úroveň vibrací (m/s ²)	a _w =6.307
Chyba K (m/s ²)	K=1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Trieda ochrany	II
Hmotnosť EPTA (kg) (frézovacia základňa)	1.83
(Naklonená základňa)	1.89
(ponorná základňa)	2.975
Hmotnosť bez podstavca (kg)	1.485
Hmotnosť vrátane príslušenstva (kg)	5.1
Dĺžka kábla (m)	2

UPOZORNENIE: Deklarované hladiny vibrácií a hluku zodpovedajú hlavným oblastiam použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom technickom stave, hladina hluku a vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hladiny hluku a vibrácií možno použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na predbežné hodnotenia vplyvu. Presný odhad zaťaženia musí brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové pracovné zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia a ochranu operátora ako sú: údržba náradia a príslušenstva, zahrievanie rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného postupu.

POPIŠ ZARIADENÍ (*KRESLENÍ 1)

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Prepínač | 8. Základňa |
| 2. Regulačný prvok | 9. Klištinový skľučovadlo so zámkom |
| 3. Napájací kábel | 10. Nastavovacia tlačidlo |
| 4. Kryt uhlíkových kefy | 11. Blokovací páka |
| 5. Telofrézy | 12. Regulačný prvok |
| 6. Základňa frézy | 13. Stupnicový prvok |
| 7. Skrutka na upevnenie príslušenstva | |

OBSAH DODÁVKY*

- Pokyny
- Frezerva
- Základňa frézy
- Šikmá základňa
- Ponorná základňa
- Kopirovací tržky 2 ks.
- Zarážka frézovania s vodičom (alcom)
- Klišťina 6 mm
- Klišťina 8 mm

- 10. Trhacíplots držiakom
- 11. Odsávanie prachu
- 12. Uhlíkové kefy
- 13. Taška

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.

Router Procraft POB980 je všestranný a výkonný nástroj určený pre profesionálov aj kutilov. Jednou z jeho kľúčových výhod je bohatá sada príslušenstva, ktorá obsahuje tri vymeniteľné základne: štandardné frézovanie, šikmé a ponorné. Táto rozmanitosť vám umožňuje vykonávať širokú škálu úloh, od presného opracovania hrán až po komplexné zapichovacie rezy, čím poskytuje maximálnu flexibilitu vašej práce.

Router je vybavený dvoma klieštinami (6 mm a 8 mm), čo zaisťuje kompatibilitu s rôznymi frézami pre rôzne úlohy. Ovládanie premenlivou rýchlosťou vám umožňuje jemne doladiť rýchlosť tak, aby vyhovovala materiálu a úlohe, čo používateľovi poskytuje väčšiu kontrolu a presnosť.

Súprava obsahuje aj odolnú tašku na uloženie a prepravu náradia spolu so všetkým príslušenstvom. Toto premyslené príslušenstvo uľahčuje skladovanie a prepravu náradia vo vašej pracovnej oblasti a zaisťuje, že váš nástroj je vždy pripravený na použitie.

BEZPEČNOSTNÁ PRAVIDLÁ

⚠ POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie“ alebo „elektrický stroj“ v týchto varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie s prírodným káblom alebo akumulátorové elektrické náradie.

SYMBOLY A ZNAČKY



Vždy noste ochranné okuliare - Chráni vaše oči pred úlomkami.



Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdychnutiu škodlivých častíc.



Noste chrániče sluchu - Chráňte svoj sluch pred nadmerným hlukom.



Prečítajte si návodna použitie.



Všeobecné bezpečnostné upozornenia a nebezpečenstvo.



Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc



Eurázijská značka zhody



Ukrajinská značka zhody

OSOBITNÁ BEZPEČNOSTNÁ PRAVIDLÁ PRE FRÉZKY

- ◊ Vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy na ochranu vašich očí pred lietajúcimi úlomkami. Noste aj chrániče sluchu, ktoré ochránia vaše uši pred dlhodobým vystavením vysokej hladine hluku. Nesprávne používanie ochranných prostriedkov môže mať za následok vážne zranenie vrátane trvalého poškodenia zraku alebo straty sluchu.
- ◊ Pred použitím frézky sa vždy uistite, že je obrobok bezpečne upnutý alebo inak stabilizovaný. Nezaistený obrobok sa môže neočakávane posunúť, čo môže mať za následok stratu kontroly nad náradím a možnú vážnu zranenie alebo poškodenie obrobku. Nekontrolovaná prevádzka môže viesť k rezným ranám, tržným ranám alebo dokonca k premene frézky na nebezpečný projektíl.

- ◊ Ak sa fréza dotkne skrytého vedenia alebo vlastného kábla, nechránené kovové časti náradia sa môžu stať živými a zasiahnuť

obsľuhu. Preto vŕdy drŕte nŕradie za izolovanŕ rukovŕte, aby ste prediŕili ŕrazu elektrickŕm prŕdom.

- ◊ Pred kaŕdŕm pouŕitŕm skontroluŕte frŕzu, ŕi nie je poŕkodenŕ alebo opotrebovanŕ, ako sŕ praskliny alebo triesky. Pouŕzvanie poŕkodenŕe rezaŕky mŕže spŕsobiŕ jej zlomenie poŕas prevŕdzky, ŕim vznikŕi riziko vymrŕstŕnia ŕlomkov na obsľuhu a moŕnŕho vŕznego zranŕnia. Dkrem toho mŕže nevyvŕzenŕ frŕza spŕsobiŕ nadmernŕ vibrŕcie, ŕovedie k strate kontroly nad nŕradŕm a zvyŕtuje riziko zranŕnia.
- ◊ Vŕdy pouŕzivate prislŕuŕenstvo ŕpeciŕlne odporuŕanŕ vŕrobcom pre vŕŕ model smerovaŕa. Pouŕzvanie nesprŕvneho alebo nekompatibilnŕho prislŕuŕenstva mŕže znŕiŕt vŕkon, poŕkodiŕ nŕradie a zvyŕtiŕ riziko zranŕnia. Neodporuŕanŕe prislŕuŕenstvo nemusŕ byŕ bezpeŕne pripevnenŕ, ŕo mŕže viesŕ k potenciŕlnŕm nebezpeŕenstvu, ako sŕ odletŕjŕce ŕlomky alebo oddelenie prislŕuŕenstva poŕas pouŕzvania.
- ◊ Udrŕzujte ruky, prsty a inŕe ŕasti tela mimo oblasti rezu a rotujŕceho rezaŕa. Dokoncaaj krŕtkŕevŕpadky pozorostmŕmŕžu spŕsobiŕ vŕzne zranŕnie vrŕtane hlbokŕch reznŕch rŕn alebo amputŕcie. Vŕdy pouŕzivate rukovŕte nŕstrojov a drŕte ich pevne, aby ste si udržali kontrolu a zabrŕnili nŕhodnŕmu kontaktu s reznou hranou.
- ◊ Smerovaŕ nepouŕzivate v zle vetrannŕch priestoroch alebo tam, kde sa mŕže vyskytovať horľavŕ prach, plyny alebo vŕpary. Motor frŕzky mŕže vytvŕraŕ iskry, ktorŕ mŕžu zapŕliŕ horľavŕ materiŕly, ŕo mŕže maŕ za nŕsledok vŕbuch alebo poŕiar. Vŕdy zabezpeŕte dobrŕe vetranie pracovnŕho priestoru, aby ste zabrŕnili hromadenie prachu a dymu.
- ◊ Vŕdy odpoŕte smerovaŕ, keŕd ho nepouŕzivate, poŕas ŕdrŕby alebo pri vŕmene prislŕuŕenstva ako sŕ frŕzy. Tŕm sa zabrŕnŕ nŕhodnŕmu spusteniu nŕradia, ŕo by mohlo viesŕ k vŕznemu zranŕniu. Neoŕkŕvanŕe spustenie mŕže maŕ za nŕsledok stratu kontroly a vŕzne zranŕnie, ak sa frŕez zachytŕi alebo sa dostanŕdo kontaktu s akoukolŕvek ŕastou tela.
- ◊ Udrŕzujte svoj pracovnŕy priestor ŕistŕy a bez neŕistŕt, vrŕtane pilŕn a odrezkov. Neporiadok mŕže spŕsobiŕ zakopnutie alebo prekŕzku pri prevŕdzke nŕradia, ŕim sa zvyŕtuje riziko nehŕd. Piliny a inŕe neŕistoty mŕžu tieŕ zakrŕvat vŕhľad na oblasť rezu, ŕo vedie k chybŕm a moŕnŕmu zranŕniu.
- ◊ Spŕtŕnŕ rŕz nastane, keŕd sa router nŕhle zastavŕi a je zatlaŕenŕ spŕŕk a operŕtorovi. Aby ste minimalizovali riziko spŕtŕneho rŕzu, vŕdy vkladajte frŕzu do obrobku proti smeru otŕaŕania. V prŕpade spŕtŕneho rŕzu to mŕže maŕ za nŕsledok vŕzne zranŕnie v dŕsledku nŕhleho nŕrazu nŕstroja alebo obrobku. Pevnŕe uchopenie a pouŕzvanie sprŕvneho smeru posuvu sŕ kľuŕovŕmi opatreniami na zabrŕnenie tomuto nebezpeŕenstvu.
- ◊ Po pouŕitŕi uschovajte router na bezpeŕnom a suchom mieste, mimo dosahu detŕi a neŕkolenŕch osŕb. Nesprŕvne skladovanie mŕže viesŕ k neoprvŕnŕnemu pouŕitŕu, ktorŕ mŕže spŕsobiŕ zranŕnie alebo poŕkodenie nŕstroja. Okrem toho vlhkosť alebo vystavenie drsnŕmu prostrediu mŕže spŕsobiŕ koroziu alebo poŕkodenie elektrickŕch komponentov nŕradia, ŕo ohrozi jeho bezpeŕnosť a vŕkon.

BEZPEŕNOSŕŔOKYNY PRE VŕŠETKY OPERŕCIE

- ◊ Pred kaŕdŕm pouŕitŕm nŕradie dŕkladne skontrolujte, ŕi nie je poŕkodenŕ alebo opotrebovanŕ. Uistite sa, ŕe sŕ vŕšetky skrutky dotiahnutŕe a napŕjaci kŕbel je v dobrom stave. Pouŕzvanie poŕkodenŕho nŕradia mŕže spŕsobiŕ poruchu a zvyŕtiŕ riziko nehŕd. Nedodrŕenie tŕchto kontrol mŕže maŕ za nŕsledok vŕzne zranŕnie dŕsledku neoŕkŕvanŕho zlyhania nŕstroja alebo straty kontroly.
- ◊ Nepreŕaŕujte nŕradie tŕm, ŕe sa pokŕŕate vŕkonŕvaŕ ŕlohy, na ktorŕe nie je ŕurŕenŕ. Preŕaŕenie mŕže spŕsobiŕ prehriatie nŕradia, ŕo mŕže maŕ za nŕsledok poŕiar alebo poruchu motŕra. mŕže tieŕ sŕaŕiŕovŕdanie nŕstroja, ŕim sa zvyŕtuje riziko nehŕd a zranŕnia.
- ◊ Nŕradie pravidelne ŕistite a udrŕzivate podŕa odporuŕŕnŕ vŕrobcu. To zahŕňa odstrŕnenie prachu a neŕistŕt z vetrŕch otvorov a zabezpeŕenie sprŕvneho namazania vŕšetkŕch pohyblivŕch ŕastŕ. Nedostatoŕnŕ ŕdrŕba mŕže znŕiŕt vŕkon nŕstroja, spŕsobiŕ jeho prehriatie alebo neoŕkŕvanŕe zlyhanie, ŕo predstavuje potenciŕlne bezpeŕnosnŕe riziko pri prŕci.
- ◊ Pri prŕci s nŕradŕm vŕdy dbajte na svoje okolie a prŕtomnosť inŕch osŕb. Zabezpeŕte, aby na pracovisku neboli ŕiadne prekŕzky a aby okolostojaci boli v bezpeŕnej vzdialenosti. Nedodrŕenie tŕchto pokynov mŕže viesŕ k nŕhodnŕmu zranŕniu vŕs alebo inŕch osŕb najmŕ ak nŕstroj neŕakane spadne alebo sa odrazi.
- ◊ Nikdy sa nepokŕŕajte nŕstroj ŕiadnym spŕsobom upravovaŕ.

Ŕprava konŕtrukciŕnŕradia mŕže zhorŕiŕi jeho bezpeŕnosť a vŕvku a zvyŕtiŕ riziko zranŕnia alebo poŕkodenia. Upravŕmŕmŕžu spŕsobiŕ neplatnosť zŕrky vŕrobcu a spŕsobiŕ poruchu nŕradia alebo jeho pouŕzvanie. Nŕradie vŕdy pouŕzivate na ŕurŕenŕ ŕeŕel podŕa pokynov vŕrobcu.

- ◊ Pred pripojenŕm nŕradia k elektrickej sieti sa uistite, ŕe je vypnutŕ. Nŕhodnŕ aktivŕcia poŕas zapojenia mŕže viesŕ k vŕznemu zranŕniu, najmŕak je nŕradie blŕzkovŕŕa hotelu alebo inŕch lŕdi. Neŕmyselnŕe spustenie mŕže tieŕ poŕkodiŕ obrobok alebo okolitŕe prostredie.

- ◊ Pri práci s náradím sa vyhýbajte kontaktom uzemnených povrchmi, ako sú potrubia, radiátory alebo spotrebiče. Tým sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom v prípade náhodného skratu.
- ◊ Nikdy nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo skratu. Náradie by sa malo používať v suchom prostredí a ak sa musí používať vonku, vykonajte minimálne opatrenia.
- ◊ Pred každým použitím vykonajte funkčnú kontrolu, aby ste sa uistili, že všetky ovládacie prvky a bezpečnostné prvky fungujú správne. To zahŕňa kontrolu vypínača, regulácie rýchlosti a ďalších funkcií. Chybné ovládacie prvky môžu spôsobiť nehodu, preto je potrebné pred použitím nástroja opraviť akékoľvek problémy.
- ◊ Pri používaní náradia vždy udržiavajte dobrý postoj a rovnováhu. Strata rovnováhy alebo kontroly môže viesť k nehodám alebo spätnému rázu nástroja.
- ◊ Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Poškodené káble ihneď vymeňte, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo skratu.
- ◊ Uistite sa, že vetracie otvory náradia nie sú počas prevádzky zablokované. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť prehriatie náradia, čo môže mať za následok poškodenie motora alebo požiar. Pravidelné čistenie ventilačných otvorov je dôležité pre udržanie účinnosti chladenia a bezpečnosti.
- ◊ Ak sa musí náradie používať vo vysokej vlhкости alebo vonku, zaistite, aby bolo pripojené cez prúdovú chráničku (RCD) s menovitým prúdom nie väčším ako 30 mA na dodatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom.

potom utiahnite upevňovaciu skrutku (7).

3. Uvoľnite krídlovú maticu a vodítku, aby ste nastavili vzdialenosť

NAPÁJANIE

Náradie musí byť pripojené k sieťovému napätiu, ktoré zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Použitie nízkeho napätia môže spôsobiť preťaženie nástroja. Typ prúdu: striedavý jednofázový súlade s európskymi normami má náradie dvojitý stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, a preto ho možno pripojiť do neuzemnených zásuviek.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

⚠ POZOR!

Pri inštalácii alebo odstraňovaní príslušenstva sa uistite, že je náradie VYPNUTÉ a kábel nie je zapojený.

Inštalácia a lebo odstránenie frézy

1. Stlačte tlačidlo a retiazku klieštiny (9) a súčasne otáčajte klieštinovým skľučovadlom, kým sa nezablokuje (uzamykanie tlačidlo musí byť úplne stlačené). Ak je fréza už nainštalovaná, buďte obzvlášť opatrní, aby ste klieštinovým skľučovadlom otáčali iba pomocou dodaného kľúča.
2. Keď je skľučovadlo zaistené, uvoľnite upínaciu maticu tak, aby fréza voľne zapadla do klieštiny. Ak už skľučovadlo obsahuje frézu, opatrne ju vyberte, vyhnite sa rezom na ostrých hranách a nedovoľte, aby spadlo.
3. Vložte novú frézu do klieštiny a potom utiahnite upínaciu maticu, aby ste sa uistili, že je fréza bezpečne pripavená.

Tento proces zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu frézy, čím sa minimalizuje riziko poškodenia a zranenia.

Výmena klieštiny

Váš router je dodávaný s dvomi klieštinami - jednou pre frézy s priemerom 6 mm a jednou pre frézy s priemerom 8 mm. Ak ich chcete nahradiť, postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo zaistenia klieštiny a súčasne otáčajte klieštinovým skľučovadlom, až kým nebude úplne zaistené (zaistovacie tlačidlo musí byť úplne stlačené). Ak je nainštalovaná fréza, buďte obzvlášť opatrní a klieštinovým skľučovadlom otáčajte iba pomocou dodaného kľúča.
2. Úplne uvoľnite upínaciu maticu, aby ste získali prístup ku klieštine. Ak je v klieštine nainštalovaná fréza, opatrne ju vyberte, vyhnite sa rezom, a až potom pokračujte vo výmene klieštiny.
3. Nainštalujte požadovanú klieštinu (6 mm alebo 8 mm).
4. Naskrutkujte upínaciu maticu s nainštalovanou klieštinou na miesto. Vyhnite sa nadmernému utáhovaniu upínacej matice bez nainštalovanej frézy, pretože to môže poškodiť klieštinu.

Použitie rozrezávacieho vodidla (voliteľné príslušenstvo) (obr. 2)

b, c)

1. Nainštalujte rozrezávacie vodidlo na držiak utiahnutím krídlovej matice.
2. Vložte držiak vodidla do otvorov v fréze alebo ponorenej základni a

medzifrézova vodidlom.

- Po dosiahnutí požadovanej vzdialenosti utiahnite krídlovú maticu, aby ste zaistili doraz.
- Pohybnite nástrojom pozdĺž obrobku tak, aby doraz bol v jednej rovine so stranou. Ak je vzdialenosť medzi stranou obrobku a rezným bodom príliš veľká alebo strana nie je rovná, vodidlo nemožno použiť. V takýchto prípadoch upnite rovinnú dosku na obrobok a použite ju ako vodidlo. Presuňte smerovač podľa indikácií správneho smeru smerovača.

Použitie orezávacieho vodidla na kruhové frézy (obrázok 2a)

Ak chcete vystrihnúť kruhy:

- ◊ Pri kruhovej práci postupujte podľa montážneho návodu. Vodidlo umožňuje rezať kruhy s polomerom od 70 mm do 221 mm.
- ◊ Pre kruhy s priemerom od 121 mm do 221 mm nastavte doraz tak, ako je znázomené na obrázku 2a.
- ◊ Pre kruhy s priemerom 70 mm až 121 mm nainštalujte doraz na dižiac otočením v opačnom smere (otvor bude bližšie k fréze).
- ◊ Nastavte požadovaný priemer v príslušnom rozsahu (zmenu vzdialenosti od frézy k otvoru) a dotiahnite krídlovú maticu.

▲ Poznámka: Tento návod nemôže rezať kruhy polomerom 72 mm až 186 mm.

- ◊ Do stredového otvoru zaďte klinecs priemerom menším ako 6 mm, aby ste zaistili rovné vedenie v strede rezaného kruhu.
- ◊ Otočte nástroj okolo nechtu v smere hodinových ručičiek, aby ste vystrihli kruh.

Táto metóda vytvára presné kruhové rezy v rámci špecifikovaného polomeru, čo poskytuje všestrannosť pri rezných úlohách.

Použitie kopirovacieho krúžku (voliteľné príslušenstvo) (obrázok 2, d, e)

Kopirovací krúžok umožňuje vykonávať opakované rezy pomocou vopred pripravených šablón.

Na frézovanie šikmých základní

- Demontáž základnej dosky: Uvoľnite skrutky na základnej doske a potom odstráňte základnú dosku zo základne zastrihávača.
- Umiestnite kopirovací krúžok na základnú dosku a potom základnú dosku znova pripevnite utiahnutím skrutiek.

Pre ponorné základne

- Uvoľnite skrutky v blízkosti otvoru na základni v ybertech.
- Umiestnite odličovací šablónu na základňu a utiahnite skrutky späť.

Použitie nástroja so šablónou: Položte nástroj na šablónu a posúvajte ho tak, aby kopirovací krúžok hladko klzal po okraji šablóny, čím sa zabezpečí presný rez.

Poznámka: Skutočná veľkosť výrezu na polotovare sa môže mierne líšiť od rozmerov šablóny. Tento rozdiel zodpovedá vzdialenosti (X) medzi rezačkou a vonkajším okrajom kopirovacieho krúžku. Túto vzdialenosť (X) môžete vypočítať pomocou nasledujúceho vzorca: $Vzdialenosť(X) = \frac{\text{vonkajší priemer kopirovacieho krúžku} - \text{priemer frézy}}{2}$

Inštalácia lebodemontážneho rezovacej základne

- Otvorte zaistovacia páčku (1) základne zastrihávača.
- Vložte nástroj do základne frézy a zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na základni frézy.
- Zatvorte zaistovacia páčku.
- Pripevnite odsávanie prachu odnímateľnej základnej frézy.
- Pri demontáži základne postupujte podľa postupu inštalácie v opačnom poradí.

Inštalácia odsávania prachu

- Uvoľnite upevňovacie skrutky: Pomocou vhodného nástroja opatrne uvoľnite skrutky, ktoré držia odsávač prachu na mieste. Dávajte pozor, aby ste skrutky nestratili, pretože ich budete potrebovať pri opätovnej inštalácii.
- Nainštalujte odsávanie prachu: Vložte odsávanie prachu do základne frézy. Uistite sa, že je odsávač prachu správne nainštalovaný a pevne sedí bez medzier.
- Zaistíte odsávač prachu: Pomocou predtým odstránených skrutiek bezpečne pripevnite odsávač prachu k základnej doske. Skrutky príliš neťahajte, aby ste nepoškodili diely.

Použitie príručného smerovača (voliteľné príslušenstvo) (obrázok 3)

Vedenie frézy vám umožňuje presne orezávať zakrivené strany, ako je napríklad nábytková dýha, vedením valca pozdĺž bočného povrchu obrobku.

1. Nainštalujte vodiacu lištu frézy: Uvoľnite upínaciu skrutku, umiestnite vodiacu lištu frézy na základňu frézy a potom utiahnutím upínacej skrutky ju zaistite.
2. Nastavenie vodiacej lišty: Znova uvoľnite upínaciu skrutku a upravte vzdialenosť medzi frézou a vodiacou lištou otáčaním nastavovacej skrutky. Po nastavení požadovanej vzdialenosti utiahnite upínaciuskrutku, aby ste zaistili vodidlo zastrihávača na mieste.
3. Operácia frézovania: Pohybuje nástrojom pozdĺž obrobku, aby vodiaci valec mohol sledovať stranu obrobku, aby sa dosiahlo hladké a rovnomerné frézovanie.

Dôležité: Vo väčšine aplikácií sa vždy uprednostňuje protifrézovanie (pohyb nástroja v opačnom smere, ako je smer otáčania frézy).

Inštalácia lebo odstránenie sklopnej základne

1. Otvorte zamykaciu páku sklopnej základne.
2. Potom vložte nástroj do sklopnej základne a zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na sklopnej základni.
3. Zatvorte zaisťovaciu páčku.
4. Ak chcete odstrániť základňu, vykonajte postup inštalácie v opačnom poradí.

Pomocou nástroja so šikmou základňou

1. Nastavenie uhla sklonu: Uvoľnite krídlové skrutky, nastavte nástroj na požadovaný uhol sklonu a potom utiahnite krídlové skrutky, aby ste nástroj bezpečne upevnili.
2. Nainštalujte vodiacu lištu: Bezpečne pripevnite rovnú dosku k obrobku, ktorá sa použije ako vodiaca lišta pre šikmú základňu.
3. Prevádzka nástroja: Vedeť nástroj správnym smerom, aby uhlová základňa mohla hladko sledovať vodidlo, čím sa zabezpečí presné skosenie.

Použitie podporných dosiek

Ak chcete vymeniť oporné dosky medzi naklápacou základňou a základňou frézy, môžete jednoducho odstrániť opornú dosku zo sklopnej základne a potom ju pripevniť k základni základne frézy. Táto flexibilita vám umožňuje použiť rovnakú základnú dosku pre sklopnú základňu aj štandardnú základňu v závislosti od potrieb vášho projektu. Podobne môžete vybrať okrúhlu základnú dosku zo štandardnej základne zastrihávača a pripevniť ju k naklápacej základni na rôzne účely. Táto zameniteľnosť zvyšuje všestrannosť vášho nástroja a umožňuje vám používať rôzne konfigurácie na riešenie rôznych problémov s rezaním a frézovaním.

Inštalácia lebo odstránenie ponornej základne

1. Otvorte zaisťovaciu páčku základne piestu.
2. Vložte nástroj do ponornej základne a na doraz pričom zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na ponornej základni.
3. Zatvorte zaisťovaciu páčku.
4. Ak chcete odstrániť základňu, vykonajte postup inštalácie v opačnom poradí.

Pomocou nástroja ponornozákladňou

Pri práci vždy pevne držte rukoväť oboma rukami, aby ste si udržali kontrolu. S nástrojom pracujte rovnako ako so štandardnou základňou frézy.

Zapnite prevádzku

Náradie je vybavené voľnou polohou vypínača (1) na ovládanie.

Zap. / Vyp.:

1. Ak chcete náradie zapnúť posuňte spínač (1) do polohy „I“.
2. Ak chcete náradie vypnúť posuňte spínač (1) do polohy „O“.

Smer frézovania

Pri práci s frézkou je dôležité pohybovať nástrojom v správnom smere vzhľadom na rotáciu frézy.

1. **Pravé otáčanie frézy (štandardné):** Fréza sa otáča v smere hodinových ručičiek (pri pohľade zhora). V tomto prípade by sa mal nástroj pohybovať proti smeru hodinových ručičiek pozdĺž okraja obrobku, ak pracujete na vonkajšej strane. Toto sa nazýva protifrézovanie a poskytuje bezpečnejšiu a kontrolovanejšiu prevádzku pretože fréza materiál do materiálu zarezáva a nie ho vyťahuje.
2. **Pri vnútornom obrábaní** (napr. pri frézovaní vnútorného obrysu): Nástroj by mal byť vedený v smere hodinových ručičiek, aby sa zabezpečilo protismerné frézovanie vnútri obrobku.
3. **Pri práci so sklopnou základňou alebo šablónou:** Vždy pohybuje nástrojom v opačnom smere, ako sa otáča fréza, aby ste zaistili stabilnú kontrolu a presnosť.

Pohyb frézy správnym smerom môže mať za následok kontrolovaný pohyb nástroja, zníženie kvality práce a zvýšenie rizika zranenia.

Ovládanie rýchlosti**Uhlíkovéfesy**

Ovládač rýchlosti (2) na vašom náradí vám umožňuje nastaviť rýchlosť motora v šiestich rôznych krokoch v rozsahu od 16 000 do 35 000 otáčok za minútu (ot./min.). Toto krokové nastavenie vám poskytuje presnú kontrolu nad rýchlosťou, čo uľahčuje prispôbenie výkonu routerovým materiálom a úlohám rezania.

⚠ POZOR!

Ak chcete nastaviť rýchlosť, otočte kolieskom do požadovanej polohy. Nižšie nastavenia, 1 až 3, sú ideálne pre tvrdšie materiály alebo keď je potrebná väčšia kontrola pri hrubých operáciách. Vyššie nastavenia, 4 až 6 sú vhodné pre detailnú prácu a rezanie mäkkších materiálov.

⚠ Dôležité Nepokúšajte sa nastaviť rýchlosť mimo označený rozsah až 6. Pokus o prekročenie týchto nastavení môže spôsobiť nesprávnu činnosť nástroja, prehriatie motora a potenciálne poškodenie frézy. Regulator vždy udržiavajte v rámci špecifikovaných krokov pre bezpečné a efektívne používanie.

Hĺbkafrézovania**Frézovacia základňa**

Hĺbkurezusi môžete nastaviť podľa svojich potrieb..

1. Otvorte zaistovaciu páku (11).
2. Posuňte základňu náradia nahor alebo nadol otáčaním nastavovacej skrutky (12) umiestnenej pod pákou, kým nedosiahnete požadovanú hĺbku.
3. Uzamknite zaistovaciu páku: Po nastavení hĺbky zaistovaciu páku pevne zatvorte. Ak je potrebné dodatočné utiahnutie, nastavte šesťhrannú maticu (10) na páke. Otočte maticu v smere hodinových ručičiek pre utiahnutie alebo proti smeru hodinových ručičiek pre uvoľnenie.

Dôležité: Zabráňte nadmernému uťahovaniu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nástroja. Dbajte však na to, aby bola páčka riadne dotiahnutá, aby sa predišlo jej uvoľneniu, čo by mohlo viesť k strate kontroly počas prevádzky.

Ponorná základňa

Nastavenie hĺbky frézovania pomocou ponornej základne:

1. Umiestnite outera rovná stabilný povrch.
2. Otáčaním základne zátky vyberte požadovanú krutú zátku.
3. Uvoľnite maticu, ktorá zaistuje poistný stĺpik. Stlačte tlačidlo posuvu a potiahnite zárazku nahor.
4. Spustite nástroj: Zatláčajte na nástroj, kým sa hrot hrotu nedotkne rovného povrchu, potom zaistíte nástroj otočením zaistovacej páčky.
5. Zarovnajte dorazový stĺpik: Stlačte dorazový stĺpik nadol a súčasne stláčajte tlačidlo posuvu, kým sa nedotkne dorazovej skrutky.
6. Nastavenie ukazovateľa hĺbky: Posuňte ukazovateľ hĺbky, kým sa nezhoduje s číslom „0“ na stupnici.
7. Nastavenie hĺbky frézovania: Ak chcete nastaviť hĺbku frézovania, potiahnite nahor zárazku a súčasne stlačte tlačidlo posuvu.
8. Jemné nastavenie hĺbky rezu: Pre jemné nastavenie otočte kotúč na dorazovom stĺpiku do polohy „0“.
9. Nastavte hĺbku: Otočte hlavu zátky, aby ste dosiahli požadovanú hĺbku. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek zvýšite hĺbku a v smere hodinových ručičiek znížite hĺbku.
10. Uťahnite poistnú maticu vzpery. Po nastavení hĺbky pevne utiahnite poistnú maticu.
11. Uvoľnenie zaistovacej páčky: Uvoľnením zaistovacej páčky dokončíte nastavenie.

STAROSTLIVOS A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a odpojené od siete.

Po každom použití utrite náradie čistou a suchou handričkou, aby ste odstránili prach, nečistoty a všetky zvyšky. Venujte zvláštnu pozornosť vetracím otvorom, aby nedošlo k ich upchatiu, čo môže viesť k prehriatiu.

Pravidelne kontrolujte, či náradie nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia, najmä pohyblivé časti, ako je klieština, podporné dosky a napájací kábel. Opotrebované alebo poškodené diely ihneď vymeňte, aby bola zachovaná bezpečná a efektívna prevádzka.

Pred každým použitím sa uistite, že klieština a fréza sú čisté a bezpečne pripevnené. Uvoľnená svorka frézy môže spôsobiť vibrácie a potenciálne poškodiť nástroj alebo obrobok.

Keď náradie nepoužívate, skladujte ho na suchom a bezprašnom mieste. Na ochranu prístroja pred fyzickým poškodením použite priložené vrecko alebo určený úložný priestor.

Toto elektrické náradie je vybavené uhlíkovými kefkami, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri jeho prevádzke. Tieto kefy vyžadujú pravidelnú kontrolu a výmenu, aby sa zabezpečila efektívna a bezpečná prevádzka nástroja. Odporúča sa, aby ste túto údržbu vykonali v špecializovanom servisnom stredisku, pretože majú potrebné skúsenosti a vybavenie na správne vykonanie výmeny. Pravidelná údržba vašich uhlíkových kefik pomôže predĺžiť životnosť vášho náradia a udržať optimálny výkon.

Ak chcete skontrolovať alebo vymeniť uhlíkové kefy, jednoducho odskrutkujte kryty kefy (4) na oboch stranách pomocou plochého skrutkovača a po kontrole alebo výmene kefik ich znova naskrutkujte.

Pre bezpečnú a správnu prevádzku náradia pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia musia byť vykonávané v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebných materiálov.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri použití spotrebiča definitívne vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajinu EÚ:



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštné požiadavky na balenie a označovanie, takom prípadom musí byť do prípravky záseľ kľučka prepravu zariadenia označená nebezpečným tvarom.

Akumulátor balte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL | POLSKI FREZARKA GÓRNOWRZECIONOWA POB980 INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE	
Model	POB980
Napięcie znamionowe (V AC) / Częstotliwość (Hz)	220/240 / 50
Moc znamionowa (W)	710
Prędkość bez obciążenia (min ⁻¹)	16000- 35000
Regulacja obrotów	1-6
Średnica tulejek (mm)	6, 8
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-7:	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) / Poziom mocy akustycznej (dB(A)) / Błąd K (dB(A))	L _{pA} =91.43 / L _{WA} =99.43 / K=3
Wartości łącznej wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-17:	
Poziom wibracji (m/s ²) / Błąd K (m/s ²)	a _w =6.307 / K=1.5
Kategoria ochrony	IPX0
Klasa ochrony	II
Waga PT (kg) - frezarka podstawowa / - z przystawką tętową / - z przystawką głębiną	1.83 / 1.89 / 2.975
Waga bez akcesoriów (kg)	1.485
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	5.1
Długość przewodu (m)	2



OSTRZEŻENIE Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową mogą zostać użyte do porównywania z innymi urządzeniami. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacząco niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębnienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIŚ (*OBRAZE 1)

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Wyłącznik | 8. Płyta podporowa |
| 2. Regulator prędkości | 9. Uchwyt zaciskowy blokadą |
| 3. Przewód sieciowy | 10. Nakrętka regulacyjna |
| 4. Pokrywa szczotek węglowych | 11. Dźwignia blokująca |
| 5. Obudowa rezarki | 12. Regulatógłębokości |
| 6. Podstawa rezarki | 13. Skala głębokości |
| 7. Śrubado mocowania akcesoriów | |

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Frezarka
3. Podstawa rezarki
4. Podstawa kątowa
5. Podstawa węglna
6. Pierścienie kopijące 2 szt.
7. Przewodnicze rezarki z rolką prowadzącą)
8. Tuleje zaciskowe 8 mm
9. Tuleje zaciskowe 6 mm
10. Przewodniczo w noglegaz uchwytom
11. Adapter do odprowadzania pyłu
12. Szczotki węglowe
13. Torba

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIW ZASTOSOWANIE

Frezarka Procraft POB980 to wszechstronne i wydajne narzędzie przeznaczone zarówno dla profesjonalistów, jak i majsterkowiczów. Jednym z jej kluczowych atutów jest bogaty zestaw akcesoriów, który obejmuje trzy wymienne podstawy: standardową, kątową oraz węglaną. Dzięki temu urządzenie pozwala na realizację szerokiego zakresu zadań - od precyzyjnego wykańczania krawędzi po zaawansowane cięcia węglane, zapewniając maksymalną elastyczność w pracy. Frezarka wyposażona jest w dwie tuleje zaciskowe (6 mm i 8 mm), co umożliwia stosowanie różnych frezów w zależności od zadania. Regulacja prędkości obrotowej pozwala precyzyjnie dostosować parametry pracy do materiału i wykonywanego zadania, co zapewnia większą kontrolę i dokładność.

W zestawie znajduje się również solidna torba do przechowywania i transportu narzędzia wraz z akcesoriami. Ten praktyczny dodatek pomaga utrzymać porządek na stanowisku pracy i gwarantuje, że urządzenie będzie zawsze gotowe do użycia.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZIA

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika oraz ilustracjami dany techniczny dostarczone wraz z niniejszym elektronnarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronnarzędzie” oznacza elektronnarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronnarzędzie zasilane z akumulatora (beprzewodowe).

OZNACZENIE I SYMBOL



Należy zawsze zakładać okulary ochronne - chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych - chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu - chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie E potwierdza dane wyrobspełnia wymogi

dyrektywy Unii Europejskiej dotyczące bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE FREZAREK GÓRNOWRZĘCIONYCH

- ◇ Zawsze należy nosić okulary ochronne lub okulary spełniające normy bezpieczeństwa przy chroniocy przed odłamkami. Należy także stosować ochronę słuchu, aby zabezpieczyć organy słuchu przed długotrwałym działaniem hałasu. Nieprzestrzeganie zasad udźwięniania środków ochrony może prowadzić do poważnych urazów, w tym uszkodzenia wzroku lub utraty słuchu, które mogą być nieodwracalne.
- ◇ Przed rozpoczęciem pracy z frezarką należy upewnić się, że obrabiany materiał jest stabilnie zamocowany lub w inny sposób zabezpieczony. Niezabezpieczony obrabiany element może się nagle przesunąć, co może spowodować utratę kontroli nad narzędziem oraz doprowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia materiału. Nieprawy chwyt może spowodować odzrucenie skałce i ran szarpawych, a nawet spowodować odzrucenie frezarki.
- ◇ Jeśli frez zetknie się z ukrytą instalacją elektryczną lub własnym przewodem, odsłonięte metalowe części narzędzia mogą zostać pod napięciem, co grozi porażeniem operatora. Dlatego zawsze należy trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- ◇ Przed każdym użyciem należy sprawdzić frez pod kątem uszkodzeń lub zużycia, takich jak pęknięcia lub wyszczerbienia. Użycie uszkodzonego frezu może doprowadzić do jego złamania podczas pracy, co grozi odłamkami, które mogą trafić operatora, powodując poważne obrażenia. Ponadto, nierównowagowany frez może wywołać nadmierne wibracje, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem i zwiększa ryzyko urazu.
- ◇ Należy zawsze używać akcesoriów zalecanych przez producenta dla danego modelu frezarki. Użycie niewłaściwych lub niekompatybilnych akcesoriów może obniżyć wydajność i spowodować uszkodzenie i zwiększyć ryzyko urazu. Niezalecane akcesoria mogą być źle zamocowane, co może doprowadzić do potencjalnych zagrożeń, takich jak rozpadnięcie się na części lub odwrócenie podczas pracy.
- ◇ Nie używaj frezarki w miejscach o słabej wentylacji lub tam, gdzie mogą znajdować się łatwopalne gazy lub opary. Silnik frezarki może generować iskry, które mogą zapalić łatwopalne materiały, prowadząc do wybuchów lub pożarów. Zawsze należy zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy, aby uniknąć gromadzenia się pyłów i dymu.
- ◇ Należy utrzymywać miejsce pracy w czystości, wolne od odpadów, takich jak wióry i skrawki. Zagracona obszar może być przyczyną potknięcia się lub utrudniać pracę narzędzia, zwiększając ryzyko wypadków. Wióry i inne odpady mogą również ograniczać widoczność strefy cięcia, co prowadzi do błędów i potencjalnych urazów.
- ◇ Odrzut ma miejsce, gdy frezarka nagle zatrzymuje się i zostaje odepchnięta w stronę operatora. Aby zmniejszyć ryzyko odrzutu, należy zawsze wprowadzać frez do materiału w przeciwnym kierunku do obrotów. W przypadku odrzutu może dojść do poważnych obrażeń spowodowanego odprężeniem narzędzia lub materiału. Pewny chwyt i stosowanie właściwego kierunku pracy są kluczowymi środkami zapobiegawczymi.
- ◇ Zawsze odłączaj frezarkę od zasilania, gdy nie jest używana, podczas konserwacji lub wymiany akcesoriów, takich jak frezy. To zapobiega przypadkowemu uruchomieniu narzędzia, które mogłoby doprowadzić do poważnych obrażeń. Nagłe uruchomienie może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem i poważnymi urazami, szczególnie jeśli frez zaczepi się lub znajdzie się w pobliżu którejkolwiek części ciała.
- ◇ Po użyciu frezarkę należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób nieprzeszkolonych. Niewłaściwe przechowywanie może prowadzić do nieautoryzowanego użycia, co może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem narzędzia. Ponadto wólc do działania agresywnego środowiska może spowodować korozję lub uszkodzenie elementów

elektrycznych narzędzia, co zagraża jego bezpieczeństwu i wydajności.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

- ◊ Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić narzędzie kątem uszkodzeń lub zużycia. Należy upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone, a akumulator prawidłowo zamocowany. Używanie uszkodzonego narzędzia może prowadzić do awarii, co zwiększa ryzyko wypadków. Ignorowanie tych kontroli może skutkować poważnymi obrażeniami z powodu nagłej awarii narzędzia lub utraty kontroli.
- ◊ Nie należy przeciążać narzędzia, próbując wykonać zadania, do których nie jest przeznaczone. Przeciążenie może prowadzić do przegrzania narzędzia, co może spowodować pożar lub uszkodzenie silnika. Może to również utrudnić kontrolowanie narzędzia, zwiększając ryzyko wypadków i obrażeń.
- ◊ Regularnie czyść i konserwuj narzędzie zgodnie z zaleceniami producenta. Obejmuje to usuwanie pyłu i zanieczyszczeń z otworów wentylacyjnych oraz zapewnienie odpowiedniego smarowania wszystkich ruchomych części. Zaniedbanie konserwacji może obniżyć wydajność narzędzia, prowadzić do przegrzewania lub nieoczekiwanej awarii, co stanowi potencjalne zagrożenie bezpieczeństwa podczas pracy.
- ◊ Zawsze należy zwracać uwagę na swoje otoczenie i obecność innych osób podczas pracy z narzędziem. Należy upewnić się, że obszar roboczy jest wolny od przeszkód, a osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości. Nieprzebrnięcie tych zasad może prowadzić do przypadkowych obrażeń zarówno u operatora jak i u osób postronnych, zwłaszcza jeśli narzędzie upadnie lub niespodziewanie odskoczy.
- ◊ Nigdy nie należy modyfikować narzędzia w jakikolwiek sposób. Zmiana konstrukcji narzędzia może zakłócić jego funkcje bezpieczeństwa, co zwiększa ryzyko obrażeń lub uszkodzenia sprzętu. Modyfikacje mogą unieważnić gwarancję producenta i sprawić, że narzędzie stanie się niebezpieczne w użyciu. Zawsze należy używać narzędzia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ◊ Przed podłączeniem narzędzia do zasilania należy upewnić się, że jest ono wyłączone. Przypadkowe włączenie podczas podłączania może spowodować poważne obrażenia, zwłaszcza jeśli narzędzie znajduje się w pobliżu ciała lub innych osób. Niezamierzony ruch może również uszkodzić obrabiany materiał lub otoczenie.
- ◊ Zawsze należy utrzymywać stabilną pozycję równowagi podczas pracy z narzędziem. Utrata równowagi lub kontrola może prowadzić do wypadków lub odrzutu narzędzia.
- ◊ Jeśli frez zetknie się z ukrytą instalacją elektryczną lub własnym przewodem, metalowe części narzędzia mogą być pod napięciem, co grozi porażeniem prądem. Dlatego zawsze należy trzymać narzędzie za izolowane uchwyty, aby uniknąć porażenia elektrycznego.
- ◊ Podczas pracy z narzędziem należy unikać kontaktów z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki lub urządzenia. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem w przypadku przypadkowego awarii.
- ◊ Nigdy nie należy używać narzędzia w wilgotnych warunkach, aby uniknąć porażenia prądem lub zwarcia. Narzędzie powinno być używane w suchym środowisku, a jeśli konieczne jest jego użycie na zewnątrz, należy podjąć dodatkowe środki ostrożności.
- ◊ Przed każdym użyciem należy przeprowadzić test funkcjonalny, aby upewnić się, że wszystkie elementy sterujące i funkcje bezpieczeństwa działają prawidłowo. Obejmuje to sprawdzenie wyłącznika zasilania, regulacji prędkości i innych funkcji. Wadliwe elementy sterujące mogą prowadzić do wypadków, dlatego wszystkie problemy powinny zostać rozwiązane przed użyciem narzędzia.
- ◊ Regularnie sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub zwarcia.
- ◊ Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne narzędzia nie są zablokowane podczas pracy. Zablokowane otwory mogą prowadzić do przegrzania narzędzia, co może uszkodzić silnik lub spowodować pożar. Regularne czyszczenie otworów wentylacyjnych jest ważne dla utrzymania skutecznego chłodzenia i bezpieczeństwa.
- ◊ Jeśli konieczne jest użycie ładowarki lub innego źródła zasilania, zwłaszcza w wilgotnym środowisku, należy upewnić się, że są one chronione przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) o prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym. To urządzenie zmniejsza ryzyko porażenia prądem w przypadku awarii.

Narzędzie musi być podłączone do źródła zasilania odpowiadającego napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej. Użycie zasilania o niskim napięciu może spowodować przeciążenie narzędzia. Rodzaj prądu – przemienny, jednofazowy. Zgodnie z wymaganiami norm Unii Europejskiej narzędzie posiada drugą klasę ochronności przed porażeniem prądem elektrycznym, dzięki czemu można je podłączać do nieziemionych

gniazdek.

aby zamocować prostą prowadnicę w środku wycinanego okręgu.

- ◊ Obracaj narzędzie wokół gwoźdźcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyciąć okrąg.

PRACA

⚠ UWAGA!

Podczas montażu lub demontażu narzędzi roboczych i akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest WYŁĄCZONE a przewód zasilający jest odłączony od gniazdka.

Ta metoda zapewnia precyzyjne cięcia okręgów w określonym zakresie promieni, zwiększając wszechstronność podczas realizacji zadań

Montaż i demontaż frezu

1. Naciśnij przycisk blokady uchwytu zaciskowego (9) i jednocześnie obracaj uchwyt, aż zostanie zablokowany (przycisk blokady musi być całkowicie wciśnięty). Jeśli frez jest już zamocowany, zachowaj szczególną ostrożność i obracaj uchwyt tylko za pomocą dołączonego klucza.
2. Po zablokowaniu uchwytu poluzuj nakrętkę zaciskową, aby frez swobodnie wszedł do tulei. Jeśli w uchwycie jest już zamocowany frez, ostrożnie go wyjmij, unikając skaleczeń o ostre krawędzie i upuszczenia.
3. Włóż nowy frez do tulei, następnie dokręć nakrętkę zaciskową i upewnij się, że frez jest pewnie zamocowany.

Wykonanie powyższych kroków zapewnia bezpieczny i prawidłowy montaż frezu, minimalizując ryzyko uszkodzeń i urazów.

Wymiana tulei zaciskowej

W zestawie z frezarką znajdują się dwie tuleje zaciskowe – do frezów o średnicy 6 mm i 8 mm. Aby je wymienić, należy wykonać następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk blokady uchwytu zaciskowego i jednocześnie obracaj uchwyt, aż zostanie całkowicie zablokowany (przycisk blokady musi być wciśnięty do końca). Jeśli frez jest zamocowany zachowaj szczególną ostrożność i obracaj uchwyt wyłącznie za pomocą dołączonego klucza.
2. Całkowicie odkręć nakrętkę zaciskową, aby uzyskać dostęp do tulei zaciskowej. Jeśli w tulei jest zamontowany frez, ostrożnie go wyjmij, unikając skaleczeń, i dopiero wtedy przystąp do wymiany tulei.
3. Zamontuj odpowiednią tuleję zaciskową (6 mm lub 8 mm).
4. Wkręć nakrętkę zaciskową zamontowaną w tuleję na miejsce. Unikaj nadmiernego dokręcania nakrętki zaciskowej bez zamontowanego frezu, ponieważ może to uszkodzić tuleję zaciskową.

Użycie prowadnicy równoległej do dodatkowego akcesorium (rysunek 2 b, c)

1. Zamontuj prowadnicę równoległą na uchwycie, dokręcając nakrętkę motylkową.
2. Wsuń uchwyt prowadnicy w rowki znajdujące się w podstawie frezarki lub w podstawie wgłębnej, a następnie dokręć śrubę mocującą (7).
3. Poluzuj nakrętkę motylkową na prowadnicy, aby wyregulować odległość między frezem a prowadnicą.
4. Gdy zostanie osiągnięta pożądana odległość, dokręć nakrętkę motylkową, aby zabezpieczyć prowadnicę.
5. Przesuwaj narzędzie wzdłuż obrabianego materiału tak, aby prowadnica przylegała do bocznej krawędzi. Jeśli odległość między krawędzią obrabianego materiału a miejscem cięcia jest zbyt duża lub krawędź nie jest prosta, prowadnica nie może być użyta. W takich przypadkach należy przymocować prostą deskę do materiału i używać jej jako prowadnicy. Przesuwaj frezarkę zgodnie z zaleceniami dotyczącymi prawidłowego kierunku pracy frezarki.

Użycie prowadnicy równoległej do pracy okrężnej (rysunek 2a)

Aby wycinać okręgi:

- ◊ Postępuj zgodnie z instrukcją montażu prowadnicy do pracy okrężnej. Prowadnica umożliwia wycinanie okręgów o promieniu od 70 mm do 221 mm.
- ◊ Dla okręgów o średnicy od 121 mm do 221 mm zamontuj prowadnicę zgodnie z rysunkiem 2a.
- ◊ Dla okręgów o średnicy od 70 mm do 121 mm zamontuj prowadnicę na uchwycie, obracając ją w przeciwnym kierunku (otwór znajdziesz bliżej frezarki).
- ◊ Ustaw żądaną średnicę w odpowiednim zakresie (zmieniając odległość między frezem a otworem) i dokręć nakrętkę motylkową.

⚠ **Uwaga:** Za pomocą tej prowadnicy nie można wycinać okręgów o promieniu od 172 mm do 186 mm.

- ◊ Wbij gwoździe o średnicy mniejszej niż 6 mm w otwór centralny,

związanych z cięciem.

Użycie pierścieni kopiujących (dodatkowe akcesorium (Rysunek 2 d, e))

Pierścienie kopiujące umożliwiają wykonywanie powtarzalnych cięć według wcześniej przygotowanych szablonów.

Dłopodstawy standardowej kątowej:

1. Zdejmij płytę podporową: Poluzuj śruby na płycie podporowej, a następnie zdejmij płytę z podstawy frezarki.
2. Umieść pierścienie kopiujące na płycie podporowej, a następnie ponownie przymocuj płytę, dokręcając śruby.

Dłopodstawy węgłowej:

1. Poluzuj śruby znajdujące się w pobliżu otworu na podstawie i zdejmij je.
2. Umieść prowadnicę szablonu na podstawie i ponownie dokręć śruby.

Użycie narzędzia szablonem Umieść narzędzie na szablonie i przesuwać je tak, aby pierścienie kopiujące płynnie przesuwał się wzdłuż krawędzi szablonu, zapewniając precyzyjne cięcie.

Uwaga: Faktyczny rozmiar wycięcia w materiale może nieznacznie różnić się od wymiarów szablonu. Ta różnica odpowiada odległości (X) między frezem a zewnętrzną krawędzią pierścienia kopiującego. Można obliczyć tę odległość (X) za pomocą następującego wzoru:

Odległość (X) = (zewnętrzna średnica pierścienia kopiującego - średnica frezu) / 2

Montaż ułbementa podstawy frezarskiej

1. Otwórz dziwnię blokady podstawy frezarki.
2. Wsuń narzędzie w podstawę frezarską, dopasowując rowek na narzędziu do występu na podstawie.
3. Zamknij dziwnię blokady.
4. Przymocuj adapter do odprowadzania pyłu do zdejmowanej podstawy frezarskiej.
5. Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Montaż adaptera do odprowadzania pyłu

1. Poluzuj śruby mocujące: Za pomocą odpowiedniego narzędzia ostrożnie odkręć śruby mocujące adapter do odprowadzania pyłu. Uważaj, aby ich nie zgubić, ponieważ będą potrzebne do ponownego montażu.
2. Zamontuj adapter do odprowadzania pyłu: Włóż adapter w podstawę frezarki. Upewnij się, że jest prawidłowo zamocowany przylega bez luzów.
3. Zamocuj adapter: Za pomocą wcześniej zdjętych śrub solidnie przymocuj adapter do płyty podporowej. Nie dokręcaj śrub zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzenia elementów.

Użycie prowadnic frezarki (dodatkowe akcesorium (Rysunek 3))

Prowadnica frezarki umożliwia precyzyjną obróbkę zakrzywionych krawędzi, takich jak fornir meblowy, prowadząc rolę wzdłuż bocznej powierzchni obrabianego materiału.

1. Zamontuj prowadnicę frezarki: Poluzuj śrubę zaciskową, umieść prowadnicę na podstawie frezarki, a następnie dokręć śrubę zaciskową, aby ją zamocować.
2. Wyreguluj prowadnicę: Ponownie poluzuj śrubę zaciskową i wyreguluj odległość między frezem a prowadnicą, obracając śrubę regulacyjną. Po ustawieniu odpowiedniej odległości dokręć śrubę zaciskową, aby zabezpieczyć prowadnicę na miejscu.
3. Frezowanie: Przesuwaj narzędzie wzdłuż obrabianego materiału, pozwalając rolce prowadzącej podążać za krawędzią materiału, aby uzyskać płynne i równomierne wykończenie.

Montaż ułbementa podstawy kątowej

1. Otwórz dziwnię blokady podstawy kątowej.
2. Wsuń narzędzie w podstawę kątową, dopasowując rowek na narzędziu do występu na podstawie.
3. Zamknij dziwnię blokady.
4. Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Użytkowanie frezarki z podstawą kątową

1. Wyreguluj kąt nachylenia: Poluzuj nakrętki motylkowe, ustaw narzędzie pod żądanym kątem nachylenia, a następnie dokręć nakrętki motylkowe, aby pewnie zamocować narzędzie.
2. Zamontuj prowadnicę: Solidnie przymocuj prostą deskę do obrabianego materiału, aby używać jej jako prowadnicy dla podstawy kątowej.

3. Praca z narzędziem: Prowadź narzędzie we właściwym kierunku, pozwalając podstawie kątowej płynnie podążać za prowadnicą, aby precyzyjnie wykonać ścięcie krawędzi.

Użycie płyty podporowych

Aby wymienić płyty podporowe między podstawą kątową a podstawą frezarską, można łatwo zdjąć płytę podporową z podstawy kątowej i przymocować ją do podstawy frezarskiej. Taka możliwość pozwala na użycie tej samej płyty podporowej zarówno w podstawie kątowej, jak i w standardowej w zależności od wymagań projektu. Podobnie, można zdjąć okrągłą płytę podporową ze standardowej podstawy frezarki i zamontować ją w podstawie kątowej, dostosowując narzędzie do różnych zastosowań. Taka wymiennosc zwiększa wszechstronność narzędzia, umożliwiając różne konfiguracje do cięcia i frezowania.

Montaż ułbementa podstawy węgłowej

1. Otwórz dziwnię blokady podstawy węgłowej.
2. Wsuń narzędzie w podstawę węgłową oporu, dopasowując rowek na narzędziu do występu na podstawie.
3. Zamknij dziwnię blokady.
4. Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Użycie narzędzia podstawy węgłowej

Podczas pracy zawsze należy pewnie trzymać uchwyty oboma rękami, aby zachować kontrolę. Narzędzie należy obsługiwać w taki sam sposób, jak przy użyciu standardowej podstawy frezarki.

Włączenie/wyłączenie

Narzędzie jest wyposażone w dwupozycyjny wyłącznik (1) do obsługi.

Włączanie / wyłączanie:

1. Aby włączyć narzędzie, ustaw wyłącznik (1) w pozycji „I”.
2. Aby wyłączyć narzędzie, ustaw wyłącznik (1) w pozycji „O”.

Kierunek frezowania

Podczas pracy z frezarką ważne jest prowadzenie narzędzia w odpowiednim kierunku względem obrotów frezu.

1. Prawostronne obroty frezu (standardowe): Frez obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz z góry). W takim przypadku narzędzie należy prowadzić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara wzdłuż krawędzi zewnętrznej obrabianego materiału. Jest to tzw. frezowanie przeciwbieżne, które zapewnia większe bezpieczeństwo i kontrolę, ponieważ frez wnika w materiał, zamiast go wyrwać.
2. Podczas obróbki wewnętrznej (np. frezowanie wewnętrznych konturów): Narzędzie należy prowadzić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zachować frezowanie przeciwbieżne wewnątrz obrabianego materiału.
3. Praca z podstawą kątową w układzie szablonem: Narzędzie zawsze należy przesuwad w kierunku przeciwnym do obrotów frezu, aby zapewnić stabilną kontrolę i precyzyjną obróbkę.

Prowadzenie frezarki w niewłaściwym kierunku może prowadzić do niekontrolowanego ruchu narzędzia, pogorszenia jakości obróbki oraz zwiększenia ryzyka urazów.

Ważne: Frezowanie przeciwbieżne (prowadzenie narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotów frezu) jest zawsze bardziej zalecane w większych operacjach.

Regulacja prędkości

Regulator prędkości (2) w narzędziu umożliwia ustawienie prędkości silnika na jednym z sześciu poziomów, w zakresie od 16 000 do 35 000 obrotów na minutę (obr./min). Stopniowa regulacja zapewnia precyzyjną kontrolę prędkości, co ułatwia dostosowanie wydajności frezarki do różnych materiałów i zadań cięcia.

Aby dostosować prędkość, przekręć pokrętkę do wybranego ustawienia. Niższe ustawienia, od 1 do 3, są idealne do twardszych materiałów lub operacji wymagających większej kontroli podczas obróbki zgrubnej. Wyższe ustawienia, od 4 do 6, są odpowiednie do precyzyjnych prac i cięć miękkich materiałów.

Uwaga! Nie próbuj ustawiać prędkości poza zakresem oznaczonym od 1 do 6. Przekręcenie pokrętki poza te ustawienia może prowadzić do nieprawidłowego działania narzędzia, przegrzewania silnika, a nawet uszkodzenia frezarki. Zawsze utrzymuj regulator w granicach określonych ustawień, aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie.

Użytkowanie podstawy kątowej

Można regulować głębokość frezowania w zależności od potrzeb.

1. Otwórz dźwignię blokady (11).

- Przesuń podstawę narzędzia w górę lub w dół, obracając śrubę regulacyjną (2) znajdującą się pod dźwignią aż osiągniesz żądaną głębokość.
- Zablokuj dźwignię blokady: Gdy głębokość zostanie ustawiona, mocno zamknij dźwignię blokady. W razie potrzeby dokręć nakrętkę sześciokątną (10) na dźwigni. Obróć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć napięcie lub w przeciwnym kierunku, aby je poluzować.

⚠ Ważne: Unikaj nadmiernego dokręcania, aby nie uszkodzić narzędzia. Upewnij się jednak, że dźwignia jest wystarczająco mocno dokręcona, aby zapobiec jej poluzowaniu, co mogłoby skutkować utratą kontroli podczas pracy.

Podstawa głębna

Aby wyregulować głębokość frezowania za pomocą podstawy głębnej:

- Umieść frezarkę na równej, stabilnej powierzchni.
- Obróć podstawę ogranicznika, aby wybrać odpowiednią śrubę ograniczającą.
- Poluzuj nakrętkę mocującą pręt ogranicznika. Naciskając przycisk posuwu, pociągnij pręt ogranicznika w górę.
- Opuszcza narzędzie naciskając na końcówkę frez do otwórki płaskiej powierzchni, a następnie zablokuj narzędzie, obracając dźwignię blokady.
- Wyrównaj pręt ogranicznika: naciśnij pręt ogranicznika w dół, jednocześnie naciskając przycisk posuwu, aż dotknie śruby ograniczającej.
- Ustaw wskaźnik głębokości: przesuń wskaźnik głębokości tak, aby wyrównał się z cyfrą „0” na skali.
- Regulacja głębokości frezowania: aby ustawić głębokość frezowania, pociągnij pręt ogranicznika w górę, jednocześnie naciskając przycisk posuwu.
- Przeznacz regulacja głębokości cięcia: aby dokładnie dostosować głębokość, obróć pokrętko na przecię ogranicznika do pozycji „0”.
- Dostosowanie głębokości: obróć główkę ogranicznika, aby ustawić pożądaną głębokość. Obracaj przeciwie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć głębokość i zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.
- Dokręć nakrętkę mocującą pręt ogranicznika: gdy głębokość zostanie ustawiona, dokładnie dokręć nakrętkę mocującą.
- Zwolnij dźwignię blokady: zwolnij dźwignię blokady, aby zakończyć regulację.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem konserwacji należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a przewód zasilający odłączony od zasilania.

Po każdym użyciu należy wytrzeć narzędzie czystą, suchą szmatką, aby usunąć kurz, zanieczyszczenia i wszelkie pozostałości. Szczególną uwagę należy zwrócić na otwory wentylacyjne, aby zapobiec ich zablokowaniu, co mogłoby prowadzić do przegrzewania.

Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń, zwłaszcza części ruchomych, takich jak tuleja zaciskowa, płyty podporowe i przewód zasilający. Zużyte lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić, aby zapewnić bezpieczną i efektywną pracę.

Przed każdym użyciem upewnij się, że tuleja zaciskowa i frez są czyste oraz solidnie zamocowane. Luźne zamocowanie frezu może powodować wibracje i potencjalnie uszkodzić narzędzie lub materiał obrabiany.

Gdy narzędzie nie jest używane, przechowuj je w suchym miejscu, wolnym od kurzu. Używaj dołączonej torby lub specjalnego miejsca do przechowywania, aby chronić narzędzie przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Szczotki węglowe

⚠ UWAGA!

Dane urządzenie wyposażono w silnik komutatorowy oraz szczotki węglowe, które odgrywają kluczową rolę w jej prawidłowej pracy. Szczotki węglowe wymagają okresowej kontroli i w razie potrzeby wymiany, aby zapewnić wydajną i bezpieczną pracę narzędzia. Zaleca się zlecenie tej czynności wyspecjalizowanemu serwisowi, który dysponuje niezbędnymi doświadczeniami i sprzętem do prawidłowego przeprowadzenia wymiany. Regularna kontrola i konserwacja szczotek węglowych pomogą przedłużyć żywotność narzędzia i utrzymać optymalną wydajność.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja i regulacje muszą być przeprowadzane w autoryzowanych serwisach przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

♻ W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, oprzęty opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatory wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylko państwa UE:



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną) lub za pośrednictwem spedycji należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy praw krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

ВG | БЪЛГАРСКИ
ОБЕРФРЕЗА
РОВ980
РУКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	РОВ980
Номинално напрежение (В, променлив ток) / Честота (Hz)	220/240 50
Номинална мощност (Вт)	710
Скоростна празен ход (мин ⁻¹)	16000- 35000
Регулировка скоростта	1-6
Съвместим цанги (мм)	6, 8
Ниватана шумса определена съответствие EN 62841-217:	
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност К (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Общите стойности на вибрациите и несигурността К са определени в съответствие с EN 62841-2-17:	
Нивона вибрация (m/s ²) Несигурност К (m/s ²)	a _w =6.307 K=1.5
Нивона защита	IPX0
Класна защита	II
Тегло ЕРТА (кг) (фрезерна основа) (Наклонена основа) (Потопяема основа)	1.83 1.89 2.975
Тегло без основа (кг)	1.485
Тегло (вкл. аксесоари) (кг)	5.1
Дължина на кабела (м)	2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Посочените нива на вибрации шум се основат на общото приложението на инструмента. Върху него, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежностите в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за вашия оператор, като например: поддържа на инструментите и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИ НА ЧАСТИ (*РИСУВАН 1)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Превключвател | 8. Основна лоча |
| 2. Регулатор на скоростта | 9. Цангов патронник ключалка |
| 3. Захранващ кабел | 10. Регулираща вайка |
| 4. Капак на въглеродната четка | 11. Заключка за щост |
| 5. Корпус на фрезата | 12. Дълбочинен регулатор |
| 6. Основна фрезата | 13. Дълбочинна скала |
| 7. Винт за закрепване на аксесоари | |

О КОМПЛЕКТОВКА*

1. Инструкциите за ползване
2. Оберфреза
3. Основна фрезата
4. Наклонена основа
5. Потопяема основа

7. Ограничителна фрезова (с водещ фолка)
8. Цанга 6 мм
9. Цанга 8 мм
10. Решетка държач
11. Прахоулавител
12. Въглеродни четки
13. Чанта

* *Имайте предвид, че съдържанието на продукта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.*

Оберфрезата Procraft РОВ980 е универсален и мощен инструмент, предназначен както за професионалисти, така и за аматьори. Едно от основните му предимства е богатият набор от аксесоари, който включва четири сменяеми основни стандартни фрезова, наклонена и потапяща. Това разнообразие позволява да изпълнявате широк спектър от задачи, от прецизна обработка на ръбове до сложни пробивни и гравировъчни максимална гъвкавост в работата.

Оберфрезата е оборудвана с две цанги (6 мм и 8 мм), което осигурява съвместимост с различните фрезове с различна задача. Променливият контрол на скоростта позволява да регулирате фиността на скоростта, за да отговаря на материалите, за да дава на потребителя повече контрол и прецизност.

Комплектът включва и здрава чанта за съхранение и транспортиране на инструментите заедно с всички аксесоари. Този прецизен аксесоар помага да поддържате работното си пространство подредено и г-рантираче вашия инструмент е готов за използване по всяко време.

ПРАВИЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкциите за употреба, спецификациите и техническите данни на електрическата машина. Непазването на всички инструкции може да доведе до ток удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкциите за справка.

Терминът „електрическа машина“ или „електрически инструмент“ в тези предупреждения се отнася до вашата електрическа машина с или без електрически машини работещи батерии (без кабел).

УСЛОВИЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛ

Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.



Носете маска за прах. Предотвратява вдихането на прахови частици.



Носете защита за ушите, за да предпазите слуха си от прекомерен шум.



Прочетете инструкциите.



Предупреждения за обща безопасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

6. Копирниръстен № 6р.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ФРЕЗОВАТА МАШИНА

- ◊ Винаги носете предпазни очила които отговарят на стандартите за безопасност за да предпазят очите си от летящи отломки. Носете и защита за слуха, за да защитите ушите си от продължително излагане на високи нива на шум. Неправилното използване на защитно оборудване може да доведе до сериозно нараняване, включително трайно увреждане на очите или загуба на слуха.

управлението на инструмента, увеличавайки вероятността от инциденти и наранявания.

- ◇ Почиствайте и поддържайте инструмента редовно според препоръките на производителя. Това включва премахване на прах и отломки от вентилационните отвори и осигуряване на правилното смазване на всички движещи се части. Лошата поддръжка може да намали производителността на инструмента да причини прегряване или неочаквана повреда, създавайки потенциална опасност за безопасността по време на работа.
- ◇ Винаги внимавайте за обкръжението си и присъствието на други хора, когато работите с инструмента. Уверете се, че работната зона е свободна от препятствия и минувачите са на безопасна разстояние. Неспазването на тези инструкции може да доведе до случайно нараняване на вас или други, особено ако инструментът гадне или отскочи неочаквано.
- ◇ Никога не се опитвайте да модифицирате инструмента по никакъв начин. Модифицирането на дизайна на инструмента може да наруши характеристиките му за безопасност, увеличавайки риска от нараняване или повреда. Модификациите могат да анулират гаранцията на производителя да причинят неизправност на инструмента или да станат опасни за използване. Винаги използвайте инструмента по предназначение, както е указано от производителя.
- ◇ Преди да свържете инструмента към електрическата мрежа, уверете се, че е изключен. Случайното активиране, докато е включен в контакта, може да доведе до сериозно нараняване, особено ако инструментът е близо до тялото ви или други хора. Неволното стартиране може също да повреди детайла или околната среда.
- ◇ Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори или уреди, когато работите с инструмента. Това намалява риска от токов удар в случай на случайно късо съединение.
- ◇ Никога не използвайте инструмента при мокри условия, за да избегнете токов удар или късо съединение. Инструментът трябва да се използва в суха среда и ако трябва да се използва на открито, вземете допълнителни предпазни мерки.
- ◇ Преди всяка употреба извършвайте функционална проверка, за да се уверите, че всички органи за управление и функции за безопасност работят правилно. Това включва проверка на превключвателя на захранването, контрола на скоростта и другите функции. Дефектните контролни органи могат да причинят злополуки, така че всички проблеми трябва да бъдат коригирани, преди да използвате инструмента.
- ◇ Винаги поддържайте добра опора и баланс, когато използвате инструмента. Загубата на баланс или контрол може да доведе до инциденти или откат на инструмента.
- ◇ Редовно проверявайте състоянието на захранващия кабел. Сменете незабавно повредените кабели, за да избегнете риск от токов удар, пожар или късо съединение.
- ◇ Уверете се, че вентилационните отвори на инструмента не са блокирани по време на работа. Блокираните вентилационни отвори могат да причинят прегряване на инструмента, което може да доведе до повреда на двигателя или пожар. Редовното почистване на вентилационните отвори е важно за поддържане ефективността и безопасността на охлаждането.
- ◇ Ако инструментът трябва да се използва при висока влажност или на открито, уверете се, че е свързан чрез устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален ток не повече от 30 mA за допълнителна защита срещу токов удар.

ЗАХРАНВАНЕ

Инструментът трябва да бъде свързан към мрежово напрежение, което е в съответствие на напрежението, посочено на табелката с данни. Използването на ток с ниско напрежение може да претовари инструмента. Тип ток: променлив, монофазен. В съответствие с европейските стандарти, инструментът има двойна степен на защита срещу токов удар и следователно може да бъде свързан към незаземени контакти.

ИЗПОЛЗВАН НА ИНСТРУМЕНТ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Когато инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и кабелът не е включен в контакта.

Инсталиране на липнемаханва фреза

1. Натиснете бутона за заключване на кангата (9) и едновременно с това завъртете патронника, докато се заключи (бутонът за заключване трябва да е натиснат докрай). Ако фрезата е вече инсталирана, бутоните са в положение на заключване.

патроннисамос предоставения ключ.

2. Когато патронникът е заключен разхлабете затягащата гайка, така че фрезата да може свободно да се върка в кангата. Ако патронникът вече съдържа фреза, внимателно я отстранете, като избягвате срязвания по острите ръбове и не позволявайте да падне.
3. Поставете новата фреза в кангата, след което затегнете затягащата гайка, за да сте сигурни, че е здраво закрепена.

Този процес ще осигури безопасна и правилна инсталация на фреза-та, минимизирайки риска от повреда и нараняване.

Смяна на кангата

Вашият инструмент се доставя с две цапги - една за фрези с диаметър 6 мм и една за фрезис диаметър 8 мм. За да ги замените изпълнете следните стъпки:

1. Натиснете бутона за заключване на кангата и едновременно с това завъртете патронника, докато се заключи напълно (бутона за заключване трябва да е натиснат докрай). Ако има монтиран нож, бъдете особено внимателни и завъртайте цапго-вия патронник само с предоставения ключ.
2. Разхлабете напълно затягащата гайка, за да получите достъп до кангата. Ако в кангата има монтирана фреза, внимателно го извадете, като избягвате срязвания, и едва след продължете със смяната на кангата.
3. Инсталирайте необходимата цапга (6 мм или 8 мм).
4. Завийте затягащата гайка с монтираната цапга на място. Избягвайте прекаленото затягане на затягащата гайка без монти-ран нож, тъй като това може да повреди кангата.

Използване на ограничителния допълнителен аксесоар (Фигура 2 b, c)

1. Монтирайте ограничителя върху държача, като затегнете крил-чатата гайка.
2. Поставете държача на ограничителя в жлебовите на фреза-та или потапящата се основа след което затегнете монтажния винт (7).
3. Развийте крилчатата гайка с ограничителя, за да регулирате разстоянието между фрезата и ограничителя.
4. След като достигнете желаното разстояние, затегнете крилчатата гайка, за да фиксирате ограничителя.
5. Преместете инструмента по протежение на детайла, така че ограничителят да е изравнен със страната. Ако разстоянието между страната на детайла и точката на рязане е твърде голямо или страната не е права, оградата не може да се използва. В такива случаи затегнете правдоска към детайла и използвайте като водач. Местете фрезата според указанията за правилна работа по посока на обработката.

Използване на ограничителя на кръговата работа (Фигура 2d)

За да изрязвате кръгове:

- ◇ Следвайте инструкциите за монтаж за кръгова работа. Водачът позволява да изрязвате кръгове с радиус от 70 мм до 221 мм.
- ◇ За кръгове с диаметър от 121 мм до 221 мм, задайте положението на ограничителя, както е показано на фигура 2a.
- ◇ За кръгове с диаметър от 70 мм до 121 мм, монтирайте ограничителя, като го завъртите в обратна посока (отворът ще бъде по-близо до фрезата).
- ◇ Задай тежелания диаметър в подходящия диапазон (както промените разстоянието от ножа до отвора) и затегнете крилчатата гайка.

⚠ Забележка: Този ограничител не може да изрязва кръгове с радиус от 172 мм до 186 мм.

- ◇ Завийте пирон с диаметър по-малък от 6 мм в централния отвор, за да закрепите правия водач в центъра на кръга, който се изрязва.
- ◇ Завъртете инструмента около ножа по посока на часовниковата стрелка, за да изрежете кръг.

Този метод произвежда прецизни кръгови разрези в рамките на определен радиус, осигурявайки гъвкавост при задачите за рязане.

Използване на копириятърстен допълнителен аксесоар (Фигура 2d, e)

Копирният пръстен позволява да правите повтарящи се разрези с помощта на предварително подготвени шаблони.

За фрезата наклонената основа

1. Отстранете основната плоча: Разхлабете винтовете на основната плоча и след това отстранете основната плоча от основата

на оберфрезата.

2. Поставете копирния пръстен върху основната плоча и след това прикрепете отново основната плоча, като затегнете винтовете.

Водача на основната плоча

1. Разхлабете винтовете близо до отвора на основата и ги отстранете.
2. Поставете водача на шаблона върху основата и затегнете обратните винтове.

Използване на инструментния шаблон: Поставете инструментния шаблон го преместете така, че копирният пръстен да се пъзга по ръба на шаблона, осигурявайки прецизно изрязване.

⚠ Забележка: Действителният размер на изреза върху заготовката може леко да се различава от размерите на шаблона. Тази разлика съответства на разстоянието (X) между фрезата и копириятърстен. Можете да изчислите това разстояние (X), като използвате следната формула:

$$\text{Разстояние (X)} = (\text{външен диаметър на копириятърстен} - \text{диаметър на фрезата}) / 2$$

Монтажилидемонтажа на фрезата на основата

1. Отворете заключващият винт (1) на основната оберфрезата.
2. Поставете инструментната основна фреза като подравните жлеба на инструмента с най-високата точка на основата на фрезата.
3. Затворете заключващият винт.
4. Прикрепете прахоуловителя към подвижната основа на оберфрезата.
5. За да премахнете основата, изпълнете процедурата по инсталацията в обратен ред.

Монтаж на прахоуловителя

1. Разхлабете монтажните винтове: С помощта на подходящ инструмент разхлабете внимателно винтовете върху прахоуловителя. Внимавайте да не загубите винтовете, тъй като ще ви трябва за повторно инсталиране.
2. Инсталирайте прахоулавянето: Поставете прахоулавянето в основата на инструмента. Уверете се, че прахоуловителя е монтиран правилно и прилепва плътно без никакви празнини.
3. Закрепете прахоуловителя: С помощта на отстранените по-рано винтове закрепете здраво прахоуловителя към основната плоча. Не затегняйте прекалено много винтовете, за да избегнете повреда на частите.

Използване на водача за фрезоване (допълнителен аксесоар) (Фигура 3)

Водачът на оберфрезата позволява точно да подравняте извити страни, като мелебен фурир, като насочвате ролката по страничната повърхност на детайла.

1. Инсталирайте водача на оберфрезата: Разхлабете винта на скобата, поставете водача на оберфрезата върху основата на рутера и след това затегнете винта на скобата, за да го закрепите.
2. Регулирайте водача: Разхлабете отново затягащият винт и регулирайте разстоянието между фрезата и водача на фрезата, като завъртите регулиращия винт. След като желаното разстояние е зададено, затегнете затягащия винт, за да фиксирате водача на тримера на място.
3. Операцията на фрезоване: Премествайте инструментно протежение на детайла, позволявайки на водещата ролка да следва страната на детайла, за да постигнете гладко и равномерно фрезование.

Монтажилидемонтажа на наклонящата се основа

1. Отворете постажа за заключване на наклонената основа.
2. След това поставете инструмента в наклонената основа, като подравните жлеба на инструментната издатината на наклонената основа.
3. Затворете заключващият винт.

За да премахнете основата, изпълнете процедурата по инсталацията в обратен ред.

Използване на инструментна наклонящата се основа

1. Регулирайте ъгъла на наклона: Разхлабете крилчатите винтове, настройте инструментна на желания ъгъл на наклон, след което затегнете крилчатите винтове, за да фиксирате надеждно инструмента.
2. Инсталирайте водача: Прикрепете здраво правдоска към детайла, за да я използвате като водач за наклонящата се основа.

3. Работа с инструмента: Насочвайте инструмента в правилната посока, позволявайки на наклонената основа да следва плавна водача, осигурявайки точно скосяване.

Използване на опорните плочи

За да смените опорните плочи между наклонящата се основа и основата на обертфрезата, можете лесно да премахнете опорната плоча от наклонящата се основа и след това да я прикрепите към основата на основата за фрезозване. Тази гъвкавост позволява използването на една и съща основна плоча както за наклонящата се основа, така и за стандартна основа, в зависимост от нуждите на вашия проект. По същия начин можете да вземете кръглата основна плоча от стандартна основа за фрезозване да я прикрепите към наклонящата се основа за различни цели. Тази взаимозаменяемост увеличава гъвкавостта на вашия инструмент, като позволява да използвате различни конфигурации за решаване на различни задачи за рязане и фрезозване.

Монтаж и демонтаж на потопяемата основа

1. Отворете люка за заключаване на потопяемата основа.
2. Поставете инструмента в потопяемата основа, докато опрете, като подравните жлеба на инструмента с издатината на потопяемата основа.
3. Затворете заключващият.
4. За да премахнете основата, изпълнете процедурата по инсталацията в обратен ред.

Използване на инструмента потопяемата основа

Винаги дръжте здраво дръжките с две ръце, докато работите, за да поддържате контрол. Работете с инструмента по същия начин, както със стандартна основа за фрезозване.

Операционно включване

Инструментът е оборудван с двупозиционен превключвател (1) за управление.

Включване / Изключване:

1. За да включите инструмента, преместете превключвателя (1) на позиция "I".
2. За да изключите инструмента преместете превключвателя (1) на позиция "O".

Посока на фрезозване

При работата с обертфрезата важно е инструментът да се движи в правилната посока спрямо въртенето на фрезата.

1. Дясно въртене на фрезата (стандартно): фрезата се върти по посока на часовниковата стрелка (погледната отгоре). В този случай инструментът трябва да се движи обратно на часовниковата стрелка по ръба на детайла, ако работите отвън. Това е сигурна и безопасна работа, тъй като фрезата се връзва в материала, вместо да го издръпва.
2. При вътрешна обработка (напр. при фрезозване на вътрешен контур): Инструментът трябва да се води по посока на часовниковата стрелка, за да се осигури фрезозване в обратна посока вътре в детайла.
3. Когато работите с наклонена основа или шаблон: Винаги движете инструмента в посока, обратна на въртенето на фрезата, за да осигурите стабилен контрол и точност на обработката.

Преместването на фрезата в грешна посока може да доведе до неконтролирано движение на инструмента, намалена качествена работа и повишен риск от нараняване.

⚠ Важно: Контра фрезозването (движене на инструмента в посока, обратна на въртенето на фрезата) винаги е предпочитано за по-малко приключения.

Контрол на скоростта

Контролна скоростта (2) на вашия инструмент позволява да регулирате скоростта на двигателя в шест различни стъпки, вариращи от 16 000 до 35 000 оборота в минута (об/м). Тази стъпкова настройка ви дава прецизен контрол върху скоростта, което улеснява адаптирането на производителността на фрезата към различни материали и задачи за рязане.

За да регулирате скоростта, завъртете колелото до желаната позиция. По-ниските настройки от 1 до 3, са идеални за по-твърди материали или когато се изисква повече контрол по време на груби операции. По-високите настройки, от 4 до 6, са подходящи за детайлна работа и рязане на по-меки материали.

Важно! Не се опитвайте да зададете скоростта извън маркирания диапазон от 1 до 6. Опитът да натискате фрезата над тези настройки може да доведе до неправилна работа на инструмента,

двигателя и потенциална повреда на фрезата. Винаги дръжте регулатора в указаните стъпки за безопасна и ефективна употреба.

Дълбочина фрезване

Основа фрезване

Можете да регулирате дълбочината нарязане според вашите нужди.

1. Отворете заключващия лост (11).
2. Преместете основата на инструмента нагоре или надолу, като завъртите регулиращия винт (12), разположен под лоста, докато достигнете желаната дълбочина.
3. Заклучете заключващия лост: След като дълбочината е зададена, затворете плътно заключващия лост. Ако е необходимо допълнително затягане, регулирайте шестостенната гайка (10) на лоста. Завъртете гайката по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете или обратно на часовниковата стрелка, за да разхлэбете.

⚠ Важно: Избягвайте прекалено затягане, тъй като това може да повреди инструмента. Уверете се обаче, че лостът е затегнат правилно, за да предотвратите разхлэбането му, което може да доведе до загуба на контрол по време на работа.

Потопяемата основа

За да регулирате дълбочината на фрезване с помощта на потопяемата основа:

1. Поставете бърфрезата върху равна стабилна повърхност.
2. Завъртете основата на ограничителя, за да изберете желания винт на ограничителя.
3. Разхлэбете гайката, която фиксира заключващия прът. Докато натискате бутона за подаване, издърпайте стопера нагоре.
4. Спуснете инструмента: Натиснете инструмента, докато върхът на ножа (фрезата) докосне плоската повърхност, след което закрепете инструмента, като завъртите заключващия лост.
5. Подравнете стойката на ограничителя: Натиснете стойката на ограничителя надолу, докато натискате бутона за подаване, докато докосне винта на ограничителя.
6. Настройте индикатора за дълбочина: преместете индикатора за дълбочина така, че да съвпадне с числото "0" на скалата.
7. Регулирана дълбочината на фрезване: За да зададете дълбочината на фрезване, издърпайте ограничителя нагоре, докато натискате бутона за подаване.
8. Фино регулиране на дълбочината нарязане: За фино регулиране завъртете диска на ограничителя на позиция "0".
9. Регулирайте дълбочината: Завъртете главата на ограничителя, за да постигнете желаната дълбочина. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите дълбочината по посока на часовниковата стрелка, за да намалите дълбочината.
10. Затегнете задържащата гайка на фиксиращата опора. След като дълбочината е зададена, затегнете здраво фиксиращата гайка.
11. Освободете заключващия лост: Освободете заключващия лост, за да завършите настройката.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключени щепсела, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

След всяка употреба избършете инструментът: чиста, суха кърпа, за да отстраните прах, отломки и всякакви остатъци. Обърнете специално внимание на вентилационните отвори, за да предотвратите запушването им, което може да доведе до прегряване.

Проверявайте редовно инструмента за признаци на износване или повреда, особено движещи се части като чанга, опорни плочи и захранващ кабел. Незабавно сменете износените или повредените части, за да поддържате безопасна и ефективна работа.

Преди всяка употреба се уверявайте, че чангата и фрезата са чисти и здраво закрепени. Разхлэбаната скоба на фрезата може да причини вибрации и потенциално да повреди инструмента или детайла.

Когато не се използва, съхранявайте инструментана сухо място без прах. Използвайте включената чанта или определено място за съхранение, за да предпазите инструмента от физическа повреда.


Този електроинструмент е оборудван с въглородни четки, които играят решаваща роля в работата му. Тези четки изискват периодична проверка и подмяна, за да се осигури ефективна и безопасна работа на инструмента. Препоръчително е тази профилактика да се извършва в специализиран сервиз, тъй като те разполагат с необходимия опит и оборудване за коректно извършване на смяната. Редовната поддръжка на въглородните четки ще помогне удължит експло-

атационния срок на вашия инструмент и да поддържате оптимална производителност.

За да проверите или смените въглеродните четки, просто развийте капачицата на четките (4) от двете страни с помощта на плоска отвертка и ги завийте отново след проверка или смяна на четките.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в отозиранисервизисамо оригиналнирезервничасти консуматииви.

ЗАЩИТАНА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите, батериите и битовите отпадъци!

За да спасим природата е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, ло-специалните виевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страни ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрически и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС за ефективните или излезлият употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и за човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя шоше, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира участieto на трети страни (напр. по въздух или спедитор) трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти на опаковките батерията така че да не се движат опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO | ROMÂNĂ FREZĂELECTRICĂ POB980

INSTRUCȚIUNDE OPERARE

SPECIFICAȚIИТЕХНИСЕ

Model	POB980
Tensiune nominală (V CA) / Frecvență (Hz)	220/240 / 50
Putee nominală (W)	710
Turațiefără sarcini (min ⁻¹)	16000-35000
Reglajiteză	1-6
Capacitate mandrină (mm)	6, 8
Valorile de emisie a zgomotului determinate conform EN 62841-21-7:	
Nivelul presiunii acustice (dB(A))	LpA=91.43
Nivelul puterii acustice (dB(A))	LwA=99.43
Incertitudine K (dB(A))	K=3
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-17:	
Nivelul vibrațiilor (m/s ²)	a _w =6.307
Incertitudine K (m/s ²)	K=1.5
Nivel de protecție	
Clasade protecție	II
Greutate EPTA (bază pentru freză) (kg)	1.83
(Bază înclinată)	1.89
(Bază cu adâncimeeglabilă)	2.975
Greutatea netă fără accesorii (kg)	1.485
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	5.1
Greutatea brude alimentare (kg)	2

AVERTIZARE: Nivelurile de zgomot declarate се referă la cazurile, в care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Înșă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută в mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia в funcție de modul в care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate в această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta pentru o evaluare preliminară а expunerii. Estimare corectă а sarcinii trebuie să ia в considerare și perioadele в care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați мăsuri suplimentare de siguranță pentru а proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă а unelei și accesoriiilor, мeнținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

DESCRIER (*DES 1)

1. Comutato Pomire/Oprire	8. Placă de bază
2. Selectoviteză	9. Mandrină buton de blocare
3. Cablul de alimentare	10. Piuliță de reglare
4. Capa peride carbon	11. Levier de blocare
5. Corp freză	12. Buton de reglare adâncime
6. Bază freză	13. Scală de reglare adâncime
7. Buton de fixare accesorii	

CONȚINUTUL AMBALAJULUI*

1. Manual de utilizare
2. Freză electrică
3. Bază freză
4. Bază înclinată
5. Bază cu adâncimeeglabilă
6. Ghid pentru șablon 2 buc.
7. Ghid freză (roată de ghidare)

8. Mandrin \varnothing mm

9. Mandrină 3 mm
10. Ghidaj paralelu suport
11. Protecție antipraf
12. Peride carbon
13. Husă

* *Vă rugăm să rețineți că conținutul ambalajului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de ambalajul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.*

Freza electrică Procraft POB980 este o unealtă puternică și versatilă, potrivită atât pentru profesioniști, cât și pentru cei care lucrează în regim de bricolaj. Se remarcă prin setul complet de accesorii, care include trei baze diferite: standard, înclinată și cu adâncime reglabilă. Acestea permit realizarea unei varietăți de sarcini, de la finisări precise ale marginilor până la tăieturi în profunzime, asigurând flexibilitate maximă în procesul de lucru.

Freza este echipată cu două mandrine (6 mm și 8 mm), asigurând compatibilitatea cu o varietate de biți pentru diverse aplicații. Reglarea vitezei permite ajustarea turației în funcție de material și de cerințele fiecărei operațiuni, asigurând un control optim și precizie ridicată.

Pentru un plus de practicitate, Procraft POB980 este livrată împreună cu o husă rezistentă ideală pentru transportare și depozitare. Astfel, unealta și accesoriile sunt organizate în mod corespunzător și sunt mereu gata de utilizare.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiile ilustrații și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați ochelari de protecție - Vă protejează ochii de particulele rezultate în timpul utilizării.



Folosiți mască de protecție - Previne inhalarea particulelor dăunătoare.



Purtați protecție auditivă - Protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Citiți manualul de utilizare.



Avertizări privind pericolele generale.



În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene



Marcaje de conformitate ăurasiatică



Marcaje de conformitate în Ucraina

REGUL SPECIFIC DE SIGURANȚĂ PENTRU FREZĂ

♦ Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau vizor care respectă standardele de siguranță pentru a vă proteja ochii de resturile proiectate în aer. De asemenea, folosiți protecție auditivă pentru a vă proteja de expunerea prelungită la zgomot. Lipsa echipamentului de protecție adecvat poate duce la leziuni grave, inclusiv afectarea ireversibilă a vederii sau a auzului.

♦ Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă întotdeauna că piesa de lucru este bine fixată. O piesă nesecurizată se poate deplasa neașteptat, ceea ce poate duce la pierdere de control asupra unelei și poate provoca vătămări grave sau deteriorare a piesei de lucru. Pierderea controlului asupra frezei poate duce la tăieturi grave sau chiar la

aruncarea neprevăzută a unelei, prezentând un pericol major pentru utilizator.

- ♦ Dacă freza intră în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriile cabluri de alimentare, părțile metalice expuse ale unelei pot deveni conductoare de curent, provocând șoc electric utilizatorului. Prin urmare, țineți întotdeauna nealtele de suprafețele izolate ale mânerului pentru a preveni riscul de electrocutare.
- ♦ Înainte de fiecare utilizare, verificați starea frezei și a biturilor pentru eventuale deteriorări, cum ar fi fisuri sau ciobiri. Utilizarea unui bit deteriorat poate duce la ruperea acestuia în timpul lucrului, crescând riscul ca fragmente să fie proiectate spre utilizator, provocând vătămări grave. De asemenea, un bit dezechilibrat poate genera vibrații excesive, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra unelei și la accidentări.
- ♦ Folosiți întotdeauna accesoriile recomandate de producător pentru modelul dumneavoastră. Utilizarea accesoriilor incompatibile poate reduce performanța unelei și poate provoca deteriorarea acesteia și poate crește riscul de accidente. Accesoriile nerecomandate nu se vor fixa în mod sigur, ceea ce poate duce la desprinderea lor în timpul utilizării.
- ♦ Țineți mâinile, degetele și orice altă parte a corpului departe de zona de tăiere și de bitul rotativ. Chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămări grave, inclusiv tăieturi și răni sau amputări. Folosiți întotdeauna mânerul unelei și țineți-o ferm pentru a menține controlul și pentru a preveni contactul accidental cu zona de tăiere.
- ♦ Nu utilizați freza în spații slab ventilate sau în medii cu praf inflamabil, gaze sau vapori. Motorul unelei poate produce scântei care pot aprinde materialele inflamabile, provocând explozii sau incendii. Asigurați-vă că locul de muncă este bine aerisit pentru a preveni acumularea de praf și vapori nocivi.
- ♦ Deconectați întotdeauna freza de la sursa de alimentare atunci când nu o utilizați, în timpul lucrurilor de mentenanță sau când schimbați accesoriile, cum ar fi biturile/ capetele. Acest lucru previne pornirea accidentală a unelei, care ar putea duce la răni grave. Pornirea neașteptată poate cauza pierderea controlului și poate provoca accidente serioase dacă bitul atinge corpul utilizatorului sau alte obiecte.
- ♦ Mențineți zona de lucru curată, fără deșeuri, inclusiv rumegus și resturi de material. Un spațiu dezordonat poate duce la accidente prin împiedicarea sau poate afecta controlul asupra unelei. De asemenea, rumegusul și resturile pot reduce vizibilitatea zonei de tăiere, crescând riscul de erori și răni.
- ♦ Reculul apare atunci când freza se oprește brusc și este împinsă înapoi spre utilizator. Pentru a minimiza acest risc, introduceți întotdeauna bitul în piesa de lucru în direcția opusă rotației acestuia. În cazul unui recul, freza sau piesa de lucru pot fi aruncate violent înapoi, provocând accidente grave. O prindere fermă și alimentarea corectă a frezei sunt esențiale pentru prevenirea acestor situații periculoase.
- ♦ După utilizare, depozitați freza într-un loc sigur, uscat și inaccessibil copiilor sau persoanelor neautorizate. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la utilizarea neautorizată, ceea ce poate provoca vătămări sau deteriorarea unelei. De asemenea, umiditatea sau expunerea la medii agresive pot provoca coroziunea sau deteriorarea componentelor electrice, afectând siguranța și performanța unelei.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU OPERAȚIUNILE

- ♦ Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție unealta pentru eventuale semne de deteriorări sau uzură. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt bine strânse și că cablul de alimentare este în stare bună. Utilizarea unei unele defecte poate duce la o funcționare necorespunzătoare, crescând riscul de accidente. Ignorarea acestor reguli poate cauza răni grave din cauza unor defecțiuni neașteptate ale unelei sau a pierderii controlului asupra acesteia.
- ♦ Nu supraîncărcați unealta încercând să efectuați lucrări pentru care nu a fost concepută. Suprasolicitarea poate duce la supraîncălzire, ceea ce poate provoca incendii sau defectarea motorului. De asemenea, în acest caz, unealta este mai dificil de controlat, crescând riscul de accidente și răni.
- ♦ Curățați și întrețineți freza cu regularitate, conform recomandărilor producătorului. Acest lucru include îndepărtarea prafului și a resturilor din fantele de ventilație și lubrifierea corectă a pieselor mobile. Întreținerea necorespunzătoare poate reduce performanța unelei, poate provoca supraîncălzire sau defecțiuni neașteptate, ceea ce poate reprezenta un risc de siguranță în timpul utilizării.
- ♦ Fiți întotdeauna atenți la starea zonei de lucru și la prezența altor persoane atunci când folosiți unealta. Asigurați-vă că în

zona de lucru nu se află obstacole și că persoanele din apropiere se află la o distanță sigură. Neglijarea acestor măsuri poate duce la vătămări accidentale, mai ales dacă unealta este scăpată sau reculul acesteia este neașteptat.

- ◇ Nu modificați niciodată unealta în niciun fel. Orice modificare a construcției acesteia poate compromite sistemele de siguranță, crescând riscul de accidentare sau deteriorare. De asemenea, modificările pot anula garanția producătorului și pot duce la defectarea uneltei. Folosiți întotdeauna unealta conform instrucțiunilor producătorului.
- ◇ Înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare, asigurați-vă că aceasta este oprită. Activarea accidentală la conectare poate provoca răni grave, mai ales dacă unealta se află aproape de corpul utilizatorului sau de alte persoane. Pornirea neintenționată poate, de asemenea, deteriora piese de lucru sau suprafețele din jur.
- ◇ În timpul utilizării, evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele sau electrocasnicele. Acest lucru reduce riscul de electrocutare în cazul unui scurtcircuit accidental.
- ◇ Nu folosiți unealta în medii umede pentru a preveni riscul de electrocutare sau scurtcircuit. Unealta trebuie utilizată într-un mediu uscat, iar dacă este necesară utilizarea în exterior, luați măsuri suplimentare de precauție.
- ◇ Înainte de fiecare utilizare, efectuați verificarea funcțională pentru a vă asigura că toate comenzile și funcțiile de siguranță funcționează corect. Acest lucru include testarea comutatorului de alimentare, a reglajului de viteză și a altor funcții. Butoanele și comutatoarele deteriorate pot duce la accidente, și orice problemă de acest tip trebuie remediată înainte de utilizare.
- ◇ Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și un echilibru corect în timpul utilizării uneltei. Pierderea echilibrului sau a controlului poate provoca accidente sau reculul uneltei.
- ◇ Verificați periodic starea cablului de alimentare. Înlocuiți imediat cablurile deteriorate pentru a evita riscul de electrocutare incendiu sau scurtcircuit.
- ◇ Asigurați-vă că fantele de ventilație ale uneltei nu sunt blocate în timpul funcționării. Blocarea ventilației poate cauza supraîncălzirea uneltei, ducând la deteriorarea motorului sau chiar la incendiu. Curățarea regulată a fantele de ventilație este esențială pentru menținerea unui sistem de răcire eficient și a siguranței în utilizare.
- ◇ Dacă unealta trebuie utilizată într-un mediu cu umiditate ridicată sau în exterior, asigurați-vă că este conectată printr-un dispozitiv de protecție a curentului rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de maximum 30 mA, pentru o protecție suplimentară împotriva electrocutării.

accidentale, apoi continuați cu înlocuirea mandrinei.

ALIMENTARE

Unealta trebuie conectată la o tensiune care corespunde valorii indicate pe eticheta/plăcuța de identificare. Utilizarea unei tensiuni inferioare poate duce la supraîncălzirea uneltei. Tipul de curent: CA, monofazat. În conformitate cu standardele europene, unealta are un grad dublu de protecție împotriva electrocutării și, prin urmare, poate fi conectată la o priză neîmpământată.

UTILIZARE UNELTE

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a monta sau demonta accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la sursa de alimentare pentru a preveni pornirea accidentală.

Montare și demontare biturilor

1. Apăsăți butonul de blocare a mandrinei (9) și, simultan, rotiți mandrina până când aceasta se blochează (butonul trebuie să se fixeze complet). Dacă există deja un bit montat, manevrați cu atenție și rotiți mandrina doar folosind cheia furnizată.
2. După blocarea mandrinei, slăbiți piulița acesteia pentru a putea introduce noul bit. Dacă trebuie să îndepărtați un bit deja montat, procedați cu grijă pentru a evita tăieturile provocate de muchile ascuțite și asigurați-vă că nu îl scăpați.
3. Introduceți noul bit în mandrină, apoi strângeți piulița și verificați dacă bitul este fixat în mod corespunzător.

Această procedură garantează o instalare sigură și corectă a bitului, reducând riscul de deteriorare a uneltei sau riscul de accidentare.

Schimbarea mandrinei

Freza este echipată cu două mandrine compatibile cu biți de 6 mm și 8 mm. Pentru a schimba mandrina urmați pașii de mai jos:

1. Apăsăți butonul de blocare a mandrinei și, simultan, rotiți mandrina până când aceasta se blochează complet (butonul trebuie să se fixeze complet). Dacă un bit este deja instalat, manevrați cu grijă și rotiți mandrina doar folosind cheia furnizată.
2. Deșurubați complet piulița mandrinei pentru a avea acces la aceasta. Dacă un bit este montat, îndepărtați-l cu atenție pentru a evita răniurile.

3. Instalați mandrină dorită (6 mm sau 8 mm).
4. Înșurubați la loc piulița mandrinei, asigurându-vă că aceasta este fixată corect. Nu strângeți excesiv piulița fără un bit montat, deoarece acest lucru poate deteriora mandrina.

Utilizare ghidajul paralel (Accesorii opționale) (Figura 2 b, c)

1. Montați ghidajul paralel pe suport, strângând piulița fluture.
2. Introduceți suportul ghidajului în orificiile frezei sau ale bazei cu adâncime reglabilă, apoi fixați-l prin strângerea șurubului (7).
3. Slăbiți piulița fluture de pe ghidaj pentru a ajusta distanța dintre bit și ghidaj.
4. După ce ați setat distanța dorită, strângeți piulița fluture pentru a fixa ghidajul în poziție.
5. Glisați unealta de-a lungul piesei de lucru, menținând ghidajul lipit de margine. Dacă distanța dintre marginea piesei și poziția de tăiere este prea mare sau dacă marginea nu este dreaptă, ghidajul nu poate fi utilizat. În acest caz, fixați o placă dreaptă pe piesa de lucru și folosiți-o ca ghidaj. Deplasați freza în direcția corectă de frezare.

Utilizare ghidajul paralel pentru tăiere circulară (Figura 2a)

Pentru tăieri cercuri:

- ◊ Asamblați ghidajul conform instrucțiunilor pentru tăierea circulară. Acesta permite realizarea cercurilor cu o rază cuprinsă între 70 mm și 221 mm.
- ◊ Pentru cercuri cu un diametru între 121 mm și 221 mm, setați ghidajul conform ilustrației din Figura 2a.
- ◊ Pentru cercuri cu un diametru între 70 mm și 121 mm, montați ghidajul pe suport, utilizând orificiul situat mai aproape de freză.
- ◊ Ajustați diametrul dorit în intervalul corespunzător, stabilind distanța dintre bit și orificiul central, apoi strângeți piulița fluture.

⚠ Notă: Folosind acest ghidaj, nu este posibilă tăierea cercurilor cu o rază cuprinsă între 172 mm și 186 mm.

- ◊ Introduceți un cui cu diametrul mai mic de 6 mm în orificiul central pentru a fixa ghidajul în centrul cercului care urmează să fie tăiat.
- ◊ Rotiți freza în jurul cuiului în sens orar pentru a realiza tăierea circulară.

Această metodă asigură tăieturi precise în limitele specificate, oferind versatilitate în operațiunile de frezare.

Utilizare ghidajul pentru șabloane (Accesorii opționale) (Figura 2 d, e)

Ghidajul pentru șabloane permite realizarea de tăieturi repetitive folosind șabloane predefinite.

Pentru frezare standard și baza înclinată:

1. Îndepărtați placa de bază: Slăbiți șuruburile de pe placa de bază, apoi îndepărtați-o din baza frezei.
2. Montați ghidajul pentru șabloane: Așezați ghidajul pe placa de bază, apoi fixați placa la loc prin fixarea șuruburilor.

Pentru bază cu adâncime reglabilă:

1. Slăbiți șuruburile: Deșurubați șuruburile din zona orificiului bazei și îndepărtați-le.
2. Montați ghidajul pentru șabloane: Așezați ghidajul pe bază și fixați-l prin fixarea șuruburilor la loc.

Utilizarea unei unelte cu un șablon: Așezați freza pe șablon și deplasați-o astfel încât ghidajul să urmeze cu precizie marginea șablonului asigurând tăieturi cât mai exacte.

⚠ Notă: Dimensiunea reală a tăieturii pe piesa de lucru poate varia ușor față de dimensiunile șablonului. Această diferență corespunde distanței

(X) dintre bit și marginea exterioară a ghidajului pentru șabloane. Această distanță (X) poate fi calculată folosind formula: Distanța (X) = (diametrul exterior al ghidajului pentru șabloane - diametrul bitului) / 2

Montarea și demontarea bazei frezei

1. Deschideți evieruțele blocare (11) de pe baza frezei.
2. Introduceți unealta în baza frezei, aliniind canalul de pe unealtă cu proeminența de pe bază.
3. Închideți evieruțele blocare.
4. Atașați duza pentru praf la baza frezei detașabile.
5. Pentru a îndepărta baza, urmați procedura de instalare în sens invers.

Instalarea Dust Extractor

1. Loosen the Mounting Screws: Using an appropriate tool, carefully unscrew the mounting screws holding the dust extractor in place. Be careful not to lose the screws, as you will need them for

reinstallation.

2. Insert the Dust Extractor: Take the dust extractor and insert it into the correspondingslot on the router base. Ensure that the dust extractor is properly positioned and fits snugly without any gaps.
3. Secure the Dust Extractor: Using the screws you removed earlier, securelyfastenthe dust extractor to the base plate. Be carefulnot to overtighten the screws to avoid damaging the parts.

în material, în loc să tragă piesa.

Utilizareghidajulpentrufreză(Accesorioptional(Figură))

Ghidajul pentru freză permite finisarea precisă a marginilor curbate, cum ar fi furnirul mobilieruluighidândrola de-alungulmarginiipiesei de lucru.

1. **Montarea ghidajului pentru freză:** Înșurubul de fixare, așezați ghidajul pe baza frezei, apoi strângeți șurubul pentru a-l fixa în siguranță.
2. **Reglarea ghidajului:** Slăbiți din nou șurubul de fixare și reglați distanța dintre bit și ghidaj prin rotirea șurubului de ajustare. După setarea distanței dorite, strângeți șurubul de fixare pentru a fixa ghidajul în poziție.
3. **Utilizare:** Deplasați unealta de-a lungul piesei de lucru, permițând rolei ghidajului să urmeze marginea piesei pentru a realiza o tăiere uniformă și precisă.

Montareaaudemontareabazeiîncălinate

1. Deschidețevieru de blocare a bazei înclinate.
2. Introduceți unealta în baza înclănată, aliniind canalul de pe unealtă cu proeminența de pe bază.
3. Închidețevieru de blocare.
4. Pentru a îndepărta baza, urmați procedura de instalare în sens invers.

Utilizareaneltetu bazeiîncălinate

1. **Reglarea unghiului de înclănat:** Înșuruburile cu cap fluture, setațiunealtala unghiuldorit, apoi strângeți șuruburile pentru a fixa ferm unealta în poziție.
2. **Pregătireaghidajului:** Fixați ferm o placă dreaptă pe piesa de lucru pentru a o folosi ca ghidaj pentru baza înclănată.
3. **Utilizare:** Deplasați unealta în direcția corectă, permițând bazei înclinate să urmeze în ghidajul, asigurând o șanfrenare precisă.

Utilizareaplăcilede bază

Pentru a schimba plăcile de bază între baza înclănată și baza frezei, puteți îndepărta cu ușurință placa de bază de pe baza înclănată și o atașa la baza frezei. Această flexibilitate vă permite să folosiți aceeași placă de bază atât pentru baza înclănată, cât și pentru baza standard, în funcție de necesitățile proiectului. De asemenea, puteți lua o placă de bază rotundă de pe baza standard a frezei și să o montați pe baza înclănată pentru diverse aplicații. Această posibilitate de utilizare alternativă sporește versatilitatea unelei, permițând utilizarea diferitelor configurații pentru gamă variată de operațiuni de tăiere și frezare.

Montareaaudemontareabazeicu adâncimeeglabilă

1. Deschidețevieru de blocare a bazei cu adâncimeeglabilă.
2. Introduceți unealta complet în baza cu adâncime reglabilă, aliniind canalul de pe unealtă cu proeminența de pe bază.
3. Închidețevieru de blocare.
4. Pentru a îndepărta baza, urmați procedura de instalare în sens invers.

Utilizareaneltetu o bazăcu adâncimeeglabilă

În timpul utilizării, țineți întotdeauna unealta ferm de mână, cu ambele mâini, pentru a asigura un control optim. Folosiți unealta în același mod ca în cazul bazei standard pentru freză.

Comutatorul

Unealtă este echipată cu un comutator care are două poziții (1).

Pornire/Oprire

Pentru a porni unealta, mutați comutatorul (1) în poziția „I”.

Pentru a opri unealta, mutați comutatorul (1) în poziția „O”.

Direcțiile frezare

Atunci când utilizați o freză, este important să deplasați unealta în sensul corect, în funcție de direcția de rotație a bitului.

1. **Rotația bitului în sens orar (Standard):** Bitul se rotește în sens orar (privit de sus). În acest caz, unealta trebuie deplasată în sens antiorar de-a lungul marginii piesei de lucru dacă frezați marginea exterioară. Acest proces este cunoscut sub denumirea de frezare convențională și oferă o utilizare mai sigură și mai controlată, deoarece bitul taie

2. Pentru tăieturi interne (de exemplu, contururi interioare): Unealta trebuie deplasată în sens orar, asigurând astfel frezarea convențională în interiorul piesei de lucru.
3. Când utilizați o bază înclinată sau un ghidaj pentru șabloane: Deplasați întotdeauna unealta în direcția opusă rotației bitului pentru a menține un control stabil și o frezare precisă.

Dacă freza este deplasată în direcția greșită, acest lucru poate duce la pierderea controlului, la reducerea calității lucrării și la un risc crescut de accidentare.

⚠ Important: Frezarea convențională (deplasarea uneltei în direcția opusă rotației bitului) este preferabilă pentru majoritatea operațiunilor.

Selectorde viteză

Selectorul de viteză (2) de pe unealta dumneavoastră permite reglarea vitezei motorului în șase trepte distincte, cuprinse între 16.000 și 35.000 de rotații pe minut (RPM). Această ajustare în trepte oferă un control precis al vitezei, facilitând adaptarea performanței frezei la diferite materiale și tipuri de tăiere.

Pentru a regla viteza, rotiți selectorul până la setarea dorită. Setările inferioare, între 1 și 3, sunt ideale pentru materiale mai dure sau atunci când este necesar un control mai mare în operațiunile grosiere. Setările superioare, de la 4 la 6, sunt potrivite pentru lucrări de detaliu și tăierea materialelor mai moi.

Important: Nu încercați să setați viteza în afara intervalului marcat de 1 la 6. Forțarea selectorului în afara acestor trepte poate duce la funcționarea necorespunzătoare a uneltei, supraîncălzirea motorului și deteriorarea frezei. Păstrați întotdeauna selectorul în intervalul specificat pentru o utilizare sigură și eficientă.

Adâncimele de tăiere

Bazade finisare

Puteti ajusta adâncimele de tăiere în funcție de necesități.

1. Deschideți levierul de blocare (11): Începeți prin eliberarea levierului de blocare.
2. Reglați adâncimea de tăiere: Deplasați baza uneltei în sus sau în jos prin rotirea șurubului de reglare (12) aflat sub levier, până la atingerea adâncimii dorite.
3. Fixați levierul de blocare: După setarea adâncimii, închideți ferm levierul de blocare. Dacă este necesară o fixare suplimentară, ajustați piulița hexagonală (10) de pe levier. Rotiți piulița în sens orar pentru a o fixa mai bine sau în sens antiorar pentru a o slăbi.

Important: Evitați strângerea excesivă, deoarece aceasta poate deteriora unealta. Totuși, asigurați-vă că levierul este bine fixat pentru a preveni slăbirea acestuia, ceea ce ar putea duce la pierderea controlului în timpul utilizării.

Bază cu adâncime reglabilă

Pentru a ajusta adâncimele de tăiere folosind baza cu adâncime reglabilă:

1. Poziționați unealta: Așezați freza pe suprafața plană și stabilă.
2. Selectați șurubul limitator: Rotiți baza limitatorului pentru a alege șurubul dorit.
3. Slăbiți piulița de fixare a țijeii limitatorului: Desfaceți piulița care fixează țija limitatorului. În timp ce apăsați butonul de reglare a cursei, trageți țija în sus.
4. Coborâți unealta: Apăsați unealta în jos până când vârful bitului atinge suprafața plană, apoi fixați unealta prin strângerea levierului de blocare.
5. Aliniați țija limitatorului: Apăsați țija în jos, menținând apăsat butonul de avans, până când aceasta atinge șurubul limitator.
6. Setări indicatorul de adâncime: Glisați indicatorul de adâncime astfel încât să se alinieze cu „0” pe scală.
7. Reglați adâncimea de tăiere: Pentru a seta adâncimea de tăiere, trageți țija limitatorului în sus, menținând apăsat butonul de avans (de deplasare).
8. Ajustare fină a adâncimii: Pentru reglaje precise, rotiți cadranul de pe țija limitatorului la „0”.
9. Reglați adâncimea: Rotiți capul țijeii limitatorului pentru a obține adâncimea dorită. Rotiți în sens antiorar pentru a crește adâncimea și în sens orar pentru a o reduce.
10. 1 Strângeți piulița de fixare a țijeii limitatorului: După setarea adâncimii, fixați ferm piulița de fixare.
11. 1 Eliberați levierul de blocare: În final, eliberați levierul de blocare pentru a finaliza reglajul.

După fiecare utilizare, ștergeți nealtea cu o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta praful, resturile și eventualele reziduuri. Acordați o atenție specială fanțelor de ventilație pentru a preveni blocajele care ar putea provoca supraîncălzirea.

Verificați periodic dacă există semne de uzură sau deteriorare, în special la componentele mobile, cum ar fi mandrina, plăcile de bază și cablul de alimentare. Înlocuiți imediat orice piesă uzată sau deteriorată pentru a o funcționare sigură și eficientă a uneltei.

Asigurați-vă că mandrina și bitul frezei sunt curate și bine fixate înainte de fiecare utilizare. Un bit slăbit poate provoca vibrații și poate deteriora rășina uneltea, cât și piesa de lucru.

Când nu este utilizată, depozitați nealtea într-un mediu uscat, ferit de praf. Folosiți husa furnizată sau un spațiu de depozitare dedicat pentru proteja uneltea de deteriorări fizice.

Periile de carbon


⚠️ Atenție!

Această uneltea este echipată cu periile de carbon care joacă un rol esențial în funcționarea sa. Aceste periile necesită verificări și înlocuire periodică pentru a asigura o funcționare eficientă și sigură a uneltei. Se recomandă ca această operațiune să fie efectuată într-un centru de servicii specializat, unde lucrează experți și există echipamentele necesare pentru o înlocuire corectă. Întreținerea cu regularitate a periilor de carbon va contribui la prelungirea duratei de viață a uneltei și la menținerea performanței optime.

Pentru a verifica sau înlocui periile de carbon, desfaceți capacele periilor de carbon (4) de pe ambele părți, folosind o șurubelniță cu cap plat, apoi înșurubați-le la loc după verificare sau înlocuire.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a uneltei, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate exclusiv în centre de servicii autorizate, utilizând doar piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatorii și accesorii ambalajați trebuie să fie predați pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiermenajul!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați bateriile utilizate, mai ales, baterii cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corespunzător, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivele scoateți-o apoi în fașura bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numa pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării și reciclării ecologice.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Accumulatorii litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier

fără de a fi nevoide respectarea unor regulamente suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.


Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibilele cerințe naționale suplimentare.

HU | MAGYAR

ROUTER POB980 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	POB980
Névleges feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220240 50
Névleges teljesítmény (W)	710
Üresjárati fordulatszám (perc)	16000-35000
Fordulatszárbeállítás	1-6
Kompatibilis befogópatorr (mm)	6, 8
Áz EN 62841-2-1 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:	
Hangnyomás szint (dB (A))	LpA=91.43
Hangteljesítmény szint (dB (A))	LwA=99.43
Mérésbizonytalanság (KdB (A))	K=3
Áz EN 62841-2-1 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:	
Rezgésszint (m/s ²)	a _n =6.307
Mérésbizonytalanság (m/s ²)	K=1.5
Védelmé szint	IPX0
Érintésvédelmé szint	II
Súly (EPTA) (kg) (maróalaplappal)	1.83
(Ferde alaplappal)	1.89
(Merülőalaplappal)	2.975
Súlyalaplappal nélkül (kg)	1.485
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	5.1
Kábelhossza (m)	2

 **FIGYELMEZTETÉS:** A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerzőm fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerzőmöt más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatátszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerzőm használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerzőm másikkal történő összehasonlítására és a hatátszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerzőmle van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerzőm és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

AZ ALKALMAZÁS LEÍRÁSÁ (*KÉF 1)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1. Kapcsoló | 6. Másológyűrű db. |
| 2. Sebességszabályozó | |
| 3. Tápkábel | |
| 4. Székefedő | |
| 5. Marógép este | |
| 6. Marógépalapja | |
| 7. Tartozékok rögzítésére való csavar | |

PACKAGE CONTENTS*

1. Használati útmutató
2. Marógép
3. Maróalaplappal
4. Ferdealaplappal
5. Merülőalaplappal

8. Alaplap
9. Befogópatroszorítóanyával

10. Beállítóanya
11. Reteszelvek
7. Marószerszámvezetőcsí (vezetőgörgővel)
8. Befogópatró 6 mm
12. Mélységbeállító
13. Mélységskála

megfelelő karbantartás csökkentheti a szerszám teljesítményét, a szerszám túlmelegedéséhez vagy váratlan meghibásodáshoz vezethet, ami potenciális biztonsági kockázatot jelent a szerszám működése során.

- ◊ A szerszám működtetésekor mindig figyeljen a környezetére és mások jelenlétére. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület mentes legyen az akadályoktól, és az illetéktelen személyek biztonságos távolságban legyenek. Ezeknek a követelményeknek az elmulasztása az Ön vagy mások véletlen sérüléséhez vezethet, különösen, ha a szerszám leesik vagy váratlanul felpatan.
- ◊ Sohane próbálja meg semmilyen módon módosítani a szerszámot. A szerszám kialakításának megváltoztatása ronthatja a biztonsági jellemzőit, növelve a sérülések vagy károsodások kockázatát. A módosítások érvényteleníthetik a gyártó garanciáját és a szerszám meghibásodásához vagy veszélyes használatához vezethetnek. A szerszámot mindig a gyártó által meghatározott célra használja.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, mielőtt a hálózathoz csatlakoztatná. A csatlakoztatás során történő véletlen beindítás súlyos sérüléshez vezethet, különösen ha a szerszám az Ön teste vagy más személyek közelében van. A véletlen beindítás a munkadarabot vagy a környezetet is károsíthatja.
- ◊ A szerszám működtetésekor kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal vagy készülékekkel való érintkezést. Ez csökkentheti az áramütés kockázatát véletlen rövidzárlat esetén.
- ◊ Soha ne használja a szerszámot nedves környezetben, hogy elkerülje az áramütést vagy a rövidzárlatot. A szerszámot száraz környezetben kell használni, és ha kültéren kell használni, tegyen további óvintézkedéseket.
- ◊ Minden használat előtt végezzen működési ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden kezelőszerv és biztonsági funkció megfelelően működik. Ez magában foglalja a főkapcsoló, a sebességszabályozás és egyéb funkciók ellenőrzését. A hibás kezelőszervek balesetekhez vezethetnek, ezért a szerszám használata előtt minden problémát ki kell küszöbölni.
- ◊ A szerszám használata közben mindig tartson stabil pozíciót és egyensúlyt. Az egyensúly vagy az irányítás elvesztése balesethez vagy a szerszám visszarugásához vezethet.
- ◊ Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Az áramütés, tűz vagy rövidzárlat veszélyének elkerülése érdekében azonnal cserélje ki a sérült vezetékeket.
- ◊ Ügyeljen arra, hogy a szerszám szellőzőnyílásai ne legyenek elzárva működés közben. Az eltömődött szellőzőnyílások a szerszám túlmelegedéséhez vezethetnek, ami motorkárosodást vagy tüzet okozhat. A szellőzőnyílások rendszeres tisztítása fontos a hűtés hatékonyságának és biztonságának fenntartása érdekében.
- ◊ Ha a szerszámot különösen nedves környezetben vagy kültéren kell használni, győződjön meg arról, hogy egy 30 mA vagy annál kisebb névleges hibaáramú védőkapcsolón (RCD) keresztül van csatlakoztatva az áramütés elleni további védelem érdekében.

átmérőjű marókhöz. Kövesse az alábbi lépéseket a cseréjükhöz:

1. Nyomja meg a befogópatron reteszelő gombját és ezzel egyidejűleg

TÁPEGYSÉG

A szerszámot olyan feszültségű hálózatra kell csatlakoztatni, amely megegyezik az adattábláján feltüntetett feszültséggel. Az alacsony feszültségű áram használata a szerszám túlterheléséhez vezethet. Áramtípusa - váltakozó, egyfázisú. Az európai szabványoknak megfelelően a szerszám kettős áramütés elleni védelemmel rendelkezik, ezért földeletlen jelzőkhoz is csatlakoztatható.

SZERSZÁM FELHASZNÁLÁSA

▲ FIGYELEM!

A tartozékok beszerelésekor vagy eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a szerszám KI VAN KAPCSOLVA, és a tápkábel nincs csatlakoztatva a hálózathoz.

A maróbeszereléségyeltávolítása

1. Nyomja meg a befogópatron reteszelő gombját (9), és ezzel egyidejűleg forgassa el a befogópatront, amíg az be nem reteszelődik (a reteszelő gombot teljesen be kell nyomni). Ha a maró márfel van szerelve, különösen ügyeljen arra, hogy a befogópatront csak a mellékelt csavarkulccsal forgassa.
2. Ha a befogópatron reteszelve van, lazítsa meg a szorítóanyát, amíg a maró szabadon nem illeszkedik a befogópatronba. Ha már van maró a befogópatronban, óvatosan vegye ki, elkerülve az éles széleken történő vágásokat és megakadályozva a leesést.
3. Helyezze be az új marót a befogópatronba, majd húzza meg a szorítóanyát és győződjön meg arról, hogy a maró biztosan rögzítve van.

Ez a folyamat biztosítja a maró biztonságos és helyes felszerelését, minimálisra csökkentve a károsodás és sérülés kockázatát.

A befogópatron aszerelése

A marógép készlete két befogópatront tartalmaz - 6 mm és 8 mm

PRO-CRAFT

forgassa el a befogópatront, amíg az be nem reteszelődik (a reteszelő gombot teljesen be kell nyomni). Ha a maró már fel van szerelve, különösen ügyeljen arra, hogy a befogópatront csak a mellékelt csavarokkulccsal forgassa.

2. Csavarja ki teljesen a szorítóanyát, hogy hozzáférjen a befogópatronhoz. Ha maró van beszerelve a befogópatronba, óvatosan távolítsa el, elkerülve a vágásokat, és csak ezután folytassa a befogópatron cseréjét.
3. Szerelje be a szükséges befogópatront (6 mm vagy 8 mm).
4. Csavarja be a szorítóanyát a beszerelt befogópatronnal együtt a helyére. A felhelyezett maró nélkül kerülje a szorítóanya túlhúzását, mert ez károsíthatja a befogópatront.

A párhuzamosítóközhasználat (opcionális tartozék) (2b., c. ábra)

1. A szárnyas anya meghúzásával szerelje fel a párhuzamos ütközőt a tartóra.
2. Helyezze be az ütköző tartóját a maró vagy a merülő alaplap homyaiba, majd húzza meg a rögzítőcsavart (7).
3. Lazítsa meg a szárnyas anyát az ütközőn, hogy beállítsa a maró és az ütköző közötti távolságot.
4. A kívánt távolság elérése után húzza meg a szárnyas anyát az ütköző rögzítéséhez.
5. Mozgassa a szerszámot a munkadarabmentén úgy, hogy az ütköző egy szintben legyen a munkadarab oldalával. Ha a munkadarab oldala és a vágási pont közötti távolság túl nagy, vagy az oldal nem egyenes, az ütköző nem használható. Ilyen esetekben nyomjon egy egyenes deszkát a munkadarabhoz és használja azt vezetőként.

A párhuzamosítóközhasználat körkörös munkához (2a. ábra)

Körök kivágásához:

- ◊ Kövesse a körkörös munkára vonatkozó összeszerelési utasításokat. Az ütköző lehetővé teszi a 70 mm és 221 mm közötti sugarú körök vágását.
- ◊ 121 mm és 221 mm közötti átmérőjű körök esetén szerelje fel az ütközőt a 2a. ábrán látható módon.
- ◊ A 70 mm és 121 mm közötti átmérőjű körök esetében szerelje fel az ütközőt a tartón az ellenkező irányba történő elfordítással (a lyuk közelebb lesz a marószerszámhoz).
- ◊ Állítsa be a kívánt átmérőt a megfelelő tartományban (a maró és a lyuk közötti távolság megváltoztatásával) és húzza meg a szárnyas anyát.

Megjegyzés: Ez az ütköző nem használható 172 mm és 186 mm közötti sugarú körök vágására.

- ◊ Üssön egy 6 mm-nél kisebb átmérőjű szöveget a középső lyukba, hogy az egyenes vezetőt a vágandó kör közepén rögzítse.
- ◊ Forgassa a szerszámot a szög körül az óramutató járásával megegyező irányban, hogy kört vágjon.

Ez a módszer precíz körkörös vágásokat biztosít meghatározott sugáron belül, sokoldalúságot biztosítva a vágási feladatok elvégzésekor.

A másológyűrűhasználat (opcionális tartozék) (2d., e. ábra)

A másológyűrű lehetővé teszi, hogy előre elkészített sablonok segítségével ismétlődő kivágásokat végezzen.

Maró és ferde alaplaphoz

1. Vegye le az alapelemet. Lazítsa meg az alapelemcsavarjait, majd vegye le az alapelemet a marógép alapjáról.
2. Helyezze a másológyűrűt az alaplapra, majd a csavarok meghúzásával rögzítse újra az alaplapra.

Merülő alaplaphoz

1. Lazítsa meg a csavarokat az alaplapon lévő lyuk közelében, és távolítsa el őket.
2. Helyezze a sablonvezetőt az alaplapra, és húzza vissza a csavarokat.

A szerszámhasználat sablonnal Helyezze szerszámot sablonra, és mozgassa úgy, hogy a másológyűrű simán végigcsússzon a sablon szélén a pontos vágás biztosítása érdekében.

Megjegyzés: A kivágás tényleges mérete a munkadarabon némileg eltérhet a sablon méreteitől. Ez az eltérés a maró és a másológyűrű külső széle közötti távolságnak (X) felel meg. Ezt a távolságot (X) a következő képlet segítségével számíthatja ki:

Távolság (X) = (másológyűrű külső átmérője - maró átmérője) / 2

A maró alapbeszerelése gyeltávolítás

1. Nyissza ki a maró alapreteszelő karját (11).
2. Helyezze be a szerszámot a maró alapba szerszámotévhőnyomott

a maróalapotévők kiemelkedéshez igazítva.

3. Zárjabe a reteszelt kart.
4. Csatlakoztassa a porszivót a lehető maróalaphoz.
5. Az alap eltávolításához végezze el a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

A porszivő felszerelése

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat: Egy megfelelő szerszámmal óvatosan távolítsa el a porszivót a helyén tartó csavarokat. Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el a csavarokat, mivel az újbóli beszereléshez szükség lesz rájuk.
2. A porszivő felszerelése: Helyezze a porszivót a marógép alaplapjába. Győződjön meg róla, hogy a porszivó megfelelően van felszerelve, és szorosan, hézagmentesen illeszkedik.
3. Rögzítse a porszivót: Az előzőleg eltávolított csavarok segítségével rögzítse biztonságosan a porszivót az alaplaphoz. Ne húzza túl a csavarokat, hogy elkerülje az alkatrészek károsodását.

A marószerszám vezetősinének használata (opcionális tartozék) (3. ábra)

A marószerszám vezetősiné lehetővé teszi az íves oldalak, például a bútorfürnő pontos vágását azáltal, hogy a görgőt a munkadarab oldalára mentén vezeti.

1. Szerelje be a marószerszám vezetősinét: lazítsa meg a szorítócsavart, helyezze a marószerszám vezetősinét a marószerszám alapjára, majd húzza meg a szorítócsavart.
2. Állítsa be a vezetősinét: lazítsa meg ismét a szorítócsavart, és állítsa be a marószerszám és a marószerszám vezetősiné közötti távolságot a beállítócsavar elforgatásával. A kívánt távolság beállítás után húzza meg a szorítócsavart, hogy a marószerszám vezetősiné a helyén rögzüljön.
3. Marásiművelet: Mozdassza a szerszámot a munkadarabon, hagyja, hogy a vezetőgörgő kövesse a munkadarab oldalát a sima és egyenletes marás eléréséért.

A ferde alaplap felszerelése a gyéltávolításra

1. Nyissaki a ferde alaplap reteszelt kartját.
2. Ezután helyezze a szerszámot a ferde alaplapba a szerszámon lévő hornyot a ferde alaplapon lévő kiemelkedéshez igazítva.
3. Zárjabe a reteszelt kart.
4. Az alap eltávolításához végezze el a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

Ferde alaplap nélküli szerszám használata

1. Állítsa be a dőlésszögét: Lazítsa meg a szárnyacsavarokat, állítsa a szerszámot a kívánt dőlésszögbe, majd húzza meg a szárnyas csavarokat a szerszám biztonságos rögzítéséhez.
2. Szerelje be a vezetőt: Rögzítse biztonságosan az egyenes deszkát a munkadarabhoz, hogy a ferde alaplaphoz vezetőként használhassa.
3. A szerszámmal való munka: Vezesse a szerszámot a megfelelő irányba, lehetővé téve, hogy a ferde alaplap simán kövesse a vezetőt biztosítva a pontos ferdítést.

Az alaplemezek használata

A ferde alaplap és a marógép alapja közötti alaplemezek cseréjéhez egyszerűen eltávolíthatja az alaplemezt a ferde alaplapról, majd rögzítheti a marógép alapjához. Ez a rugalmassághoz vezet, hogy ugyanazt az alapelemet használja a ferde alaplaphoz és a szabványos alaplaphoz, a projekt igényeitől függően. Hasonlóképpen, a kerek alapelemet a marógép szabványos alaplapjáról is leveheti, és a ferde alaplaphoz rögzítheti, így sokféleképpen felhasználhatja. Ez a cserélhetőség növeli a szerszám sokoldalúságát, lehetővé téve, hogy különböző konfigurációkat használjon különböző vágási és marási feladatokhoz.

A merülő alaplap felszerelése a gyéltávolításra

1. Nyissaki a merülő alaplap reteszelt kartját.
2. Helyezze be a szerszámot a merülő alaplapba ütközésig, a szerszámon lévő hornyot a merülő alaplapon lévő kiemelkedéshez igazítva.
3. Zárjabe a reteszelt kart.
4. Az alaplap eltávolításához egyezze meg a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

Merülő alaplap nélküli szerszám használata

Az irányíthatóság fenntartása érdekében működés közben mindig mindkét kezével erősen fogja meg a fogantyúkat. A szerszámot ugyanúgy kezelje, mint a szabványos maró alaplap esetén.

Kapcsolásiművelet

A szerszám vezérléséhez állítsa a kapcsolót (1) a felfelé fordított

Be-/kikapcsolás

1. A szerszám bekapcsolásához állítsa a kapcsolót (1) „I” állásba.
2. A szerszám kikapcsolásához állítsa a kapcsolót (1) „O” állásba.

Marási irány

Amikor a marógéppel dolgozik, fontos, hogy a szerszámot a maró forgásához képest megfelelő irányba mozgassa.

1. A maró jobb oldali forgása (standard): a maró az óramutató járásával megegyező irányban forog (felülről nézve). Ebben az esetben a szerszámot az óramutató járásával ellentétes irányba kell mozgatni a munkadarab széle mentén, ha a külső élen dolgozik. Ezt ellenirányú marásnak nevezik, és biztonságosabb és irányítottabb működést biztosít, mivel a maró az anyagba belevág, nem pedig kitépi azt.
2. Belső megmunkálás esetén (például belső kontúr marásakor): A szerszámot az óramutató járásával megegyező irányban kell vezetni, hogy a munkadarabon belül ellenirányú marás biztosítva legyen.
3. Ferde alaplappal vagy sablonnal történő munka esetén: A stabil vezérlés és a megmunkálási pontosság biztosítása érdekében a szerszámot mindig a maró forgásával ellentétes irányban mozgassa.

Ha rossz irányba mozgatja a marógépet, az a szerszám irányhatatlan mozgásához, a megmunkálás minőségének csökkenéséhez és a sérülések ockázatának növeléséhez vezethet.

Fontos: A legtöbb műveletnél mindig előnyös az ellenirányú marás (a szerszámnak a maró forgásával ellentétes irányban történő mozgása).

Sebesség szabályozás

A szerszám sebesség szabályozója (2) lehetővé teszi a motor fordulatszámának hat különböző fokozatban történő beállítását, 16 000 és 35 000 ford./perc között. Ez a lépésbeállítás lehetővé teszi a fordulatszám pontos szabályozását, így a marógép teljesítménye könnyen hozzáigazítható a különböző anyagokhoz és vágási feladatokhoz.

A sebesség beállításához fordítsa a kereket a kívánt pozícióba. Az alacsonyabb, 1-től 3-ig terjedő beállítások ideálisak keményebb anyagokhoz, vagy amikor durva műveletnél nagyobb kontrollra van szükség. A magasabb, 4-től 6-ig terjedő beállítások részletes munkához és a lágyabb anyagok vágásához alkalmasak.

Fontos! Ne próbálja meg a sebességet a megjelölt 1-től 6-ig terjedő tartományon kívülre állítani. Ha megpróbálja erőltetni a tárcsát ezeken a beállításokon túl, az a szerszám meghibásodásához, a motor túlmelegedéséhez és a marógép esetleges károsodásához vezethet. A biztonságos és hatékony használat érdekében mindig tartsa a szabványos megadott lépéseken belül.

Marás mélység

Marási alaplap

A marás mélységét az igényeinek megfelelően állíthatja be.

1. Nyissaki a reteszelt kart (11).
2. A kar alatt található beállítócsavar (12) elforgatásával mozgassa felfelé vagy lefelé a szerszám talpát, amíg el nem éri a kívánt mélységet.
3. Zárja be a reteszelt kart: A mélység beállítás után szorosan zárja be a reteszelt kart. Ha további meghúzásra van szükség, állítsa be a karon lévő hatszögletű anyát (10). Az anya elforgatásával az óramutató járásával megegyező irányba vonhatja a meghúztást, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba lazíthatja azt.

⚠ **Fontos!** Kerülje a túlhúzást, mert ez károsíthatja a szerszámot. Ügyeljen azonban arra, hogy a kar megfelelően meg legyen húzva, nehogy kilazuljon ami az irányítás elvesztéséhez vezethet működés közben.

Merülő alaplap

A marás mélység beállítására merülő alaplap segítségével:

1. Helyezze a marógépet a munka felületére.
2. Forgassa el az ütközőalapot a kívánt ütközőcsavarról a kiválasztásához.
3. Lazítsa ki az ütközőrudat rögzítő anyát. Az adagológomb megnyomásával egyidejűleg húzza felfelé az ütközőrudat.
4. Engedje le a szerszámot nyomaig a ferde szerszámot a maró egyik felületére, majd rögzítse a szerszámot a reteszelt kar elfordításával.
5. Igazítsa az ütközőrudat: miközben lenyomva tartja az adagológombot, tolja lefelé az ütközőrudat, amíg az hozzá nem ér az ütközőcsavarhoz.
6. Állítsa be a mélységjelzőt: mozgassa a mélységjelzőt úgy, hogy az

egy vonalba kerüljön a skálán lévő „0” számmal.

7. A marásmélység beállítása: A marásmélység beállításához húzza fel az ütközőrudat, miközben lenyomja az adagológombot.
8. A marásmélység finombeállítása: A finombeállításhoz forgassza

- rögzítőrúdlórólév tárcsát, 0° állásba.
- Mélység beállítása: forgassa el az ütközőrúd fejét a kívánt mélység eléréséhez. A mélység növeléséhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, a mélység csökkentéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba.
 - Húzza meg a rögzítőrudat rögzítő anyát. A mélység beállítása után szorosan húzza meg a rögzítő anyát.
 - Engedje fel a rögzítőkart: Engedje fel a rögzítőkart a beállítás befejezéséhez.

törtéző szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány

GONDOZÁ ÉS KARBANTARTÁ

A karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és le van választva az elektromos hálózatról.

Minden használat után törölje át a szerszámot egy tiszta, száraz ruhával, hogy eltávolítsa a port, a törmelékét és az esetleges maradványokat. Fordítson különös figyelmet a szellőzőnyílásokra, hogy megakadályozzák az eltömődését, ami túlmelegedéshez vezethet.

Rendszeresen ellenőrizze a szerszámot, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, különös tekintettel a mozgó alkatrészekre, mint például a befogópatron, az alaplapok és a tápkábel. A biztonságos és hatékony működés fenntartása érdekében azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a befogópatron és a marószerszám tiszta és biztonságosan rögzítve van. A meglazult marószerszám rezgést okozhat, és potenciálisan károsíthatja a szerszámot vagy a munkadarabot.

Használaton kívül a szerszámot száraz, pormentes helyen tárolja. Használja a mellékelt táskát vagy a kijelölt tárolóhelyet szerszámfizikai sérülésektől való védelmére.

Szénkefék


FIGYELEM!

Ez az elektromos szerszám szénkefékkel van felszerelve, amelyek döntő szerepet játszanak a működésében. Ezek a kefék rendszeres ellenőrzést és cserét igényelnek, hogy biztosítsák a szerszám hatékony és biztonságos működését. Ajánlott, hogy ezt a karbantartást egy erre szakosodott szervizközpont végezze el, mivel ott rendelkeznek szükséges tapasztalattal és felszereléssel a cseréhez elvégzéséhez. A szénkefék rendszeres karbantartása segít meghosszabbítani a szerszám élettartamát és fenntartani az optimális teljesítményét.

A szénkefék ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez egyszerűen csavarja le a szénkeféfedőket (4) mindkét oldalon egy laposfejű csavarhúzóval, majd a kefék ellenőrzése vagy cseréje után csavarja őket vissza.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javítást, karbantartást és beállítást csak hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogóeszközök felhasználásával.

KÖRNYEZETVÉDELEM

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori și accesorii ambalajear trebuie să fie prelucrate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoierii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați bateriile utilizate, mai ales, bateriile cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corespunzător, descărcați bateriile complet atunci când lucrați cu dispozitivul. Coșurile de gunoierii trebuie să fie închise și sigilate pentru a evita scurcircuitul. Nu se poate dezambla bateriile și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numa pentru újrahasználat:

In conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával

PRO-CRAFT

szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
ФРЕЗЕР
Р0В980
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Р0В980
Номинальное напряжение (В переменного тока)	220/240
Частота (Гц)	50
Номинальная мощность (Вт)	710
Скорость холостого хода (мин ⁻¹)	16000-35000
Регулировка скорости	1-6
Совместимость цанги (мм)	6,8
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2/7:	
Уровень звукового давления (дБ(A)) Уровень звуковой мощности (дБ(A)) Погрешность К (дБ(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Общие значения вибрации и погрешность К определены в соответствии с EN 62841-2-17:	
Уровень вибрации (м/с ²) Погрешность К (м/с ²)	a _w =6.307 K=1.5
Уровень защиты	IPX0
Класс защиты	II
Вес ЕРТА (кг) (фрезерная база) (Наклонная база) (Погружная база)	1.83 1.89 2.975
Вес без базы (кг)	1.485
Вес (включая аксессуары) (кг)	5.1
Длина кабеля (м)	2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибрации могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Итоговая оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС 1*)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Выключатель | 8. Опорная планка |
| 2. Регулятор скорости | 9. Цанговый патрон фиксатором |
| 3. Сетевой шнур | 10. Регулировочная шайка |
| 4. Крышка угольных щеток | 11. Рычаг фиксации |
| 5. Корпус фрезера | 12. Регулятор глубины |
| 6. Основание фрезера | 13. Шкала глубины |
| 7. Винт для крепления аксессуаров | |

СОДЕРЖИМС ПОСТАВКИ*

1. Инструкция
2. Фрезер
3. Основанифрезера
4. Наклоннабаза
5. Погружнабаза
6. Копировальныюльцa 2 шт.
7. Фрезерныйпор(с направляющюциропиком)
8. Цангаб мм
9. Цангаб мм
10. Параллельныйпорс держателем
11. Пылеотвод
12. Угольныещетки
13. Сумка

* *Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может различаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашему местному дистрибьютору.*

Фрезер Procraft P0B980 – это универсальный мощный инструмент, предназначенный как для профессионалов, так и для любителей. Одним из его ключевых преимуществ является богатая комплектация, которая включает три сменные базы: стандартную фрезерную, наклонную и погружную. Такое разнообразие позволяет выполнять широкий спектр задач, от точной обработки кромок до сложных погружных резов, обеспечивая максимальную гибкость в работе.

Фрезер оснащен двумя цангами (6 мм и 8 мм), что обеспечивает совместимость с различными фрезами для разных задач. Регулировка скорости позволяет точно настроить обороты под материал и задачу, что даёт пользователю больше контроля и точности.

В комплекте также предусмотрена прочная сумка для хранения и транспортировки инструмента вместе со всеми аксессуарами. Это продуманный аксессуар помогает поддерживать порядок на рабочем месте и обеспечивает готовность инструмента к использованию в любое время.

ПРАВИЛ ТЕХНИК БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫ ОБОЗНАЧЕНИ И СИМВОЛ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц древесины.



Носите защитные наушники – защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкцию



Общие предупреждения об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимы Европейские директивы.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ФРЕЗЕРА

- ♦ Всегда надевайте защитные очки или очки, соответствующие стандартам безопасности, чтобы защитить глаза от летящих обломков. Также надевайте средства защиты слуха, чтобы защитить уши от длительного воздействия высокого уровня шума. Несоблюдение правил использования защитного снаряжения может привести к серьезным травмам, включая повреждение глаз или потерю слуха, которые могут быть необратимыми.
- ♦ Перед началом работы с фрезером всегда убедитесь, что заготовка надежно закреплена или стабилизирована другим способом. Незакрепленная заготовка может неожиданно сместиться, что приведет к потере контроля над инструментом и, возможно, к серьезной травме или повреждению заготовки.
- ♦ Всегда контролируйте работу и держите фрезер в безопасном месте или даже к превращению фрезера в опасный снаряд. Если фреза коснется скрытой проводки или собственного шнура, оголенные металлические части инструмента могут оказывать напряжение и ударить оператора. Поэтому всегда держите инструмент за изолированные захватные поверхности, чтобы избежать поражения электрическим током.
- ♦ Перед каждым использованием проверяйте фрезу на предмет повреждений или износа, таких как трещины или сколы. Использование поврежденной фрезы может привести к её поломке во время работы, что создаст риск попадания обломков в оператора и может вызвать серьезные травмы. Кроме того, несбалансированная фреза может вызвать чрезмерную вибрацию, что ведет к потере контроля над инструментом и увеличивает риск получения травмы.
- ♦ Всегда используйте аксессуары, специально рекомендованные производителем для вашей модели фрезера. Использование неправильных или несовместимых аксессуаров может снизить производительность, повредить инструмент и увеличить риск получения травм. Не рекомендованные аксессуары могут быть закреплены ненадежно, что может привести к потенциальным опасностям, таким как разлетание обломков или отсоединение аксессуара во время использования.
- ♦ Держите руки, пальцы и другие части тела подальше от зоны резы и вращающейся фрезы. Даже кратковременная потеря внимания может привести к серьезным травмам, включая глубокие порезы или ампутацию. Всегда используйте рукоятки инструмента и крепко держите его, чтобы сохранять контроль и предотвратить случайный контакт с режущей частью.
- ♦ Не используйте фрезер в местах с плохой вентиляцией или там, где может присутствовать горючая пыль, газы или пары. Двигатель фрезера может генерировать искры, которые могут воспламенить горючую пыль или материалы, что может привести к взрывам или пожарам. Всегда обеспечивайте хорошую вентиляцию рабочего места, чтобы избежать скопления пыли и дыма.
- ♦ Всегда отключайте фрезер от сети, когда он не используется, во время технического обслуживания или при замене аксессуаров, таких как фрезы. Это предотвращает случайный запуск инструмента, который может привести к серьезным травмам. Неожиданный запуск может привести к потере контроля и серьезным травмам, если фреза зацепится или окажется рядом с какой-либо частью тела.
- ♦ Держите рабочее место в чистоте и без мусора, включая опилки и обрезки. Захламленные участки могут стать причиной спотыкания или помешать работе инструмента, увеличивая риск несчастных случаев. Опилки и другой мусор также могут закрывать обзор зоны резы, что приводит к ошибкам и возможным травмам.
- ♦ Отдача возникает, когда фрезер внезапно останавливается и толкается назад в сторону оператора. Чтобы минимизировать риск отдачи, всегда подавайте фрезу в заготовку против направления вращения. В случае отдачи это может привести к серьезной травме из-за резкого толчка инструмента или заготовки. Крепкий захват и использование правильного направления подачи являются ключевыми мерами для предотвращения этой опасности.
- ♦ После использования храните фрезер в безопасном, сухом месте, недоступном для детей и неподготовленных людей. Неправильное хранение может привести к несанкционированному использованию, что может вызвать травмы или повредить инструмент. Кроме того, влажность или воздействие агрессивной окружающей среды могут привести к коррозии или повреждению электрических

компонентов инструмента, что ставит под угрозу его безопасность и производительность.

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- ◊ Перед каждым использованием тщательно осматривайте инструмент на предмет повреждений или износа. Убедитесь, что все винты затянуты и что шнур питания в исправном состоянии. Использование поврежденного инструмента может привести к сбоям в работе, что увеличивает риск несчастных случаев. Игнорирование этих проверок может привести к серьезным травмам из-за неожиданного отказа инструмента или потери контроля.
- ◊ Не перегружайте инструмент, пытаясь выполнить задачи, для которых он не предназначен. Перегрузка может вызвать перегрев инструмента, что может привести к возгоранию или выходу из строя двигателя. Это также может затруднить управление инструментом, увеличивая вероятность несчастных случаев и травм.
- ◊ Регулярно очищайте и обслуживайте инструмент в соответствии с рекомендациями производителя. Это включает удаление пыли и мусора из вентиляционных отверстий и обеспечение надлежащей смазки всех движущихся частей. Плохое обслуживание может снизить производительность инструмента, привести к перегреву или неожиданному выходу из строя, создавая потенциальную угрозу безопасности во время работы.
- ◊ Всегда следите за своим окружением и присутствием других людей при работе с инструментом. Убедитесь, что рабочая зона свободна от препятствий, а посторонние лица находятся на безопасном расстоянии. Несоблюдение этих требований может привести к случайным травмам вас или других, особенно если инструмент упадет или неожиданно отскочит.
- ◊ Никогда не пытайтесь каким-либо образом модифицировать инструмент. Изменение конструкции инструмента может нарушить его функции безопасности, что увеличивает риск травмы или повреждения. Модификации могут аннулировать гарантию производителя и привести к неисправности инструмента или сделать его использование опасным. Всегда используйте инструмент по назначению, предусмотренному производителем.
- ◊ Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что он выключен. Случайное включение во время подключения может привести к серьезной травме, особенно если инструмент находится рядом с вашим телом или другими людьми. Непреднамеренный запуск также может повредить заготовку или окружающую среду.
- ◊ При работе с инструментом избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы или приборы. Это снижает риск поражения электрическим током в случае случайного короткого замыкания.
- ◊ Никогда не используйте инструмент во влажных условиях, чтобы избежать поражения электрическим током или короткого замыкания. Инструмент следует использовать в сухой среде, и если его необходимо использовать на открытом воздухе, примите дополнительные меры предосторожности.
- ◊ Перед каждым использованием проводите функциональную проверку, чтобы убедиться, что все элементы управления и функции безопасности работают правильно. Это включает проверку выключателя питания, контроля скорости и других функций. Неисправные элементы управления могут привести к несчастным случаям, поэтому любые проблемы должны быть устранены перед использованием инструмента.
- ◊ Всегда поддерживайте устойчивое положение и равновесие при работе с инструментом. Потеря равновесия или контроль может привести к несчастным случаям или отдалению инструмента.
- ◊ Регулярно проверяйте состояние шнура питания. Немедленно замените поврежденные шнуры, чтобы избежать риска поражения электрическим током, возгорания или короткого замыкания.
- ◊ Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия инструмента не были заблокированы во время работы. Заблокированные вентиляционные отверстия могут привести к перегреву инструмента, что может привести к повреждению двигателя или возгоранию. Регулярная очистка вентиляционных отверстий важна для поддержания эффективности охлаждения и безопасности.
- ◊ Если необходимо использовать инструмент в условиях высокой влажности или на открытом воздухе, убедитесь, что он подключен через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА для дополнительной защиты от поражения электрическим током.

ветствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока – переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную степень защиты от поражения током и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

затяните барашек

Примечание С помощью этой направляющей возможно вырезать круги радиусом от 172 мм до 186 мм.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

⚠ ВНИМАНИЕ!

При установке и снятии аксессуаров убедитесь, что инструмент **ВЫКЛЮЧЕН**, а шнур не подключен к сети.

Установка и снятие фрезы

1. Нажмите кнопку блокировки цангового патрона (9) и одновременно вращайте цанговый патрон до тех пор, пока он не заблокируется (кнопка фиксации должна полностью нажаться). Если фреза уже установлена, будьте особенно осторожны, вращайте цанговый патрон только с помощью комплектного ключа.
2. Когда патрон заблокирован ослабьте зажимную гайку так, чтобы фреза свободно вошла в цангу. Если патрон уже установлен, фреза, аккуратно извлеките её, избегая порезов об острую кромку и не допуская её падения.
3. Вставьте новую фрезу в цангу, затем затяните зажимную гайку и убедитесь, что фреза надежно закреплена.

Этот процесс обеспечит безопасную и правильную установку фрезы, минимизируя риск повреждений и травм.

Замена цанги

В комплект с вашим фрезером поставляются две цанги – для фрез диаметром 6 мм и 8 мм. Для их замены выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку блокировки цангового патрона и одновременно вращайте цанговый патрон до полной блокировки (кнопка фиксации должна полностью нажаться). Если фреза установлена, будьте особенно осторожны вращайте цанговый патрон только с помощью комплектного ключа.
2. Полностью открутите зажимную гайку, чтобы получить доступ к цанге. Если в цанге установлена фреза, аккуратно извлеките её, избегая порезов, и только после этого продолжайте замену цанги.
3. Установите необходимую цангу (6 мм или 8 мм).
4. Вкрутите зажимную гайку с установленной цангой на место. Избегайте чрезмерного затягивания зажимной гайки без установленной фрезы, так как это может повредить цангу.

Использование параллельного упора (дополнительный аксессуар) (Рисунок 2 б, с)

1. Установите параллельный упор на держатель, затянув барашковую гайку.
2. Вставьте держатель упора в пазы в фрезерном или погружном основании, затем затяните крепежный винт (7).
3. Ослабьте барашковую гайку на упоре, чтобы отрегулировать расстояние между фрезой и упором.
4. Как только желаемое расстояние будет достигнуто, затяните барашковую гайку, чтобы закрепить упор.
5. Перемещайте инструмент вдоль заготовки так, чтобы упор был заподлицо с боковой стороной. Если расстояние между стороной заготовки и местом резки слишком велико или сторона не прямая, упор использовать нельзя. В таких случаях прижмите заготовку к прямой доске и используйте её в качестве направляющей. Перемещайте фрезер в соответствии с указаниями по правильному направлению фрезера.

Использование параллельного упора для круговой работы (рисунок 2а)

Чтобы вырезать круги:

- ◇ Следуйте инструкциям по сборке для круговых работ. Направляющая позволяет вырезать круги радиусом от 70 мм до 221 мм.
- ◇ Для кругов диаметром от 121 мм до 221 мм установите упор как показано на рисунке 2а
- ◇ Для кругов диаметром от 70 мм до 121 мм установите упор на держателе развернув его в противоположную сторону (отверстие окажется ближе к фрезеру)
- ◇ Выставьте желаемый диаметр в соответствующем диапазоне (меняя расстояние от фрезы до отверстия)

- ◇ Вбейте гвоздь диаметром менее 6 мм в центральное отверстие, чтобы закрепить прямую направляющую в центре разрезаемого круга.
- ◇ Поверните инструмент вокруг гвоздя по часовой стрелке, чтобы вырезать круг.

Этот метод обеспечивает точные круговые резы в пределах заданного радиуса, обеспечивая универсальность при выполнении задачи.

Использование копировального кольца (дополнительный аксессуар) (Рисунок 2 д, е)

Копировальное кольцо позволяет выполнять повторяющиеся вырезы заранее подготовленным шаблоном.

Для фрезерной наклонной базы

1. Снимите опорную пластину: ослабьте винты на опорной пластине, а затем снимите опорную пластину с основания триммера.
2. Поместите копировальное кольцо на опорную пластину, а затем снова прикрепите опорную пластину, затянув винты.

Для погружной базы

1. Ослабьте винты в отверстии на основании и снимите их.
2. Поместите направляющую шаблона на основание и затяните винты обратно.

Использование инструмента с шаблоном и перемещайте его так, чтобы копировальное кольцо плавно скользило вдоль края шаблона, обеспечивая точность выреза.

Примечание: Фактический размер выреза на заготовке может отличаться от размера шаблона. Эта разница соответствует расстоянию (X) между фрезой и внешним краем копировального кольца. Вы можете рассчитать расстояние (X) по следующей формуле:

Расстояние (X) = (наружный диаметр копировального кольца - диаметр фрезы) / 2

Установка и снятие фрезерной базы

1. Откройте рычаг блокировки (1) основания триммера.
2. Вставьте инструмент в основание фрезера, совместив паз на инструменте с выступом на основании фрезера.
3. Закройте рычаг блокировки.
4. Прикрепите пылеотвод съемной фрезерной базе.
5. Чтобы снять базу, выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка пылеотвода

1. Ослабьте крепежные винты: с помощью подходящего инструмента аккуратно открутите винты, удерживающие пылеотвод. Следите за тем, чтобы не потерять винты, так как они понадобятся для повторной установки.
2. Установите пылеотвод: вставьте пылеотвод в фрезерную базу. Убедитесь, что пылеотвод правильно установлен и плотно прилегает без зазоров.
3. Закрепите пылеотвод: используйте ранее снятые винты, надежно закрепите пылеотвод на опорной плите. Не перетягивайте винты, чтобы избежать повреждения детали.

Использование направляющей фрезера (дополнительная принадлежность) (рисунок 3)

Направляющая фрезерата позволяет точно обрезать изогнутые стороны, например мебельный шпон, направляя ролик вдоль боковой поверхности заготовки.

1. Установите направляющую фрезера: ослабьте зажимной винт, поместите направляющую фрезера на основание фрезера, а затем затяните зажимной винт, чтобы закрепить ее.
2. Отрегулируйте направляющую: снова ослабьте зажимной винт и отрегулируйте расстояние между фрезой и направляющей фрезера, поворачивая регулировочный винт. Установите необходимое расстояние, затяните зажимной винт, чтобы зафиксировать направляющую триммера на месте.
3. Операция фрезеровки: перемещайте инструмент вдоль заготовки, позволяя направляющему ролику следовать по стороне заготовки, чтобы добиться плавной и равномерной фрезеровки.

Установка и снятие наклонного основания

1. Откройте рычаг блокировки наклонного основания.
2. Затем вставьте инструмент в наклонное основание, совместив паз на инструменте с выступом на наклонном основании.
3. Закройте рычаг блокировки.
4. Чтобы снять основание, выполните процедуру установки в обратном порядке.

ратном порядке.

Использование инструмента наклонным основанием

Отрегулируйте угол наклона: ослабьте винты-барашки, установите инструмент на нужный угол наклона, затем затяните винты-барашки, чтобы надежно зафиксировать инструмент.

Установите направляющую: надежно прикрепите прямую доску к заготовке, чтобы использовать ее в качестве направляющей для наклонной базы.

Работа с инструментом: ведите инструмент в правильном направлении, позволяя наклонной базе плавно следовать за направляющей, обеспечивая точное снятие фаски.

Использование опорных пластин

Чтобы поменять опорные пластины между наклонной базой и базой фрезера, вы можете легко снять опорную пластину с наклонной базы, а затем прикрепить ее к основанию базы фрезера. Такая гибкость позволяет использовать одну и ту же опорную пластину как для наклонной базы, так и для стандартной базы, в зависимости от потребностей вашего проекта. Точно так же вы можете взять круглую опорную пластину от стандартной базы триммера и прикрепить ее к наклонной базе для различных целей. Такая взаимозаменяемость повышает универсальность вашего инструмента, позволяя использовать различные конфигурации для решения различных задач по резке.

Установка и снятие погружного основания

1. Откройте рычаг блокировки погружного основания.
2. Вставьте инструмент в погружное основание до упора, совместив паз на инструменте с выступом на погружном основании.
3. Закройте рычаг блокировки.
4. Чтобы снять основание, выполните процедуру установки в обратном порядке.

Использование инструмента погружным основанием

Во время работы всегда крепко держите рукоятки обеими руками, чтобы сохранить контроль. Работайте с инструментом так же, как с стандартной базой фрезера.

Операции включения

Инструмент оснащен двухпозиционным выключателем (1) для управления.

Включение / выключение:

1. Чтобы включить инструмент, переведите выключатель (1) в положение "I".
2. Чтобы выключить инструмент, переведите выключатель (1) в положение "O".

Направление фрезеровки

При работе фрезером важно двигать инструмент в правильном направлении относительно вращения фрезы.

1. Правостороннее вращение фрезы (стандартное): фреза вращается по часовой стрелке (если смотреть сверху). В этом случае инструмент должен двигаться против часовой стрелки по краю заготовки, если вы работаете с наружной стороной. Это называется противонаправленным фрезерованием и обеспечивает более безопасную и контролируемую работу, так как фреза врезается в материал, а не вырывает его.
2. При внутренней обработке (например, при фрезеровке внутреннего контура): инструмент следует вести по часовой стрелке, чтобы обеспечить противонаправленное фрезерование внутри заготовки.

При работе наклонной базой или шаблоном всегда двигайте инструмент в направлении, противоположном вращению фрезы, чтобы обеспечить стабильный контроль и точность обработки.

Если двигать фрезер в неправильном направлении, это может привести к неконтролируемому движению инструмента с риском повреждения обработки и увеличению риска травм.

Важно: Противонаправленное фрезерование (движение инструмента в направлении, противоположном вращению фрезы) всегда предпочтительнее для большинства операций.

Регулировка скорости

Регулятор скорости (2) на вашем инструменте позволяет регулировать скорость двигателя с шестью различными шагами в диапазоне от 16 000 до 35 000 оборотов в минуту (об/мин). Эта ступенчатая регулировка дает вам точный контроль над скоростью, что упрощает согласование производительности фрезерного станка с различными

Чтобы отрегулировать скорость поверните колесом нужное положение для хранения, чтобы защитить инструмент от физиче-
ние. Более низкие настройки, от 1 до 3, идеально подходят для более
твердых материалов или когда требуется больший контроль во время
грубых операций. Более высокие настройки, от 4 до 6, подходят для
детальной работы и резки более мягких материалов.

⚠ Важно! Не пытайтесь установить скорость за пределами отмечен-
ного диапазона от 1 до 6. Попытка принудительно вывести диск за
пределы этих настроек может привести к неправильной работе ин-
струмента, перегреву двигателя и потенциальному поврежде-
нию фрезера. Всегда держите регулятор в пределах указанных ша-
гов для безопасного и эффективного использования.

Глубина фрезеровки

Фрезерование база

Вы можете регулировать глубину реза в соответствии с вашими по-
требностями.

1. Откройте стопорный рычаг (11).
2. Переместите основание инструмента вверх или вниз, поворачи-
вая регулировочный винт (12), расположенный под рычагом,
пока не достигнете желаемой глубины.
3. Зафиксируйте стопорный рычаг: Как только глубина будет уста-
новлена, плотно закройте стопорный рычаг. Если требуется до-
полнительная затяжка, отрегулируйте шестигранную гайку
(10) на рычаге. Поверните гайку по часовой стрелке, чтобы
увеличить затяжку, или против часовой стрелки, чтобы
ослабить ее.

Важно: Избегайте чрезмерной затяжки, так как это может привести
к повреждению инструмента. Однако убедитесь, что рычаг затянут
должным образом, чтобы предотвратить его ослабление, что может
привести к потере управления во время работы.

Погружное основание

Чтобы отрегулировать глубину фрезеровки с помощью погружного
основания:

1. Поместите фрезер на ровную, устойчивую поверхность.
2. Поверните основание стопора, чтобы выбрать нужный стопор-
ный винт.
3. Ослабьте гайку, которая крепит стопорную стойку. Нажимая
кнопку подачи, потяните стопорную стойку вверх.
4. Опустите инструмент: нажимайте на инструмент до тех пор, пока
кончик фрезы не коснется плоской поверхности, затем закрепите
инструмент, повернув фиксирующий рычаг.
5. Выровняйте стопорную стойку: нажмите стопорную стойку вниз,
одновременно нажимая кнопку подачи, пока она не коснется
стопорного винта.
6. Установите указатель глубины: сдвиньте указатель глубины так,
чтобы он совпал с цифрой «0» на шкале.
7. Регулировка глубины фрезеровки: Чтобы установить глубину
фрезеровки, потяните вверх стопорную стойку, одновременно
нажимая кнопку подачи.
8. Точная настройка глубины резания: для точной регулировки по-
верните диск на стопорной стойке в положение «0».
9. Отрегулируйте глубину: поверните головку стопора, чтобы до-
стичь желаемой глубины. Поверните против часовой стрелки,
чтобы увеличить глубину, и по часовой стрелке, чтобы умень-
шить ее.
10. Затяните фиксирующую гайку стопорной стойки. Как только глу-
бина будет установлена, надежно затяните фиксирующую гайку.
11. Отпустите фиксирующий рычаг: отпустите фиксирующий рычаг,
чтобы завершить регулировку.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь,
что инструмент выключен и отключен от электросети.

После каждого использования протирайте инструмент сухой,
чистой тканью, чтобы удалить пыль, мусор и любые остатки. Обращайте осо-
бое внимание на вентиляционные отверстия, чтобы предотвратить их
засорение, которое может привести к перегреву.

Регулярно проверяйте инструмент на наличие признаков износа или
повреждений, особенно подвижных частей, таких как цапга,
опорные пластины и шнур питания. Немедленно заменяйте
изношенные или поврежденные детали, чтобы поддерживать
безопасную и эффективную работу.

Перед каждым использованием убедитесь, что цапга и фреза чистые
и надежно закреплены. Неплотная фиксация фрезы может вызвать
вибрацию и потенциально повредить инструмент или заготовку.

Когда инструмент не используется, храните его в сухом, чистом от
пыли месте. Используйте прилагаемую сумку или специально отве-

ских повреждений.

Угольные

щетки 

ВНИМАНИЕ!

Данный электроинструмент оснащен угольными щетками, которые играют решающую роль в его работе. Эти щетки требуют периодического осмотра и замены, чтобы обеспечить эффективную и безопасную работу инструмента. Рекомендуется выполнять данное техническое обслуживание в специализированном сервисном центре, так там обладают необходимым опытом и оборудованием для правильного выполнения замены. Регулярное техническое обслуживание угольных щеток поможет продлить срок службы инструмента и сохранить его оптимальную производительность.

Чтобы проверить или заменить угольные щетки, просто открутите крышки щеток (4) с обеих сторон помощью плоской отвертки и закрутите их обратно после проверки или замены щеток.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

Забывая о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроин-

струменты, аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕУ об отработанных электрических и электронных

приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (например, самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

DE | DEUTSCH
FRÄSE
POB980
ANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Modell	POB980
Nennspannung (V Wechselstrom) Frequenz (Hz)	220/240 50
Nennleistung (W)	710
Leerlaufdrehzahl (min-1)	16000- 35000
Drehzahlregelung	1-6
Kompatible Spannzangen (mm)	6, 8
Die Schallpegelwerte wurden gemäß EN 62841-2-17 bestimmt:	
Schalldruckpegel (dB(A)) Gemessener Schalleistungspegel (dB(A)) Messunsicherheit K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Gesamtvibrationswerte und Messunsicherheit K wurden gemäß EN 62841-2-17 bestimmt:	
Vibrationspegel (m/s ²) Messunsicherheit K (m/s ²)	a _w =6.307 K=1.5
Schutzart	IPX0
Schutzklasse	II
EPTA-Gewicht (kg) (Fräsenbasis) (Schwenkbare Basis) (Taucherbasis)	1.83 1.89 2.975
Gewicht ohne Basis	1.485
Gewicht (einschließlich Zubehör) (kg)	5.1
Kabellänge (m)	2

WARNUNG: Die angegebenen Vibrations- und Geräuschpegel entsprechen den grundlegenden Anwendungsbereichen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder in schlechtem technischem Zustand verwendet wird, können die Geräusch- und Vibrationspegel abweichen. Dies kann die Belastung während der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen. Die Geräusch- und Vibrationspegel variieren je nach Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Schall- und Vibrationswerte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und zur vorläufigen Bewertung der Belastung verwendet werden. Eine genaue Belastungsbewertung muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder in Betrieb, aber nicht verwendet wird. Dies kann die Gesamtbelastung während der Arbeitszeit erheblich reduzieren. Ergreifen Sie zusätzliche Schutzmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Erwärmung der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation des Arbeitsablaufs.

TEILEBESCHREIBUNG (* ABB. 1 *)

12. Schalter	19. Auflageplatte
13. Drehzahlregler	20. Spannzangenfutter mit Arretierung
14. Netzkabel	21. Einstellmutter
15. Kohlebürstenabdeckung	22. Arretierhebel
16. Fräsekörper	23. Tiefeneinsteller
17. Fräsebasis	24. Tiefenskala
18. Schraube zur Befestigung von	

LIEFERUMFANG *

1. Anleitung
2. Fräse
3. Fräsenbasis
4. Schrägbasis
5. Eintauchbasis
6. Kopierhülsen, 2 Stk.

7. Fräseranschlag (mit Führungsrolle)
8. Spannzange 6 mm
9. Spannzange 8 mm
10. Parallelanschlag mit Halter
11. Späneabweiser
12. Kohlebürsten
13. Tasche

**Bitte beachten Sie, dass der Verpackungsinhalt je nach Kaufland variieren kann. Für genaue Informationen zum Lieferumfang wenden Sie sich bitte an die örtlichen Händler.*

Die Fräse Procraft POB980 ist ein vielseitiges und leistungsstarkes Werkzeug, das sowohl für Profis als auch für Heimwerker geeignet ist. Einer ihrer Hauptvorteile ist die umfangreiche Ausstattung, die drei wechselbare Basen umfasst: die Standardfräsenbasis, die Schrägbasis und die Eintauchbasis. Diese Vielfalt ermöglicht die Ausführung eines breiten Spektrums an Aufgaben - von präziser Kantenbearbeitung bis hin zu komplexen Eintauchschnitten - und bietet maximale Flexibilität bei der Arbeit.

Die Fräse ist mit zwei Spannzangen (6 mm und 8 mm) ausgestattet, die die Kompatibilität mit verschiedenen Fräsern für unterschiedliche Aufgaben gewährleisten. Die Geschwindigkeitsregelung ermöglicht eine präzise Anpassung der Drehzahl an das Material und die Aufgabe, was dem Benutzer mehr Kontrolle und Genauigkeit bietet.

Im Lieferumfang ist außerdem eine robuste Tasche für die bequeme Aufbewahrung und den Transport des Werkzeugs zusammen mit sämtlichem Zubehör enthalten. Dieses durchdachte Detail hilft, Ordnung am Arbeitsplatz zu halten und gewährleistet die Einsatzbereitschaft des Werkzeugs jederzeit.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit dieser Elektromaschine geliefert werden. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu elektrischem Schlag und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zur späteren Bezugnahme auf.

Der Begriff „Elektromaschine“ oder „Elektrowerkzeug“ in diesen Warnhinweisen bezieht sich auf Ihre netzbetriebene oder akkubetriebene (kabellose) Elektromaschine.

SYMBOLERKLÄRUNGEN UND ZEICHEN

Tragen Sie stets eine Schutzbrille - schützt die Augen vor Partikeln und Spänen.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske - verhindert das Einatmen von Holzpartikeln.

Tragen Sie Gehörschutz - schützt das Gehör vor übermäßigem Lärm.

Lesen Sie die Anweisungen



Allgemeine Gefahrenwarnung



Entspricht den grundlegenden Sicherheitsstandards gemäß den europäischen Richtlinien.



Eurasisches Konformitätszeichen.



Ukrainisches Konformitätszeichen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE FRÄSE

- ◊ Tragen Sie stets eine Schutzbrille oder eine den Sicherheitsstandards entsprechende Brille, um die Augen vor herumfliegenden Splintern zu schützen. Tragen Sie außerdem Gehörschutz, um die Ohren vor langfristiger Einwirkung hoher Lärmbelastung zu schützen. Die Nichtbeachtung der

Schutzvorschriften kann zu schweren Verletzungen führen, einschließlich irreversibler Augenschäden oder Hörverlust.

- ◇ Stellen Sie vor Arbeitsbeginn mit der Fräse stets sicher, dass das Werkstück fest eingespannt oder anderweitig stabilisiert ist.

Ein nicht gesichertes Werkstück kann unerwartet verrutschen, was zum Kontrollverlust über das Werkzeug und möglicherweise zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen des Werkstücks führt. Unkontrollierte Arbeit kann zu Schnittverletzungen, Risswunden oder sogar zur Umwandlung der Fräse in ein gefährliches Geschoss führen.

- ◊ Wenn der Fräser eine verdeckte Leitung oder das eigene Kabel berührt, können freilegende Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und den Bediener elektrisieren. Halten Sie das Werkzeug daher stets an den isolierten Griffbereichen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- ◊ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Fräser auf Beschädigungen oder Verschleiß, wie Risse oder Abspaltungen. Die Verwendung eines beschädigten Fräasers kann zu dessen Bruch während des Betriebs führen, was das Risiko von Splintern birgt, die den Bediener verletzen können. Zudem kann ein unbalancierter Fräser übermäßige Vibrationen verursachen, die zum Kontrollverlust über das Werkzeug führen und das Verletzungsrisiko erhöhen.
- ◊ Verwenden Sie stets vom Hersteller speziell für Ihr Fräsenmodell empfohlene Zubehörtteile. Die Verwendung falscher oder inkompatibler Zubehörtteile kann die Leistung mindern, das Werkzeug beschädigen und das Verletzungsrisiko erhöhen. Nicht empfohlene Zubehörtteile können unzuverlässig befestigt sein, was potenzielle Gefahren wie das Wegfliegen von Teilen oder das Lösen des Zubehörs während des Gebrauchs verursachen kann.
- ◊ Halten Sie Hände, Finger und andere Körperteile von der Schneidzone und dem rotierenden Fräser fern. Selbst kurze Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen, einschließlich tiefer Schnitte oder Amputationen. Verwenden Sie stets die Griffe des Werkzeugs und halten Sie es fest, um die Kontrolle zu behalten und versehentlichen Kontakt mit der Schneidkante zu vermeiden.
- ◊ Verwenden Sie die Fräse nicht in schlecht belüfteten Bereichen oder dort, wo leicht entflammbarer Staub, Gase oder Dämpfe vorhanden sein können. Der Motor der Fräse kann Funken erzeugen, die leicht entflammare Materialien entzünden und zu Explosionen oder Bränden führen können. Sorgen Sie stets für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes, um die Ansammlung von Staub und Rauch zu vermeiden.
- ◊ Trennen Sie die Fräse immer vom Netz, wenn sie nicht verwendet wird, bei Wartungsarbeiten oder beim Wechseln von Zubehörtteilen wie Fräsern. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Werkzeugs, das zu schweren Verletzungen führen kann. Ein unerwarteter Start kann zum Kontrollverlust und schweren Verletzungen führen, wenn der Fräser Körperteile berührt oder sich in deren Nähe befindet.
- ◊ Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und frei von Abfällen, einschließlich Spänen und Schnittresten. Verstopfte Bereiche können Stolperfallen darstellen oder die Arbeit mit dem Werkzeug behindern, was das Unfallrisiko erhöht. Späne und andere Abfälle können auch die Sicht auf die Schneidzone verdecken, was zu Fehlern und möglichen Verletzungen führt.
- ◊ Rückschlag tritt auf, wenn die Fräse plötzlich stoppt und sich in Richtung des Bedieners zurückschiebt. Um das Risiko eines Rückschlags zu minimieren, führen Sie den Fräser stets gegen die Drehrichtung in das Werkstück ein. Ein Rückschlag kann zu schweren Verletzungen durch den plötzlichen Stoß des Werkzeugs oder des Werkstücks führen. Ein fester Griff und die richtige Vorschubrichtung sind entscheidende Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr.
- ◊ Bewahren Sie die Fräse nach Gebrauch an einem sicheren, trockenen Ort auf, der für Kinder und unbefugte Personen unzugänglich ist. Unsachgemäße Lagerung kann zu unbefugter Nutzung führen, die Verletzungen verursachen oder das Werkzeug beschädigen kann. Zudem können Feuchtigkeit oder aggressive Umgebungsbedingungen Korrosion oder Schäden an elektrischen Komponenten des Werkzeugs verursachen, was dessen Sicherheit und Leistung beeinträchtigt.

erhöhen.

Reinigen und warten Sie das Werkzeug regelmäßig gemäß

Empfehlungen des Herstellers. Dazu gehört das Entfernen von Staub und Schmutz aus den Lüftungsöffnungen sowie die ordnungsgemäße Schmierung aller beweglichen Teile. Schlechte Wartung kann die Leistungsfähigkeit des Werkzeugs verringern, zu Überhitzung oder unerwartetem Ausfall führen und somit eine potenzielle Sicherheitsgefahr während der Arbeit darstellen.

- ◊ Behalten Sie stets Ihre Umgebung und die Anwesenheit anderer Personen während der Arbeit mit dem Werkzeug im Auge. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist und sich unbeteiligte Personen in sicherer Entfernung aufhalten. Die Nichtbeachtung dieser Anforderungen kann zu Unfällen führen, insbesondere wenn das Werkzeug fällt oder unerwartet zurückschnellt.
- ◊ Versuchen Sie niemals, das Werkzeug zu modifizieren. Änderungen an der Konstruktion des Werkzeugs können dessen Sicherheitsfunktionen beeinträchtigen, was das Risiko von Verletzungen oder Schäden erhöht. Modifikationen können die Herstellergarantie ungültig machen und zu Fehlfunktionen oder unsicherer Verwendung des Werkzeugs führen. Verwenden Sie stets das vom Hersteller vorgesehene Werkzeug.

- ◊ Stellen Sie vor dem Anschluss des Werkzeugs an das Stromnetz sicher, dass es ausgeschaltet ist. Ein versehentliches Einschalten während des Anschlusses kann zu schweren Verletzungen führen, insbesondere wenn sich das Werkzeug in der Nähe Ihres Körpers oder anderer Personen befindet. Ein unbeabsichtigter Start kann auch das Werkstück oder die Umgebung beschädigen.

Vermeiden Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern oder Geräten. Dies verringert das Risiko eines elektrischen Schlages im Falle eines versehentlichen Kurzschlusses.

- ◊ Verwenden Sie das Werkzeug niemals unter feuchten Bedingungen, um einen elektrischen Schlag oder Kurzschluss zu vermeiden. Das Werkzeug sollte in trockener Umgebung verwendet werden, und wenn es im Freien eingesetzt werden muss, sind zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- ◊ Führen Sie vor jeder Verwendung eine Funktionsprüfung durch, um sicherzustellen, dass alle Bedienelemente und Sicherheitsfunktionen ordnungsgemäß funktionieren. Dazu gehört die Überprüfung des Netzschalters, der Geschwindigkeitsregelung und anderer Funktionen. Defekte Bedienelemente können zu Unfällen führen, daher müssen etwaige Probleme vor der Verwendung des Werkzeugs behoben werden.
- ◊ Halten Sie während der Arbeit mit dem Werkzeug stets eine stabile Haltung und Gleichgewicht. Ein Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle kann zu Unfällen oder Rückschlag des Werkzeugs führen.
- ◊ Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stromversorgung. Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort, um das Risiko eines elektrischen Schlages, Brandes oder Kurzschlusses zu vermeiden.
- ◊ Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen während des Betriebs nicht blockiert sind. Blockierte Lüftungsöffnungen können zur Überhitzung des Werkzeugs führen, was Motorschäden oder Brände verursachen kann. Die regelmäßige Reinigung der Lüftungsöffnungen ist wichtig, um die Kühlleistung und Sicherheit zu gewährleisten.
- ◊ Wenn das Werkzeug bei hoher Luftfeuchtigkeit oder im Freien verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass es über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schutzschalter) mit einem Nennstrom von nicht mehr als 30 mA angeschlossen ist, um zusätzlichen Schutz vor elektrischem Schlag zu bieten.

STROMVERSORGUNG

Das Werkzeug muss an ein Netz mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung angeschlossen werden. Die Verwendung einer niedrigeren Spannung kann zu Überlastung des Werkzeugs führen. Die Stromart ist Wechselstrom, einphasig. Gemäß europäischen Normen verfügt das Werkzeug über einen doppelten Schutz gegen elektrischen Schlag und kann daher an nicht geerdete Steckdosen angeschlossen werden.

VERWENDUNG

ACHTUNG!

Stellen Sie beim Anbringen und Abnehmen von Zubehör sicher, dass das Werkzeug AUSGESCHALTET ist und das Kabel nicht am Netz angeschlossen ist.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITSVORGÄNGE

- ◊ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Werkzeug sorgfältig auf Beschädigungen oder Verschleiß. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben festgezogen sind und das Netzkabel in einwandfreiem Zustand ist. Die Verwendung eines beschädigten Werkzeugs kann zu Fehlfunktionen führen und das Unfallrisiko erhöhen. Das Ignorieren dieser Prüfungen kann zu schweren Verletzungen durch unerwarteten Ausfall des Werkzeugs oder Kontrollverlust führen.
- ◊ Überlasten Sie das Werkzeug nicht, indem Sie Aufgaben ausführen, für die es nicht vorgesehen ist. Überlastung kann zu Überhitzung des Werkzeugs führen, was Brandgefahr oder Motorschäden verursachen kann. Dies kann auch die Handhabung erschweren und das Risiko von Unfällen und Verletzungen erhöhen.

Montage oder Demontage des Fräasers

1. Drücken Sie die Sperrtaste des Spannfutters (9) und drehen Sie gleichzeitig das Spannfutter, bis es blockiert ist (die Sperrtaste muss vollständig gedrückt sein). Wenn der Fräser bereits montiert ist, seien Sie besonders vorsichtig und drehen Sie das Spannfutter nur mit dem mitgelieferten Schlüssel.
2. Wenn das Futter blockiert ist, lösen Sie die Spannmutter so, dass der Fräser frei in die Spannzange eingeführt werden kann. Wenn sich bereits ein Fräser im Futter befindet, ziehen Sie ihn vorsichtig heraus, um Schnittverletzungen an scharfen Kanten zu vermeiden und ein Herunterfallen zu verhindern.

3. Setzen Sie den neuen Fräser in die Spannzange ein, ziehen Sie die Spannmuttern fest und stellen Sie sicher, dass der Fräser sicher befestigt ist.

Dieser Vorgang gewährleistet eine sichere und korrekte Montage des Fräasers und minimiert das Risiko von Schäden und Verletzungen.

Wechsel der Spannzange

Ihr Fräser wird mit zwei Spannzangen geliefert - für Fräser mit einem Durchmesser von 6 mm und 8 mm. Führen Sie zum Wechseln folgende Schritte aus:

1. Drücken Sie die Sperrtaste des Spannftutters und drehen Sie gleichzeitig das Spannfutter bis zur vollständigen Blockierung der Sperrtaste muss vollständig gedrückt sein). Wenn ein Fräser montiert ist, seien Sie besonders vorsichtig und drehen Sie das Spannfutter nur mit dem mitgelieferten Schlüssel.
2. Drehen Sie die Spannmuttern vollständig auf, um Zugang zur Spannzange zu erhalten. Wenn sich ein Fräser in der Spannzange befindet, nehmen Sie ihn vorsichtig heraus, um Schnittverletzungen zu vermeiden, und fahren Sie erst danach mit dem Wechsel der Spannzange fort.
3. Setzen Sie die gewünschte Spannzange (6 mm oder 8 mm) ein.
4. Schrauben Sie die Spannmuttern mit der eingesetzten Spannzange wieder fest. Vermeiden Sie ein Überdrehen der Spannmuttern ohne eingesetzten Fräser, da dies die Spannzange beschädigen kann.

Verwendung des Parallelenschlags (optional) (Abbildung 2b, c)

5. Setzen Sie den Parallelenschlag auf den Anschlaghalter ein und ziehen Sie die Flügelmutter fest.
6. Führen Sie den Anschlaghalter in die Nuten der Fräs- oder Eintauchbasis ein und ziehen Sie die Fixierschraube (7) fest.
7. Lösen Sie die Flügelmutter am Anschlag, um den Abstand zwischen Fräser und Anschlag einzustellen.
8. Sobald der gewünschte Abstand erreicht ist, ziehen Sie die Flügelmutter fest, um den Anschlag zu fixieren.
9. Bewegen Sie das Werkzeug entlang des Werkstücks, sodass der Anschlag bündig mit der Seitenkante ist. Wenn der Abstand zwischen der Werkstückseite und der Schnittstelle zu groß ist oder die Seite nicht gerade ist, darf der Anschlag nicht verwendet werden. In solchen Fällen drücken Sie ein gerades Brett an das Werkstück und verwenden Sie dieses als Führung. Bewegen Sie den Fräser entsprechend den Anweisungen zur richtigen Fräsrichtung.

Verwendung des Parallelenschlags für Kreisarbeiten (Abbildung 2a)

Zum Ausschneiden von Kreisen:

- ◇ Befolgen Sie die Montageanleitung für Kreisarbeiten. Die Führung ermöglicht das Ausschneiden von Kreisen mit einem Radius von 70 mm bis 221 mm.
- ◇ Für Kreise mit einem Durchmesser von 121 mm bis 221 mm montieren Sie den Anschlag wie in Abbildung 2a gezeigt.
- ◇ Für Kreise mit einem Durchmesser von 70 mm bis 121 mm montieren Sie den Anschlag am Halter, indem Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung drehen (das Loch befindet sich näher am Fräser).
- ◇ Stellen Sie den gewünschten Durchmesser im entsprechenden 2. Bereich ein (indem Sie den Abstand vom Fräser zum Loch verändern) und ziehen Sie die Flügelmutter fest.

HINWEIS: Mit dieser Führung können keine Kreise mit einem Radius von 172 mm bis 186 mm ausgeschnitten werden.

- ◇ Schlagen Sie einen Nagel mit einem Durchmesser von weniger als 6 mm in das mittlere Loch, um die gerade Führung im Mittelpunkt des zu schneidenden Kreises zu fixieren.
- ◇ Drehen Sie das Werkzeug im Uhrzeigersinn um den Nagel, um den Kreis auszuschneiden.

Diese Methode gewährleistet präzise Kreisfräsungen innerhalb vorgegebenen Radius und bietet Vielseitigkeit bei Schneidaufgaben.

Verwendung des Kopierings (optional) (Abbildungen 2d, e)

Der Kopiering ermöglicht wiederholte Ausschnitte anhand vorgefertigter Schablonen.

Für Fräs- und Schrägbasen

1. Entfernen Sie die Auflageplatte: Lösen Sie die Schrauben an der Auflageplatte und nehmen Sie diese von der Basis des Trimmers ab.
2. Legen Sie den Kopiering auf die Auflageplatte und befestigen Sie die Auflageplatte wieder, indem Sie die Schrauben festziehen.

Für die Eintauchbasis

PRO-CRAFT

1. Lösen Sie die Schrauben in der Nähe der Öffnung an der Basis und nehmen Sie diese ab.

2. Setzen Sie die Schablonenführung auf die Basis und ziehen Sie die Schrauben hinten fest.

Verwendung des Werkzeugs mit der Schablone: Setzen Sie das Werkzeug die Schablone und bewegen Sie es so, dass der Kopiering sanft entlang der Kante der Schablone gleitet, um eine präzise Aussparung zu gewährleisten.

HINWEIS: Die tatsächliche Größe der Aussparung im Werkstück kann leicht von den Abmessungen der Schablone abweichen. Diese Differenz entspricht dem Abstand (X) zwischen dem Fräser und dem äußeren Rand des Kopierings. Sie können diesen Abstand (X) mit folgender Formel berechnen:

$$\text{Abstand (X)} = (\text{Außendurchmesser des Kopierings} - \text{Durchmesser des Fräasers}) / 2$$

Montage oder Demontage der Fräserbasis

1. Öffnen Sie den Verriegelungshebel (11) der Trimmerbasis.
2. Setzen Sie das Werkzeug in die Fräserbasis ein, indem Sie die Nut am Werkzeug mit dem Vorsprung an der Fräserbasis ausrichten.
3. Schließen Sie den Verriegelungshebel.
4. Befestigen Sie den Spanabnehmer an der abnehmbaren Basis.
5. Um die Basis zu entfernen, führen Sie die Montageprozedur in umgekehrter Reihenfolge aus.

Verwendung der Fräserführung (optional) (Abb. 3)

Die Fräserführung ermöglicht das präzise Schneiden von gebogenen Seiten, z. B. Möbelholzturnier, indem sie die Rolle entlang der Seitenfläche des Werkstücks führt.

1. Montieren Sie die Fräserführung: Lösen Sie die Spannschraube (7), setzen Sie die Fräserführung auf die Fräserbasis und ziehen Sie dann die Spannschraube fest, um sie zu fixieren.
2. Justieren Sie die Führung: Lösen Sie erneut die Spannschraube und stellen Sie den Abstand zwischen Fräser und Fräserführung durch Drehen der Schraube ein. Ziehen Sie die Schraube fest, um die Trimmerführung an der gewünschten Position zu fixieren.
3. Fräsoperation: Führen Sie das Werkzeug entlang des Werkstücks, sodass die Führungsrolle an der Seite des Werkstücks entlangläuft, um ein gleichmäßiges und glattes Fräsen zu gewährleisten.

Montage oder Demontage der schrägen Basis

1. Öffnen Sie den Verriegelungshebel der schrägen Basis.
2. Setzen Sie das Werkzeug in die schräge Basis ein, indem Sie die Nut am Werkzeug mit dem Vorsprung an der schrägen Basis ausrichten.
3. Schließen Sie den Verriegelungshebel.
4. Um die Basis zu entfernen, führen Sie die Montageprozedur in umgekehrter Reihenfolge aus.

Verwendung des Werkzeugs mit der schrägen Basis

1. Stellen Sie den Neigungswinkel ein: Lösen Sie die Flügelmuttern, stellen Sie das Werkzeug auf den gewünschten Neigungswinkel ein und ziehen Sie die Flügelmuttern fest, um das Werkzeug sicher zu fixieren.
2. Montieren Sie die Führung: Befestigen Sie ein gerades Brett sicher am Werkstück, um es als Führung für die schräge Basis zu verwenden.
3. Arbeiten mit dem Werkzeug: Führen Sie das Werkzeug in die richtige Richtung, sodass die schräge Basis der Führung sanft folgt und eine präzise Fasenentfernung gewährleistet.

Verwendung von Auflageplatten

Um die Auflageplatten zwischen der schrägen Basis und der Fräserbasis zu wechseln, können Sie die Auflageplatte einfach von der schrägen Basis abnehmen und an der Fräserbasis befestigen. Diese Flexibilität ermöglicht die Verwendung derselben Auflageplatte sowohl für die schräge Basis als auch für die Standardbasis, je nach den Anforderungen Ihres Projekts. Ebenso können Sie die runde Auflageplatte der Standardbasis des Trimmers nehmen und an der schrägen Basis für verschiedene Zwecke befestigen. Diese Austauschbarkeit erhöht die Vielseitigkeit Ihres Werkzeugs und ermöglicht verschiedene Konfigurationen zur Lösung unterschiedlicher Schneid- und Fräsaufgaben.

Montage oder Demontage der Eintauchbasis

1. Öffnen Sie den Verriegelungshebel der Eintauchbasis.
2. Setzen Sie das Werkzeug bis zum Anschlag in die Eintauchbasis ein, indem Sie die Nut am Werkzeug mit dem Vorsprung an der Eintauchbasis ausrichten.
3. Schließen Sie den Verriegelungshebel.

- Um die Basis zu entfernen, führen Sie die Montageprozedur in umgekehrter Reihenfolge aus.

Verwendung des Werkzeugs mit der Eintauchbasis

Halten Sie während der Arbeit die Griffe stets mit beiden Händen, um die Kontrolle zu behalten. Arbeiten Sie mit dem Werkzeug wie mit der Standardfräserbasis.

Einschaltvorgang

Das Werkzeug ist mit einem Zweipositionenschalter (1) zur Steuerung ausgestattet.

Ein-/Aussschalten:

- Um das Werkzeug einzuschalten, stellen Sie den Schalter (1) auf die Position „I“.
- Um das Werkzeug auszuschalten, stellen Sie den Schalter (1) auf die Position „O“.

Fräsrichtung

Beim Arbeiten mit dem Fräser ist es wichtig, das Werkzeug in der richtigen Richtung bezüglich der Fräsdrehung zu bewegen.

- Rechtsdrehung des Fräasers (Standard): Der Fräser dreht sich im Uhrzeigersinn (von oben betrachtet). In diesem Fall sollte das Werkzeug gegen den Uhrzeigersinn entlang der Werkstückkante bewegt werden, wenn Sie an der Außenseite arbeiten. Dies wird Gegenlauf-Fräsen genannt und sorgt für eine sicherere und kontrolliertere Arbeit, da der Fräser in das Material schneidet, anstatt es herauszureißen.**
- Bei der Innenbearbeitung (z. B. beim Fräsen eines inneren Konturs): Das Werkzeug sollte im Uhrzeigersinn geführt werden um ein Gegenlauf-Fräsen innerhalb des Werkstücks zu gewährleisten.
- Bei der Arbeit mit der schrägen Basis oder der Schablone: Bewegen Sie das Werkzeug stets in die entgegengesetzte Richtung zur Fräsdrehung, um eine stabile Kontrolle und präzise Bearbeitung sicherzustellen.**

Wenn der Fräser in die falsche Richtung bewegt wird, kann dies zu unkontrollierter Werkzeugbewegung, schlechterer Bearbeitungsqualität und erhöhtem Verletzungsrisiko führen.

Wichtig: Gegenlauf-Fräsen (Bewegung des Werkzeugs entgegen der Fräsdrehung) ist für die meisten Operationen immer besser.

Geschwindigkeitsregelung

Der Geschwindigkeitsregler (2) an Ihrem Werkzeug ermöglicht die Einstellung der Motordrehzahl in sechs Stufen im Bereich von 16.000 bis 35.000 Umdrehungen pro Minute (U/min). Diese stufenweise Regelung gibt Ihnen eine präzise Kontrolle über die Geschwindigkeit und erleichtert die Anpassung der Fräseleistung an verschiedene Materialien und Schneidaufgaben.

Um die Geschwindigkeit einzustellen, drehen Sie das Rad auf die gewünschte Position. Niedrigere Einstellungen von 1 bis 3 eignen sich ideal für härtere Materialien oder wenn bei groben Arbeiten mehr Kontrolle erforderlich ist. Höhere Einstellungen von 4 bis 6 sind für Detailarbeiten und das Schneiden weicherer Materialien geeignet.

Wichtig! Versuchen Sie nicht, die Geschwindigkeit außerhalb des angegebenen Bereichs von 1 bis 6 einzustellen. Der Versuch, den Regler über diese Einstellungen hinaus zu bewegen, kann zu Fehlfunktionen des Werkzeugs, Überhitzung des Motors und potenziellen Schäden am Fräser führen. Halten Sie den Regler stets innerhalb der angegebenen Stufen für eine sichere und effektive Nutzung.

Frästiefe**Fräsbasis**

Sie können die Schnitttiefe entsprechend Ihren Bedürfnissen einstellen.

- Öffnen Sie den Arretierhebel (11).
- Bewegen Sie die Werkzeugbasis nach oben oder unten, indem Sie die Einstellschraube (12) unter dem Hebel drehen, bis die gewünschte Tiefe erreicht ist.
- Arretieren Sie den Arretierhebel: Sobald die Tiefe eingestellt ist, schließen Sie den Hebel fest. Falls eine zusätzliche Anziehungskraft erforderlich ist, justieren Sie die Sechskantmutter (10) am Hebel. Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

Wichtig: Vermeiden Sie eine übermäßige Anziehung, da dies zu Beschädigungen des Werkzeugs führen kann. Stellen Sie jedoch sicher, dass der Hebel ordnungsgemäß angezogen ist, um ein Lösen zu verhindern, was während der Arbeit zu Kontrollverlust führen kann.

Eintauchbasis

Um die Frästiefe mit der Eintauchbasis einzustellen:

- Stellen Sie die Fräse auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Drehen Sie die Basis des Anschlags, um die gewünschte Anschlagschraube auszuwählen.
- Lösen Sie die Mutter, die die Anschlagsstange befestigt. Drücken Sie die Vorschubtaste und ziehen Sie die Anschlagsstange nach oben.
- Senken Sie das Werkzeug ab: Drücken Sie das Werkzeug, bis die Fräsespitze die ebene Oberfläche berührt, und fixieren Sie das Werkzeug dann, indem Sie den Arretierhebel drehen.
- Richten Sie die Anschlagsstange aus: Drücken Sie

Anschlagsstange nach unten,

während Sie gleichzeitig die Vorschubtaste drücken, bis sie die Anschlagschraube berührt.

- Stellen Sie den Tiefenanzeiger ein: Schieben Sie den Tiefenanzeiger so, dass er mit der „0“ auf der Skala übereinstimmt.
- Einstellung der Frästiefe: Um die Frästiefe einzustellen, ziehen Sie die Anschlagsstange nach oben, während Sie gleichzeitig die Vorschubtaste drücken.
- Feineinstellung der Schnitttiefe: Für eine präzise Einstellung drehen Sie die Scheibe an der Anschlagsstange auf die Position „0“.
- Stellen Sie die Tiefe ein: Drehen Sie den Anschlagskopf, um die gewünschte Tiefe zu erreichen. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Tiefe zu vergrößern, und im Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
- Ziehen Sie die Befestigungsmutter der Anschlagsstange fest. Sobald die Tiefe eingestellt ist, ziehen Sie die Befestigungsmutter sicher an.
- Lösen Sie den Arretierhebel: Lösen Sie den Arretierhebel, um die Einstellung abzuschließen.

PFLEGE UND WARTUNG

Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten stellen Sie stets sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch mit einem sauberen, trockenen Tuch, um Staub, Schmutz und Rückstände zu entfernen. Achten Sie besonders auf die Lüftungsöffnungen, um Verstopfungen zu vermeiden, die zu Überhitzung führen können.

Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen, insbesondere bewegliche Teile wie Spannzange, Auflageplatten und Netzkabel. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile umgehend, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass Spannzange und Fräser sauber und fest montiert sind. Eine lose Fräserbefestigung kann Vibrationen verursachen und das Werkzeug oder das Werkstück beschädigen.

Bewahren Sie das Werkzeug bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf. Verwenden Sie die mitgelieferte Tasche oder einen Behälter, um das Werkzeug vor Feuchtigkeit und mechanischen Schäden zu schützen.

Kohlebürsten**WARTUNG!**

Dieses Elektrowerkzeug ist mit Kohlebürsten ausgestattet, die eine entscheidende Rolle im Betrieb spielen. Diese Bürsten müssen regelmäßig überprüft und ausgetauscht werden, um einen effektiven und sicheren Betrieb des Werkzeugs zu gewährleisten. Es wird empfohlen, diese Wartung in einem spezialisierten Servicezentrum durchführen zu lassen, da dort die notwendige Erfahrung und Ausrüstung für den korrekten Austausch vorhanden sind. Regelmäßige Wartung der Kohlebürsten verlängert die Lebensdauer des Werkzeugs und erhält seine optimale Leistung.

Um die Kohlebürsten zu überprüfen oder zu wechseln, schrauben Sie einfach die Bürstenabdeckungen (4) auf beiden Seiten mit einem Sechsschraubendreher ab und schrauben Sie sie nach der Überprüfung wieder dem Austausch der Bürsten wieder fest.

Für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs beachten Sie, dass Reparaturen, Wartungen und Einstellungen nur in autorisierten Servicezentren mit Originalersatzteilen und Verbrauchsmaterialien durchgeführt werden dürfen.

UMWELTSCHUTZ

Im Sinne des Umweltschutzes müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Um die Umwelt zu schützen, müssen gebrauchte Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß entsorgt werden. Entladen Sie die Batterie vollständig während des Betriebs mit dem Gerät, entnehmen Sie sie, und isolieren Sie die Kontakte mit Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie darf nicht geöffnet oder zerlegt entsorgt werden. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Sammelstellen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder

ausgediente Akkus und elektronische Geräte der Sammlung mit dem Ziel einer umweltgerechten Wiederverwertung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund der möglichen Anwesenheit gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkus können vom Benutzer mit dem Kraftfahrzeug ohne zusätzliche Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten.

In diesem Fall ist bei der Vorbereitung der Sendung die Beteiligung eines Gefahrgutexperten erforderlich.

Versenden Sie den Akku nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Electric router

TMProcraftPOB980

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ SHODĚS

My, Vega Trade Company Limited, jako zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Frézka horní

TMProcraftPOB980

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 0759447 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420778 752534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizované osobopověřené schvalování technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE SHODES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Horná frézka

TMProcraftPOB980

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi:²

Technická dokumentácia bola podoprená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zastupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA GODNOŚCWE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent świadczymy, że Frezarka elektryczna

TMProcraftPOB980

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowane zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami.

Dokumentację techniczną dostarcza firma VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ СЪОТВЕТСТВИЕ

Wir, Vega Trade Company Limited, erklären in eigener Verantwortung, dass die elektrische Oberfräse

TMProcraftPOB980

Gemäß der technischen Beschreibung erfüllt das Produkt alle anwendbaren Anforderungen folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen:²

Technische Dokumentation: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Raum 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

IMPORT: Elephant Tools GmbH. Registrierte Adresse: Bulgarien, 1799 Sofia, Mladost 2, Bl. 261A, Eingang 2, 4. Etage, Wohnung 12. Lager- und Serviceadresse: Stadt Bozhurish Europa Boulevard 10, 2227, Lager Nr. 15.

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation erstellen kann

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător declarăm rez electrică

TMProcraftPOB980

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate²

Dokumentarea tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentant autorizat în măsură să întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉNYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Elektromos marógép

TMProcraftPOB980

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak. Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra:²

Műszaki dokumentációt VEGA TRADE COMPANY LIMITED add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road Shanghai PRC FABRICATE ÎN PRC E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentációt készíthető személy

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ О ОТВЕТСТВИИ

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass die elektrische Fräse

TMProcraftPOB980

Werden serienmäßig hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien und werden gemäß den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten gefertigt:²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

DE CE KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass die elektrische Fräse

TMProcraftPOB980

Werden serienmäßig hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien und werden gemäß den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten gefertigt:²

Die technische Dokumentation wird bereitgestellt von der Firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898, Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN DER VR CHINA. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorisierter Vertreter, der in der Lage ist, technische Dokumentation bereitzustellen

¹: 0000000 89999999

Staré Město, 11000 Prague,
Czech Republic

²: 2006/42/EC

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

³: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křižovnická 86/6,

2014/30/EU

EN62841-
1:2015+AC:2015EN
62841-2-17:2017

EN55014-
1:2017+A11:2020EN
55014-2:2015
ENIEC61000-2:2019
EN61000-3-
3:2013+A1:2019

ENIEC63000:2018

Mr Bao
Junhua
ProductionLine
Manager